叶兴阳

双语音标有声读物



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 初步规格：程序控制数据处理器第(preliminary Specifications Programmed) 000001

2. 初步规格：程序控制数据处理器第(preliminary Specifications Programmed) 000002

3. 初步规格：程序控制数据处理器第(preliminary Specifications Programmed) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

初步规格：程序控制数据处理器第(Preliminary Specifications Programmed)
第1/3页

[prɪ'lɪmɪnəri] [ˌspesɪfɪ'keɪʃnz]
PRELIMINARY SPECIFICATIONS
初步的 规格

初步规格

['prəʊɡræmd] ['deɪtə] ['prəʊsesə(r)]
PROGRAMMED DATA PROCESSOR
程序 数据 处理器

程序化数据处理器

['mɒd(ə)l] [θriː]
MODEL THREE
模型 三

型号三

([ˌpiː'diː'piː] - [θriː])
(PDP - 3)
(个人发展计划 - 3)

(PDP-3)

[ɒk'təʊbə(r)] , -
October , 1960
十月 , -

1960年10月

['dɪdʒɪt(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n]
Digital Equipment Corporation
数字的 设备 公司

数字设备公司

['meɪnəd] , [ˌmæsə'tʃuːsɪts]
Maynard , Massachusetts
梅纳德 , 马萨诸塞州

马萨诸塞州梅纳德

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents]
TABLE OF CONTENTS
桌子 的 内容

目录

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [wʌn]
INTRODUCTION 1
介绍 1

引言 1

['dʒen(ə)rəl] [dɪ'skrɪpʃn] [wʌn]
General Description 1
一般的 描述 1

一般描述 1

['sɪstəm] [blɒk] ['daɪəgræm][wʌn]
System Block Diagram 1
系统 堵塞 图表 1

系统框图 1

[ɪ'lektrɪk(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [fɔːr]
Electrical Description 4
电气 描述 4

电气描述 4

[mə'kænɪkl] [dɪ'skrɪpʃn] [fɔːr]
Mechanical Description 4
机械的 描述 4

机械描述 4

[ɪnˌvaɪrən'ment(ə)l] [rɪ'kwaɪərmənts] [faɪv]
Environmental Requirements 5
环境的 要求 5

环境要求 5

['sentrəl] ['prəʊsesə(r)] [sɪks]
CENTRAL PROCESSOR 6
中央 处理器 6

中央处理器 6

['ɒpəreɪtɪŋ] [spiːdz] [sɪks]
Operating Speeds 6
操作 速度 6

运行速度 6

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['fɔːmæt] [sɪks]
Instruction Format 6
操作说明 格式 6

说明格式 6

['nʌmbə(r)] ['sɪstəm] ['sɛvən]
Number System 7
数字 系统 7

数字系统 7

['ɪndeksɪŋ] [eit]
Indexing 8
索引 8

索引 8

[ˌɪndə'rekt] [ə'dresɪŋ] [eit]
Indirect Addressing 8
间接 解决 8

间接寻址 8

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [lɪst] [naɪn]
Instruction List 9
操作说明 列表 9

说明书 9

['mænjuəl][kən'trəʊlz] -
Manual Controls 20
手动的 控制 -

手动控制 20

['stɔːrɪdʒ] -
STORAGE 22
贮存 -

存储 22

['stændəd] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] -
STANDARD INPUT - OUTPUT 23
标准 输入 - 输出 -

标准输入输出 23

['peɪpə(r)]	[teɪp]	['riːdə(r)]	-
Paper	**Tape**	**Reader**	**23**
纸	磁带	读者	-

纸带阅读器 23

['peɪpə(r)]	[teɪp]	[pʌntʃ]	-
Paper	**Tape**	**Punch**	**24**
纸	磁带	冲床	-

纸带打孔器 24

['taɪpraɪtə(r)]	-
Typewriter	**24**
打字机	-

打字机 24

['ɒpʃən(ə)l]	['ɪnpʊt]	-	['aʊtpʊt]	-
OPTIONAL	**INPUT**	**-**	**OUTPUT**	**26**
选修的	输入	-	输出	-

可选输入/输出 26

['siːkwəns]	[breɪk]	['sɪstəm]	-
Sequence	**Break**	**System**	**26**
顺序	休息	系统	-

序列中断系统 26

[haɪ]	[spiːd]	[ɪn]	-	[aʊt]	['tʃæn(ə)l]	-
High	**Speed**	**In**	**-**	**Out**	**Channel**	**26**
高的	速度	在	-	出去	渠道	-

高速输入输出通道 26

[mæg'netɪk]	[teɪp]	-
Magnetic	**Tape**	**27**
磁的	磁带	-

磁带 27

[ˌsiːˌɑːr'tiː]	[dɪ'spleɪ]	-
CRT	**Display**	**33**
冷热敷	展示	-

CRT显示器33

['riːəl]	[taɪm]	[klɒk]	-
Real	**Time**	**Clock**	**33**
真实的	时间	钟	-

实时时钟 33

[laɪn]	['prɪntə(r)]	-
Line	**Printer**	**34**
线	打印机	-

行式打印机 34

[juː'tɪləti]	['prəʊgræms]	-
UTILITY	**PROGRAMS**	**35**
公用事业	程序	-

实用程序 35

[fræp]	['sɪstəm]	-
FRAP	**System**	**35**
FRAP	系统	-

FRAP 系统 35

['diːkæl]	['sɪstəm]	-
DECAL	**System**	**35**
贴纸	系统	-

DECAL 系统 35

['fləʊtɪŋ] [pɔɪnt] ['sʌbˌruːˈtiːnz] -
Floating Point Subroutines 36
漂浮的 观点 子程序 -

浮点子程序 36

['meɪntənəns] [ɹuːt'iːnz] -
Maintenance Routines 37
维护 例行程序 -

维护程序 37

[ˌmɪsə'leɪniəs] [ɹuːt'iːnz] - - [wʌn] -
Miscellaneous Routines 37 - 1 -
各种各样的 例行程序 - - 1 -

杂项例行程序 37-1-

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

['dʒen(ə)rəl] [dɪ'skrɪpʃn]
GENERAL DESCRIPTION
一般的 描述

概述

[ðə; ði] [dek] ['prəʊgræmd] ['deɪtə]['prəʊsesə(r)]['mɒd(ə)l] [θriː] ([ˌpiː'diː'piː] - [θriː]) [ɪz][ə; eɪ] [haɪ] [pə'fɔːməns] ,
The DEC Programmed Data Processor Model Three (PDP - 3) is a high performance ,
这 十二月 程序 数据 处理器 模型 三 (个人发展计划 - 3) 是 一个 高的 表现 ,

DEC 第三代程序数据处理器（PDP-3）是一款高性能的处理器。

[lɑːdʒ] [skeɪl] ['dɪdʒɪt(ə)l][kəm'pjuːtə(r)] ['fiːtʃərɪŋ] [rɪˌlaɪə'bɪləti][ɪn][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][tə'geðə(r)] [wɪð] [ɪ'kɒnəmi] [ɪn] [ɪ'nɪʃ(ə)l][kɒst] , ['meɪntənəns] [ænd; ənd][juːz] .
large scale digital computer featuring reliability in operation together with economy in initial cost , maintenance and use .
大的 规模 数字的 电脑 以 可靠性 在 手术 一起 和 经济 在 最初的 成本 , 维护 和 使用 .

大型数字计算机，具有运行可靠性高、初始成本、维护和使用成本经济等优点。

[ðɪs] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɪz] [ə'tʃiːvd] [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['veri] [fɑːst] , [rɪ'laɪəb(ə)l] ,
This combination is achieved by the use of very fast , reliable ,
这 组合 是 已达成 经过 这 使用 的 非常 快速地 , 可靠的 ,

这种组合是通过使用非常快速、可靠的技术实现的，

['sɒlɪd] [steɪt] ['sɜːkɪts] ['kʌp(ə)ld] [wɪð] ['sɪstəm] [dɪ'zaɪn] [rɪ'streɪnt] .
solid state circuits coupled with system design restraint .
坚硬的 状态 电路 耦合 和 系统 设计 克制 .

固态电路与系统设计约束相结合。

[ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] [dɪ'zaɪn] [ɪk'skluːdz] ['meni] ['mɑːdʒɪn(ə)l][ɔː(r)] [suː'pɜːfluəs] ['fiːtʃəz] [ænd; ənd] [ðʌs] [ðeə(r)] [ə'tendənt] [kɒst][ænd; ənd] ['meɪntənəns] ['prɔːbləmz] .
The simplicity of the system design excludes many marginal or superfluous features and thus their attendant cost and maintenance problems .
这 简单 的 这 系统 设计 不包括 许多 边缘 或者 多余 特征 和 因此 他们的 服务员 成本 和 维护 问题 .

该系统设计简洁，排除了许多无关紧要或多余的功能，从而避免了相关的成本和维护问题。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɪn'tɜːn(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [reɪt] [ɪz] [ə'baʊt] - ,
The average internal instruction execution rate is about 100 ,
这 平均的 内部的 操作说明 执行 速度 是 关于 - ,

平均内部指令执行速率约为100，

- [ɑːpə'reɪʃnz] [pə(r)] ['sekənd] [wɪð] [ə; eɪ] [piːk] [reɪt] [ɒv; əv] - , - [ɑːpə'reɪʃnz] [pə(r)] ['sekənd] .
000 operations per second with a peak rate of 200 , 000 operations per second .
- 运营 每 第二 和 一个 顶峰 速度 的 - , - 运营 每 第二 .

每秒执行 000 次操作，峰值速率为每秒 200,000 次操作。

[ðɪs] [spiːd] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ɪts] [ɪ'kɒnəmi] [ænd; ənd] [rɪˌlaɪə'bɪləti] ,
This speed , together with its economy and reliability ,
这 速度 , 一起 和 它是 经济 和 可靠性 ,

这种速度，再加上它的经济性和可靠性，

[ˌrekə'mendz] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [æz; əz] [æn; ən] ['eksələnt] ['ɪnstrəmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒmpleks] ['riːəl] [taɪm]
recommends PDP - 3 as an excellent instrument for complex real time
建议 个人发展计划 - 3 作为 一个 出色的 乐器 为了 复杂的 真实的 时间
[kən'trəʊl] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [æz; əz] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mɒd(ə)n] [kəm'pjuːtɪŋ] [fə'sɪləti] .
control applications and as the center of a modern computing facility .
控制 应用程序 和 作为 这 中心 的 一个 现代的 计算 设施 .

推荐 PDP-3 作为复杂实时控制应用的优秀仪器，以及现代计算设施的核心。

[ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [ɪz] [ə; eɪ] [stɔː(r)d] ['prəʊgræm] , ['dʒen(ə)rəl] ['pɜːpəs] ['dɪdʒɪt(ə)l] [kəm'pjuːtə(r)] .
PDP - 3 is a stored program , general purpose digital computer .
个人发展计划 - 3 是 一个 存储 程序 , 一般的 目的 数字的 电脑 .

PDP-3 是一款存储程序式通用数字计算机。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ə'dres] , ['sɪŋg(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪn] ['pærəlel] [ɒn] - [bɪt]
It is a single address , single instruction machine operating in parallel on 36 bit
它 是 一个 单身的 地址 , 单身的 操作说明 机器 操作 在 平行线 在 - 少量
['nʌmbəz] .
numbers .
数字 .

它是一台单地址、单指令的机器，可以并行处理 36 位数字。

[ˌaɪ 'tiː] ['fiːtʃəz] ['mʌltɪp(ə)l] [step] [ˌɪndə'rekt] [ə'dresɪŋ] [ænd; ənd] ['ɪndeksɪŋ] [ɒv; əv] [ə'dresɪz] .
It features multiple step indirect addressing and indexing of addresses .
它 特征 多种的 步 间接 解决 和 索引 的 地址 .

它具有多步间接寻址和地址索引功能。

[ðə; ði] [meɪn] ['meməri] [meɪks] - ['redʒɪstər] [ə'veɪləb(ə)l] [æz; əz] ['ɪndeks] ['redʒɪstər] .
The main memory makes 511 registers available as index registers .
这 主要的 记忆 制作 - 登记簿 可用的 作为 指数 登记簿 .

主存储器提供 511 个寄存器作为索引寄存器。

[ðə; ði] [meɪn] ['stɔːrɪdʒ] [ɪz] [kəʊ'ɪnsɪdənt] ['kʌrənt] [mæg'netɪk] [kɔː(r)] ['mɔdʒulz] [ɒv; əv] - [wɜːdz] [iːtʃ] .
The main storage is coincident current magnetic core modules of 4096 words each .
这 主要的 贮存 是 巧合 当前的 磁的 核 模块 的 - 字 每个 .

主存储器是4096字的同频磁芯模块。

[ðə; ði] [kəm'pjuːtə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] [bɪlt] - [ɪn] [fə'sɪləti] [tuː; tə] [ə'dres] [eit] ['mɔdʒulz] [ænd; ənd] [kæn; kən]
The computer has a built - in facility to address 8 modules and can
这 电脑 有 一个 建造 - 在 设施 到 地址 8 模块 和 能
[biː; bi] [ɪk'spændɪd] [tuː; tə] [draɪv] - ['mɔdʒulz] .
be expanded to drive 64 modules .
是 扩展 到 驾驶 - 模块 .

该计算机内置了寻址 8 个模块的功能，并可扩展至驱动 64 个模块。

[ðə; ði] ['meməri] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['saɪk(ə)l] [taɪm] [ɒv; əv] [faɪv] ['maikrəusekəndz] .
The memory has a cycle time of five microseconds .
这 记忆 有 一个 循环 时间 的 五 微秒 .

该存储器的周期时间为五微秒。

['sɪstəm] [blɒk] ['daɪəgræm]
SYSTEM BLOCK DIAGRAM
系统 堵塞 图表

系统框图

[ðə; ði] [fləʊ] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['veəriəs] ['redʒɪstər] [ɒv; əv] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn]
The flow of information between the various registers of PDP - 3 is shown in
这 流动 的 信息 之间 这 各种各样的 登记簿 的 个人发展计划 - 3 是 所示 在
[ðə; ði] ['sɪstəm] [blɒk] ['daɪəgræm] ([fɪg] . [wʌn]) .
the System Block Diagram (Fig . 1) .
这 系统 堵塞 图表 (如图 . 1) .

PDP-3 各个寄存器之间的信息流如图 1 所示（系统框图）。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r)] ['redʒɪstər] [ɒv; əv] - [bɪt] [leŋkθ; leŋθ] .
There are four registers of 36 bit length .
那里 是 四 登记簿 的 - 少量 长度 .

共有四个 36 位长度的寄存器。

[ðeə(r)] ['fʌŋkʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [bɪ'ləʊ] .
Their functions are described below .
他们的 函数 是 描述 以下 .

它们的功能描述如下。

['meməri] ['bʌfə(r)]
Memory Buffer
记忆 缓冲

内存缓冲区

[ðə; ði] ['meməri] ['bʌfə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['sentrəl] ['swɪtʃɪŋ] ['redʒɪstə(r)] .
The Memory Buffer is the central switching register .
这 记忆 缓冲 是 这 中央 交换 登记 .

内存缓冲器是中央切换寄存器。

[ðə; ði] [wɜːd] ['kʌmɪŋ] [frɒm; frəm] [ɔː(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['meməri] [ɪz] [rɪ'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['redʒɪstə(r)] .
The word coming from or going to memory is retained in this register .
这 单词 未来 从 或者 去 到 记忆 是 保留 在 这 登记 .

记忆中出现的词语会保留在这个寄存器中。

[ɪn] [ə'rɪθmətɪk] [ɑːpə'reɪʃnz] [ˌaɪ 'tiː] [həʊldz] [ðə; ði] [ə'dend] , ['sʌbtrəˌhend] , [ˌmʌltɪplɪ'kænd] , [ɔː(r)] [dɪ'vaɪzə(r)] .
In arithmetic operations it holds the addend , subtrahend , multiplicand , or divisor .
在 算术 运营 它 持有 这 加项 , 减去 , 乘数 , 或者 除数 .

在算术运算中，它表示加数、减数、乘数或除数。

[ðə; ði] [left] [sɪks] ['bɪts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['redʒɪstə(r)] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['redʒɪstə(r)] .
The left 6 bits of this register communicate with the Instruction Register .
这 左边 6 比特 的 这 登记 交流 和 这 操作说明 登记 .

该寄存器的左侧 6 位与指令寄存器通信。

[ðə; ði] [ə'dres] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meməri] ['bʌfə(r)] ['redʒɪstə(r)] [kə'mjuːnikeits] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪndeks]
The address portion of the Memory Buffer Register communicates with the Index
这 地址 部分 的 这 记忆 缓冲 登记 沟通 和 这 指数
['ædə(r)] , [ðə; ði] ['meməri] [ə'dres] ['redʒɪstə(r)] , - [ˌtuː'tuː] -
Adder , the Memory Address Register , - 2 -
加法器 , 这 记忆 地址 登记 , - 2 -

内存缓冲寄存器的地址部分与索引加法器、内存地址寄存器通信。-2-

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['prəʊgræm] ['kaʊntə(r)] .
and the Program Counter .
和 这 程序 柜台 .

以及程序计数器。

[ɪn] ['sɜːt(ə)n] [ɪn'strʌkʃənz] ,
In certain instructions ,
在 肯定 指示 ,

在某些指令中，

[ðə; ði] [ə'dres] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kən'trəʊl] [wɜːd] [dʌz] [nɒt] [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] ['meməri] [bʌt; bət]
the address portion of the control word does not refer to memory but
这 地址 部分 的 这 控制 单词 做 不是 参考 到 记忆 但
['spesɪfaɪz] [ˌverɪ'eʃən] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
specifies variations of an instruction ,
指定 变体 的 一个 操作说明 ,

控制字中的地址部分并不指向内存，而是指定指令的不同变体。

[ðʌs] , [ðə; ði] [ə'dres] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meməri] ['bʌfə(r)] [ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'trəʊl]
thus , the address portion of the Memory Buffer is connected to the Control
因此 , 这 地址 部分 的 这 记忆 缓冲 是 连接 到 这 控制
['elɪmənt] .
Element .
元素 .

因此，内存缓冲区的地址部分与控制元件相连。

[ə'kjuːmjəleɪtə(r)]
Accumulator
累加器

累加器

[ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [meɪn] ['redʒɪstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] ['elɪmənt] .
The Accumulator is the main register of the Arithmetic Element .
这 累加器 是 这 主要的 登记 的 这 算术 元素 .

累加器是算术元件的主寄存器。

[sʌmz] [ænd; ənd] ['dɪfərənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
Sums and differences are formed in the Accumulator .
总和 和 差异 是 形成 在 这 累加器 .

累加器中会形成和与差。

[æt; ət] [ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [həʊldz] [ðə; ði] [haɪ] ['ɔːdə(r)] ['dɪdʒɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
At the completion of multiplication it holds the high order digits of the
在 这 完成 的 乘法 它 持有 这 高的 命令 数字 的 这
['prɒdʌkt] .
product .
产品 .

乘法运算完成后，它保存乘积的高位数字。

[ɪn] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'nɪʃəli] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [haɪ] ['ɔːdə(r)] ['dɪdʒɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪvɪdend] [ænd; ənd] [ɪz] [left]
In division it initially contains the high order digits of the dividend and is left
在 分配 它 最初 包含 这 高的 命令 数字 的 这 股利 和 是 左边
[wɪð] [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] .
with the remainder .
和 这 余 .

除法运算中，它最初包含被除数的高位数字，剩下的是余数。

[ðə; ði] ['lɒdʒɪk(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)nz] [ænd; ənd] , [ɪn'kluːsɪv] [ɔː(r)] , [ænd; ənd] [ɪk'skluːsɪv] [ɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ɪn]
The logical functions AND , inclusive OR , and exclusive OR , are formed in
这 逻辑 函数 和 , 包容性 或者 , 和 独家的 或者 , 是 形成 在
[ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
the Accumulator .
这 累加器 .

累加器中构成逻辑函数 AND、包含 OR 和异或。

['kæri] ['stɔːrɪdʒ] ['redʒɪstə(r)]
Carry Storage Register
携带 贮存 登记

携带存储登记簿

[ðə; ði] ['kæri] ['stɔːrɪdʒ] ['redʒɪstə(r)] [fə'sɪlɪteɪts] [haɪ] - [spiːd] ['mʌltɪplaɪ] [ænd; ənd] [ɪz] ['prɒpəli] [pɑːt] [ɒv; əv]
The Carry Storage Register facilitates high - speed multiply and is properly part of
这 携带 贮存 登记 促进 高的 - 速度 乘 和 是 适当地 部分 的
[ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
the Accumulator .
这 累加器 .

进位存储寄存器用于实现高速乘法，并且是累加器的重要组成部分。

[ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)]
In - Out Register
在 - 出去 登记

出入库登记簿

[ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [meɪn] [pɑːθ] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ɪk'stɜːn(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt] .
The In - Out Register is the main path of communication with external equipment .
这 在 - 出去 登记 是 这 主要的 小路 的 沟通 和 外部的 设备 .

输入输出寄存器是与外部设备通信的主要途径。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] ['elɪmənt] .
It is also part of the Arithmetic Element .
它 是 还 部分 的 这 算术 元素 .

它也是算术元素的一部分。

[ɪn] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [endz] [wɪð] [ðə; ði] [ləʊ] ['ɔːdə(r)] ['dɪdʒɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒdʌkt] .
In multiplication it ends with the low order digits of the product .
在 乘法 它 结束 和 这 低的 命令 数字 的 这 产品 .

乘法运算中，最后保留乘积的低位数字。

[ɪn] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [stɑːrts] [wɪð] [ðə; ði] [ləʊ] ['ɔːdə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪvɪdend] [ænd; ənd] [endz] [wɪð]
In division it starts with the low order parts of the dividend and ends with
在 分配 它 开始 和 这 低的 命令 部分 的 这 股利 和 结束 和
[ðə; ði] ['kwəʊʃ(ə)nt] .
the quotient .
这 商 .

除法运算从被除数的低位部分开始，到商结束。

[ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] [fʊl] [set] [ɒv; əv] ['ʃɪftɪŋ] ['prɒpətiz] , ([ə'rɪθmətɪk] [ænd; ənd]
The In - Out Register has a full set of shifting properties , (arithmetic and
这 在 - 出去 登记 有 一个 满的 放 的 转变 特性 , (算术 和
['lɒdʒɪk(ə)l]) .
logical) .
逻辑) .

输入/输出寄存器具有完整的移位属性（算术和逻辑）。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['redʒɪstər] [ɒv; əv] - [bɪt] [leŋkθ; leŋθ] [wɪtʃ] [diːl] [ɪk'skluːsɪvli] [wɪð] [ə'dresɪz] .
There are three registers of 15 bit length which deal exclusively with addresses .
那里 是 三 登记簿 的 - 少量 长度 哪个 交易 只 和 地址 .

有三个 15 位长度的寄存器专门用于处理地址。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ə'laʊz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'spænʃ(ə)n] [tuː; tə] - ['bɪts] .
The design allows for expansion to 18 bits .
这 设计 允许 为了 扩张 到 - 比特 .

该设计允许扩展到 18 位。

[ðiːz] ['redʒɪstər] [ɑː(r); ə(r)] :
These registers are :
这些 登记簿 是 :

这些登记册是：

['meməri] [ə'dresɪŋ]
Memory Addressing
记忆 解决

内存寻址

[ðə; ði] ['meməri] [ə'dres] ['redʒɪstə(r)][həʊldz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['meməri] [ləʊ'keɪʃn] [ðæt] [ɪz]
The Memory Address Register holds the number of the memory location that is
这 记忆 地址 登记 持有 这 数字 的 这 记忆 地点 那 是
['kʌrəntli] ['biːɪŋ] [ɪn'terəgeɪtɪd] .
currently being interrogated .
现在 存在 审问 .

内存地址寄存器保存当前正在查询的内存位置的编号。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'siːvz] [ðɪs] ['nʌmbə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['prəʊɡræm]['kaʊntə(r)] , [ðə; ði]['ɪndeks]['ædə(r)][ɔː(r)][ðə; ði]
It receives this number from the Program Counter , the Index Adder or the
它 接收 这 数字 从 这 程序 柜台 , 这 指数 加法器 或者 这
['meməri] ['bʌfə(r)] . - [θriː] -
Memory Buffer . - 3 -
记忆 缓冲 . - 3 -

它从程序计数器、索引加法器或内存缓冲区接收这个数字。-3-

['prəʊɡræm]['kaʊntə(r)]
Program Counter
程序 柜台

程序计数器

[ðə; ði]['prəʊɡræm]['kaʊntə(r)][həʊldz][ðə; ði] ['meməri] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi]
The Program Counter holds the memory location of the next instruction to be
这 程序 柜台 持有 这 记忆 地点 的 这 下一个 操作说明 到 是
['eksɪkjuːtɪd] .
executed .
执行 .

程序计数器保存着下一条要执行的指令的内存地址。

['ɪndeks]['ædə(r)]
Index Adder
指数 加法器

索引添加器

[ðə; ði]['ɪndeks]['ædə(r)][ɪz][ə; eɪ] - [bɪt] [rɪŋ] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
The Index Adder is a 15 bit ring accumulator .
这 指数 加法器 是 一个 - 少量 戒指 累加器 .

索引加法器是一个 15 位环形累加器。

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [beɪs] [ə'dres] , [waɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][æn; ən]
The sum of an instruction base address , Y , and the contents of an
这 和 的 一个 操作说明 根据 地址 , 是 , 和 这 内容 的 一个
['ɪndeks]['redʒɪstə(r)] ,
index register ,
指数 登记 ,

指令基地址 Y 与索引寄存器内容之和

[siː] ([eks]) , [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ɪn] [ðɪs] ['redʒɪstə(r)] .
C (x) , are formed in this register .
C (x) , 是 形成 在 这 登记 .

C(x) 是在此寄存器中形成的。

[ðɪs] ['redʒɪstə(r)][həʊldz][ðə; ði] ['priːviəs] ['kɒntent][ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊɡræm]['kaʊntə(r)][ɪn][ðə; ði] " [dʒʌmp]
This register holds the previous content of the Program Counter in the " jump
这 登记 持有 这 以前的 内容 的 这 程序 柜台 在 这 " 跳
[ænd; ənd] [seɪv] ['prəʊɡræm]['kaʊntə(r)] ,
and save Program Counter ,
和 节省 程序 柜台 ,

该寄存器保存“跳转并保存程序计数器”中程序计数器的先前内容，

" [ˌdʒeɪ'piː'ɛs] , [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
" jps , instruction .
" 日本 , 操作说明 .

jps，指令。

[ðə; ði]['ɪndeks]['ædə(r)]['ɔːlsəʊ] [sɜːrvz] [æz; əz][ðə; ði][step]['kaʊntə(r)][ɪn] [ʃɪft] , ['mʌltɪplaɪ] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd] .
The Index Adder also serves as the step counter in shift , multiply , and divide .
这 指数 加法器 还 服务 作为 这 步 柜台 在 转移 , 乘 , 和 划分 .

索引加法器还可用作移位、乘法和除法的步进计数器。

[ðə; ði][kən'trəʊl] ['elɪmənt] [kən'teɪnz] [tuː] [sɪks][bɪt] ['redʒɪstər] [ænd; ənd] ['sevrəl] [ˌmɪsə'leɪniəs] [flɪp] - [flɒps] .
The Control Element contains two six bit registers and several miscellaneous flip - flops .
这 控制 元素 包含 二 六 少量 登记簿 和 一些 各种各样的 翻动 - 失败 .

控制元件包含两个六位寄存器和几个杂项触发器。

[ðə; ði]['lætə(r)] [diːl] [wɪð] ['ɪndeksɪŋ] , [ˌɪndə'rekt] [ə'dresɪŋ] , ['meməri] [kən'trəʊl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
The latter deal with indexing , indirect addressing , memory control , etc .
这 后者 交易 和 索引 , 间接 解决 , 记忆 控制 , ETC .

后者涉及索引、间接寻址、内存控制等。

[ðə; ði][sɪks][bɪt] ['redʒɪstər] [ɑː(r); ə(r)] :
The six bit registers are :
这 六 少量 登记簿 是 :

这六个六位寄存器分别是：

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['redʒɪstə(r)]
Instruction Register
操作说明 登记

指令寄存器

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['redʒɪstə(r)] [rɪ'siːvz] [ðə; ði][fɜːst][sɪks]['bɪts][ɒv; əv][ðə; ði] ['meməri] ['bʌfə(r)]['redʒɪstə(r)] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['saɪk(ə)l] [wɪtʃ] [əb'teɪnz][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['meməri] (['saɪk(ə)l]['zɪərəʊ]) .
The Instruction Register receives the first six bits of the Memory Buffer Register during the cycle which obtains the instruction from memory (cycle zero) .
这 操作说明 登记 接收 这 第一的 六 比特 的 这 记忆 缓冲 登记 期间 这 循环 哪个 获得 这 操作说明 从 记忆 (循环 零) .

指令寄存器在从内存中获取指令的周期（第0周期）接收内存缓冲寄存器的前6位。

[ðɪs] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði]['praɪməri]['ɪnpʊt][tuː; tə][ðə; ði][kən'trəʊl] ['elɪmənt] .
This information is the primary input to the Control Element .
这 信息 是 这 基本的 输入 到 这 控制 元素 .

该信息是控制元件的主要输入。

['prəʊgræm][flægz]
Program Flags
程序 旗帜

程序标志

[ðə; ði][sɪks]['prəʊgræm][flægz][ækt][æz; əz] [kən'viːniənt] ['prəʊgræm] ['swɪtʃɪz] .
The six Program Flags act as convenient program switches .
这 六 程序 旗帜 行为 作为 方便的 程序 开关 .

六个程序标志位可用作便捷的程序开关。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] ['seprət] [steɪts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['prəʊgræm] .
They are used to indicate separate states of a program .
他们 是 用过的 到 表明 分离 各州 的 一个 程序 .

它们用于指示程序的不同状态。

[ðə; ði]['prəʊgræm][kæn; kən][set] , [klɪə(r)] , [ɔː(r)] [sens] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][flɪp] - [flɒps] .
The program can set , clear , or sense the individual flip - flops .
这 程序 能 放 , 清除 , 或者 感觉 这 个人 翻动 - 失败 .

该程序可以设置、清除或检测单个触发器。

[ðə; ði]['prəʊgræm][kæn; kən]['ɔːlsəʊ] [sens] [ɔː(r)] [meɪk] [ðə; ði] [steɪt] " [ɔːl] [flægz]['zɪərəʊ] .
The program can also sense or make the state " All Flags ZERO .
这 程序 能 还 感觉 或者 制作 这 状态 " 全部 旗帜 零 .

该程序还可以感知或使"所有标志均为零"的状态。

" [ðeɪ] [kæn; kən]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['sɪŋkrənaɪz] ['veəriəs] ['ɪnpʊt][dɪ'vaɪsɪz] [wɪtʃ] [ə'kɜː(r)][æt; ət]
" They can also be used to synchronize various input devices which occur at
" 他们 能 还 是 用过的 到 同步 各种各样的 输入 设备 哪个 发生 在
['rændəm][taɪmz] ([siː] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] ,
random times (see Input - Output ,
随机的 时代 (看 输入 - 输出 ,

它们还可以用于同步随机出现的各种输入设备（参见输入输出，

['taɪpraɪtə(r)] ['ɪnpʊt]) .
Typewriter Input) .
打字机 输入) .

打字机输入）。

[θriː] ['tɒgl] [swɪtʃ] ['redʒɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] ['prəʊsesə(r)] ([siː] ['mænjuəl]
Three toggle switch registers are connected to the Central Processor (see Manual
三 切换 转变 登记簿 是 连接 到 这 中央 处理器 (看 手动的
[kən'trəʊlz]) .
Controls) .
控制) .

三个拨动开关寄存器连接到中央处理器（参见手动控制）。

[test] [ə'dres]
Test Address
测试 地址

测试地址

[ðə; ði] [ˌfɪf'tiːn] [test] [ə'dres] ['swɪtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [stɑːt] [pɔɪnts] [ænd; ənd][tuː; tə]
The fifteen Test Address Switches are used to indicate start points and to
这 十五 测试 地址 开关 是 用过的 到 表明 开始 积分 和 到
[sɪ'lekt] ['meməri] ['redʒɪstər] [fɔː(r); fə(r)]['mænjuəl][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɔː(r)] [tʃeɪndʒ] . - [fɔːr] -
select memory registers for manual examination or change . - 4 -
选择 记忆 登记簿 为了 手动的 考试 或者 改变 . - 4 -

十五个测试地址开关用于指示起始点，并选择内存寄存器进行手动检查或更改。-4-

[test] [wɜːd]
Test Word
测试 单词

测试词

[ðə; ði] ['θɜːti] - [sɪks] [test] [wɜːd] ['swɪtʃɪz] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] [njuː] ['nʌmbə(r)][fɔː(r); fə(r)]['mænjuəl] [dɪ'pɒzɪt]
The thirty - six Test Word Switches indicate a new number for manual deposit
这 三十 - 六 测试 单词 开关 表明 一个 新的 数字 为了 手动的 订金
['ɪntuː] ['meməri] .
into memory .
进入 记忆 .

36 个测试字开关表示要手动存入内存的新数字。

[ðeɪ] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'sɜːʃn] [ɒv; əv] ['kɒnstənts] [waɪl] [ə; eɪ] ['prəʊgræm] [ɪz]
They may also be used for insertion of constants while a program is
他们 可能 还 是 用过的 为了 插入 的 常数 尽管 一个 程序 是
['ɒpəreɪtɪŋ] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒpəreɪt] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
operating by means of the operate instruction .
操作 经过 方法 的 这 操作 操作说明 .

它们还可以用于在程序运行时通过操作指令插入常量。

[sens] ['swɪtʃɪz]
Sense Switches
感觉 开关

感应开关

[ðə; ði] [sɪks] [sens] ['swɪtʃɪz] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['ɒpəreɪtə(r)] [tuː; tə] ['mænjuəli] [sɪ'lekt] ['prəʊgræm] ['ɒpʃnz] [ɔː(r)]
The six Sense Switches allow the operator to manually select program options or
这 六 感觉 开关 允许 这 操作员 到 手动 选择 程序 选项 或者
[kɔːz] [ə; eɪ] [dʒʌmp] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['prəʊgræm] [ɪn] ['meməri] .
cause a jump to another program in memory .
原因 一个 跳 到 其他 程序 在 记忆 .

六个感应开关允许操作员手动选择程序选项或跳转到内存中的另一个程序。

[ðə; ði] ['prəʊgræm] [kæn; kən] [sens] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['swɪtʃɪz] [ɔː(r)] [ðə; ði] [steɪt] " [ɔːl] ['swɪtʃɪz] ['zɪərəʊ] .
The program can sense individual switches or the state " All Switches ZERO .
这 程序 能 感觉 个人 开关 或者 这 状态 " 全部 开关 零 .

该程序可以检测单个开关或“所有开关均为零”的状态。

" [ɪ'lektrɪk(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn]
" ELECTRICAL DESCRIPTION
" 电气 描述

电气描述

[ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] ['sɜːkɪtri] [ɪz] [ðə; ði] ['stætɪk] [taɪp] ['juːzɪŋ] ['sætʃəreɪtɪŋ] [træn'zɪstə(r)] [flɪp] - [flɒps]
The PDP - 3 circuitry is the static type using saturating transistor flip - flops
这 个人发展计划 - 3 电路 是 这 静止的 类型 使用 饱和 晶体管 翻动 - 失败
[ænd; ənd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [pɑːt] ,
and , for the most part ,
和 , 为了 这 最多 部分 ,

PDP-3 电路是静态电路，主要采用饱和晶体管触发器，并且大部分情况下，

[træn'zɪstə(r)] [swɪtʃ] ['elɪmənts] .
transistor switch elements .
晶体管 转变 元素 .

晶体管开关元件。

[ðə; ði] ['praɪməri] ['æktɪv] ['elɪmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['maɪkrəʊ] - ['ælɔɪ] [ænd; ənd] ['maɪkrəʊ] - ['ælɔɪ] - [dɪ'fjuːzd]
The primary active elements are Micro - Alloy and Micro - Alloy - Diffused
这 基本的 积极的 元素 是 微 - 合金 和 微 - 合金 - 扩散
[træn'zistəz] .
transistors .
晶体管 .

主要有源元件是微合金晶体管和微合金扩散晶体管。

[ðə; ði] [flɪp] - [flɒps] [hæv; həv] [bɪlt] - [ɪn] [dɪ'leɪ] [səʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['lɒdʒɪk] [net] [meɪ] [biː; bi] ['sæmpl] [ænd; ənd]
The flip - flops have built - in delay so that a logic net may be sampled and
这 翻动 - 失败 有 建造 - 在 延迟 所以 那 一个 逻辑 网 可能 是 抽样 和
[tʃeɪndʒd] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
changed simultaneously .
已更改 同时地 .

触发器具有内置延迟，因此可以同时对逻辑网络进行采样和更改。

[məˈʃiːn] [ˈtaɪmɪŋ] [ɪz] [pəˈfɔːmd] [baɪ] [ə; eɪ] [dɪˈleɪ] [laɪn] [tʃeɪn] .
Machine timing is performed by a delay line chain .
机器 定时 是 执行 经过 一个 延迟 线 链 .

机器计时是通过延迟线链实现的。

[ɔːɡˈzɪliəri] [dɪˈleɪ] [laɪn] [tʃeɪnz] [taɪm] [ðə; ði] [step] [ˈkaʊntə(r)] [ɪnˈstrʌkʃənz] ([ˈmʌltɪplaɪ] , [dɪˈvaɪd] ,
Auxiliary delay line chains time the step counter instructions (multiply , divide ,
辅助的 延迟 线 链条 时间 这 步 柜台 指示 (乘 , 划分 ,
[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .) .
etc .) .
ETC .) .

辅助延迟线链对步进计数器指令（乘法、除法等）进行计时。

[ðə; ði] [məˈʃiːn] [ɪz] [ðʌs] [ɪnˈtɜːnəli] [ˈsɪŋkrənəs] [wɪð] [step] [ˈkaʊntə(r)] [ɪnˈstrʌkʃənz] [ˈbiːɪŋ]
The machine is thus internally synchronous with step counter instructions being
这 机器 是 因此 内部 同步 和 步 柜台 指示 存在
[eɪˈsɪŋkrənəs] .
asynchronous .
异步 .

因此，该机器内部是同步的，而步数计数器指令是异步的。

[ðə; ði] [məˈʃiːn] [ɪz] [eɪˈsɪŋkrənəs] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn] - [aʊt] [ɑːpəˈreɪʃnz] , [ðæt] [ɪz] ,
The machine is asynchronous for in - out operations , that is ,
这 机器 是 异步 为了 在 - 出去 运营 , 那 是 ,

该机器的输入输出操作是异步的，也就是说，

[ðə; ði] [kəmˈpliːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪn] - [aʊt] [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [ɪˈnɪʃieɪts] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] .
the completion of an in - out operation initiates the following instruction .
这 完成 的 一个 在 - 出去 手术 启动 这 下列的 操作说明 .

输入/输出操作完成后，将启动以下指令。

[məˈkænɪkl] [dɪˈskrɪpʃn]
MECHANICAL DESCRIPTION
机械的 描述

机械描述

[ðə; ði] [ˌpiːˈdiːˈpiː] - [θriː] [kənˈsɪsts] [ɒv; əv] [tuː] [məˈkænɪkl] [əˈsembliz] , [ðə; ði] [kənˈsəʊl] [ænd; ənd] [ðə; ði]
The PDP - 3 consists of two mechanical assemblies , the Console and the
这 个人发展计划 - 3 由 的 二 机械的 组件 , 这 安慰 和 这
[ɪˈkwɪpmənt] [freɪm] .
Equipment Frame .
设备 框架 .

PDP-3 由两个机械组件组成：控制台和设备框架。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[θriː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈfəʊtəɡrɑːf] [ɒv; əv] [ˌpiːˈdiːˈpiː] - [wʌn] [wɪtʃ] [ɪz] [æn; ən] - [bɪt] [ˈvɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌpiːˈdiːˈpiː] -
3 is a photograph of PDP - 1 which is an 18 bit version of PDP -
3 是 一个 照片 的 个人发展计划 - 1 哪个 是 一个 - 少量 版本 的 个人发展计划 -
[θriː] .
3 .
3 .

图 3 是 PDP-1 的照片，它是 PDP-3 的 18 位版本。

[kənˈsəʊl]
Console
安慰

安慰

[ðə; ði] [kən'səʊl] [ɪz] [ə; eɪ] [desk] [ə'prɒksɪmətli] ['sev(ə)n] [fiːt] [lɒŋ] .
The Console is a desk approximately seven feet long .
这 安慰 是 一个 桌子 大约 七 脚 长的 .

控制台是一张大约七英尺长的桌子。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [kən'trəʊlz] [ænd; ənd] ['ɪndɪkeɪtəz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]
It contains the controls and indicators necessary for operation and
它 包含 这 控制 和 指标 必要的 为了 手术 和
['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
maintenance of the machine .
维护 的 这 机器 .

它包含了机器运行和维护所需的控制装置和指示器。

[ə; eɪ] ['keɪb(ə)l] [kə'nekts] [ðə; ði] [kən'səʊl] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] [freɪm] . - [faɪv] -
A cable connects the Console to the Equipment Frame . - 5 -
一个 电缆 连接 这 安慰 到 这 设备 框架 . - 5 -

一根电缆将控制台连接到设备机架。-5-

[ɪ'kwɪpmənt] [freɪm]
Equipment Frame
设备 框架

设备框架

[ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] [freɪm] [ɪz] [ə'prɒksɪmətli] [sɪks] [fiːt] [haɪ] [ænd; ənd] [tuː] [fiːt] [diːp] .
The Equipment Frame is approximately six feet high and two feet deep .
这 设备 框架 是 大约 六 脚 高的 和 二 脚 深的 .

设备框架高约六英尺，深约两英尺。

[ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɪz] [ə; eɪ] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['ɒpʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɪn'kluːdɪd] .
The length is a function of the amount of optional features included .
这 长度 是 一个 功能 的 这 数量 的 选修的 特征 包括 .

长度取决于所包含的可选功能的数量。

[ðə; ði] ['sentrəl] ['prəʊsesə(r)] [rɪ'kwaɪəz] [ə; eɪ] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [faɪv] [ænd; ənd] [wʌn] [hɑːf] [fiːt] .
The Central Processor requires a length of five and one half feet .
这 中央 处理器 需要 一个 长度 的 五 和 一 一半 脚 .

中央处理器需要五英尺半的长度。

[ðə; ði] ['paʊə(r)] ['kæbɪnət] [ɪz] ['twenti] - [tuː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .
The power cabinet is twenty - two inches long .
这 力量 内阁 是 二十 - 二 英寸 长的 .

电源柜长二十二英寸。

[ə; eɪ] ['meməri] ['kæbɪnət] [ɪz] ['θɜːti] - [tuː] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [wɪl] [həʊld] [θriː] ['meməri] ['mɔdʒulz] (
A memory cabinet is thirty - two inches long and will hold three memory modules (
一个 记忆 内阁 是 三十 - 二 英寸 长的 和 将要 抓住 三 记忆 模块 (
- ,
12 ,
- ,

内存柜长 32 英寸，可容纳三个内存模块（12，

- [wɜːdz] [pə(r)] ['kæbɪnət]) .
288 words per cabinet) .
- 字 每 内阁) .

每个柜子 288 个单词）。

['meməri] ['kæbɪnəts] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [æt; ət] ['eni] [taɪm] .
Memory cabinets may be added at any time .
记忆 橱柜 可能 是 额外 在 任何 时间 .

记忆柜可随时添加。

[mæg'netɪk] [teɪp] ['juːnɪts][rɪ'kwaɪə(r)] ['twenti] - [tuː] ['ɪntʃɪz] [pə(r)] ['trænspɔːt] .
Magnetic tape units require twenty - two inches per transport .
磁的 磁带 单位 要求 二十 - 二 英寸 每 运输 .

磁带机每次传输需要 22 英寸。

[ə; eɪ] [teɪp] ['juːnɪt]['kæbɪnət] [meɪ] [biː; bi] [kə'nektɪd] [æz; əz][æn; ən][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt]
A tape unit cabinet may be connected as an extension of the Equipment
一个 磁带 单元 内阁 可能 是 连接 作为 一个 扩大 的 这 设备
[freɪm] [ɔː(r)] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [friː] - ['stændɪŋ] [freɪm] .
Frame or may be a free - standing frame .
框架 或者 可能 是 一个 自由的 - 常设 框架 .

磁带单元柜可以作为设备框架的延伸部分连接，也可以是独立式框架。

[ɪnˌvaɪrən'ment(ə)l] [rɪ'kwaɪərmənts]
ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS
环境的 要求

环境要求

[ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [rɪ'kwaɪəz] [nəʊ] ['speʃ(ə)l] [ruːm] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] .
The PDP - 3 requires no special room preparation .
这 个人发展计划 - 3 需要 不 特别的 房间 准备 .

PDP-3 不需要特殊的房间准备。

[ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] ['ɒpəreɪt] ['prɒpəli] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['nɔːm(ə)l][reɪndʒ][ɒv; əv] [ruːm] ['temprətʃə(r)] .
The computer will operate properly over the normal range of room temperature .
这 电脑 将要 操作 适当地 超过 这 普通的 范围 的 房间 温度 .

在正常室温范围内，电脑可以正常运行。

[ðə; ði] ['sentrəl] ['prəʊsesə(r)][ænd; ənd] ['meməri] [tə'geðə(r)] [rɪ'kwaɪə(r)] ['θɜːti] ['æmpɛə] [ɒv; əv] - [voʊlts]
The Central Processor and memory together require thirty amperes of 110 volts
这 中央 处理器 和 记忆 一起 要求 三十 安培 的 - 伏特
['sɪŋg(ə)l] [feɪz] - ['saɪk(ə)l][ˌeɪ 'siː] .
single phase 60 cycle ac .
单身的 阶段 - 循环 空调 .

中央处理器和内存总共需要 30 安培 110 伏单相 60 赫兹交流电。

[iːtʃ] [ɪn'æktɪv] [teɪp] ['trænspɔːt] [rɪ'kwaɪəz] [tuː] ['æmpɛə] [ænd; ənd][ðə; ði][wʌn] ['æktɪv] ['trænspɔːt]
Each inactive tape transport requires two amperes and the one active transport
每个 不活跃 磁带 运输 需要 二 安培 和 这 一 积极的 运输
[rɪ'kwaɪəz] - ['æmpɛə] . - [sɪks] -
requires 10 amperes . - 6 -
需要 - 安培 . - 6 -

每个不工作的磁带传输装置需要 2 安培的电流，而一个工作的磁带传输装置需要 10 安培的电流。-6-

['sentrəl] ['prəʊsesə(r)]
CENTRAL PROCESSOR
中央 处理器

中央处理器

[ðə; ði] ['sentrəl] ['prəʊsesə(r)][ɒv; əv] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [kən'teɪnz] [ðə; ði][kən'trəʊl] ['elɪmənt] , [ðə; ði] ['meməri]
The Central Processor of PDP - 3 contains the Control Element , the Memory
这 中央 处理器 的 个人发展计划 - 3 包含 这 控制 元素 , 这 记忆
['bʌfə(r)]['redʒɪstə(r)] ,
Buffer Register ,
缓冲 登记 ,

PDP-3的中央处理器包含控制元件、内存缓冲寄存器，

[ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] ['elɪmənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['meməri] [ə'dresɪŋ] ['elɪmənt] .
the Arithmetic Element , and the Memory Addressing Element .
这 算术 元素 , 和 这 记忆 解决 元素 .

算术元件和内存寻址元件。

[ðə; ði][kən'trəʊl] ['elɪmənt] ['gʌvnz] [ðə; ði] [kəm'pliːt] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [ɪn'kluːdɪŋ]
The Control Element governs the complete operation of the computer including
这 控制 元素 统治 这 完全的 手术 的 这 电脑 包括
['meməri] ['taɪmɪŋ] ,
memory timing ,
记忆 定时 ,

控制元件控制着计算机的全部运行，包括内存时序。

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [pə'fɔːməns] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [ɒv; əv]['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [kə'mændz] .
instruction performance , and the initiation of input - output commands .
操作说明 表现 , 和 这 引发 的 输入 - 输出 命令 .

指令执行和输入输出命令的启动。

[ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] ['elɪmənt] , [wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] , [ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] ,
The Arithmetic Element , which includes the Accumulator , the In - Out Register ,
这 算术 元素 , 哪个 包括 这 累加器 , 这 在 - 出去 登记 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['kæri] ['stɔːrɪdʒ] ['redʒɪstə(r)] ,
and the Carry Storage Register ,
和 这 携带 贮存 登记 ,

算术元件包括累加器、输入/输出寄存器和进位存储寄存器，

[pəf'ɔːmz] [ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] [ɑːpə'reɪʃnz] .
performs the arithmetic operations .
表演 这 算术 运营 .

执行算术运算。

[ðə; ði] ['meməri] [ə'dresɪŋ] ['elɪmənt] [wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði]['ɪndeks]['ædə(r)] , [ðə; ði]['prəʊgræm]
The Memory Addressing Element which includes the Index Adder , the Program
这 记忆 解决 元素 哪个 包括 这 指数 加法器 , 这 程序
['kaʊntə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['meməri] [ə'dres] ['redʒɪstə(r)] ,
Counter , and the Memory Address Register ,
柜台 , 和 这 记忆 地址 登记 ,

存储器寻址元件包括索引加法器、程序计数器和存储器地址寄存器；

[pəf'ɔːmz] [ə'dres] ['bʊkkiːpɪŋ] [ænd; ənd][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
performs address bookkeeping and modification .
表演 地址 簿记 和 修改 .

执行地址簿记和修改工作。

['ɒpəreɪtɪŋ] [spiːdz]
OPERATING SPEEDS
操作 速度

运行速度

['ɒpəreɪtɪŋ] [taɪmz] [ɒv; əv] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [ɪn'strʌkʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['nɔːməli] ['mʌltɪp(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði]
Operating times of PDP - 3 instructions are normally multiples of the
操作 时代 的 个人发展计划 - 3 指示 是 通常情况下 倍数 的 这
['meməri] ['saɪk(ə)l][ɒv; əv][faɪv]['maikrəusekəndz] .
memory cycle of 5 microseconds .
记忆 循环 的 5 微秒 .

PDP-3 指令的运行时间通常是 5 微秒内存周期的倍数。

[tuː] ['saɪk(ə)l] [ɪn'strʌkʃənz] [rɪ'fɜː(r)] [twaɪs] [tuː; tə] ['meməri] [ænd; ənd] [ðʌs] [rɪ'kwaɪə(r)] - ['maikrəusekəndz]
Two cycle instructions refer twice to memory and thus require 10 microseconds
二 循环 指示 参考 两次 到 记忆 和 因此 要求 - 微秒
[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pliːʃ(ə)n] .
for completion .
为了 完成 .

两条循环指令需要两次访问内存，因此完成需要 10 微秒。

[ɪɡ'zæmpl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɑː(r); ə(r)][ˌeɪ diː 'diː] , [səb'trækt] , [dɪ'pɒzɪt] , [ləʊd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Examples of this are add , subtract , deposit , load , etc .
示例 的 这 是 添加 , 减去 , 订金 , 加载 , ETC .

例如，加、减、存、加载等都属于此类。

[wʌn] ['saɪk(ə)l] [ɪn'strʌkʃənz] [duː; də] [nɒt] [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] ['meməri] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪə(r)] [faɪv] ['maikrəusekəndz] .
One cycle instructions do not refer to memory and require 5 microseconds .
一 循环 指示 做 不是 参考 到 记忆 和 要求 5 微秒 .

单周期指令不涉及内存，需要 5 微秒。

[ɪɡ'zæmpl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lætə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [dʒʌmp] [ɪn'strʌkʃənz] , [ðə; ði] [skɪp] [ɪn'strʌkʃənz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɒpəreɪt] [ɡruːp] .
Examples of the latter are the jump instructions , the skip instructions , and the operate group .
示例 的 这 后者 是 这 跳 指示 , 这 跳过 指示 , 和 这 操作 团体 .

后者的例子包括跳转指令、跳过指令和操作组。

[ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [taɪmz] [ɒv; əv] ['veəriəb(ə)l] ['saɪk(ə)l] [ɪn'strʌkʃənz] [dɪ'pend] [ə'pɒn] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
The operating times of variable cycle instructions depend upon the instruction .
这 操作 时代 的 多变的 循环 指示 依赖 之上 这 操作说明 .

可变周期指令的运行时间取决于具体的指令。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪɡ'zɑːmp(ə)l] , [ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ʃɪft] [ɔː(r)] [rəʊ'teɪt] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] [faɪv] +0 . 2N ['maikrəusekəndz] ,
For example , the operating time for a shift or rotate instruction is 5 +0 . 2N microseconds ,
为了 例子 , 这 操作 时间 为了 一个 转移 或者 旋转 操作说明 是 5 +0 . 2N 微秒 ,

例如，移位或旋转指令的运行时间为 5 + 0.2N 微秒，

[weə(r)] [en] [ɪz] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ʃɪfts] [pə'fɔːmd] .
where N is the number of shifts performed .
在哪里 N 是 这 数字 的 轮班 执行 .

其中 N 为执行的班次次数。

[ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [taɪmz] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌltɪplaɪ] [ænd; ənd] [dɪ'vaɪd] [ɑː(r); ə(r)] ['fʌnkʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [wʌnz] [ɪn] [ðə; ði] ['mʌltɪplaɪə(r)] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['kwəʊʃ(ə)nt] ,
The operating times for multiply and divide are functions of the number of ones in the multiplier and in the quotient ,
这 操作 时代 为了 乘 和 划分 是 函数 的 这 数字 的 一个 在 这 乘数 和 在 这 商 ,

乘法和除法的运算时间取决于乘数和商中 1 的个数。

[rɪ'spektɪvli] .
respectively .
分别 .

分别。

['mæksɪməm] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌltɪplaɪ] [ɪz] - ['maikrəusekəndz] .
Maximum time for multiply is 25 microseconds .
最大限度 时间 为了 乘 是 - 微秒 .

乘法运算的最大时间为 25 微秒。

[ðɪs] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði] [taɪm] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɡet] [ðə; ði] ['mʌltɪplaɪ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['meməri] .
This includes the time necessary to get the multiply instruction from memory .
这 包括 这 时间 必要的 到 得到 这 乘 操作说明 从 记忆 .

这包括从内存中获取乘法指令所需的时间。

[dɪ'vaɪd] [teɪks] - ['maikrəusekəndz]['mæksɪməm] .
Divide takes 90 microseconds maximum .
划分 需要 - 微秒 最大限度 .

除法运算最多需要 90 微秒。

[ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] [ɪn'strʌkʃənz] [ðæt] [duː; də] [nɒt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['ɒpʃən(ə)l] [weɪt] ['fʌŋkʃ(ə)n] [rɪ'kwaɪə(r)] [faɪv]['maikrəusekəndz] .
In - Out Transfer instructions that do not include the optional wait function require 5 microseconds .
在 - 出去 转移 指示 那 做 不是 包括 这 选修的 等待 功能 要求 5 微秒 .

不包含可选等待功能的输入/输出传输指令需要 5 微秒。

[ɪf] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] [dɪ'vaɪs] [rɪ'kwaɪəz] [ə; eɪ] [weɪt] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pliːʃ(ə)n] ,
If the in - out device requires a wait time for completion ,
如果 这 在 - 出去 设备 需要 一个 等待 时间 为了 完成 ,

如果输入输出设备需要等待时间才能完成，

[ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [taɪm] [dɪ'pendz] [ə'pɒn] [ðə; ði] [dɪ'vaɪs] ['biːɪŋ] [juːst] .
the operating time depends upon the device being used .
这 操作 时间 取决于 之上 这 设备 存在 用过的 .

运行时间取决于所使用的设备。

[ɪf] [æn; ən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪnk'luːdz] ['refrəns] [tuː; tə] [æn; ən] ['ɪndeks] ['redʒɪstə(r)] , [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [faɪv] ['maikrəusekəndz] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] .
If an instruction includes reference to an index register , an additional 5 microseconds is required .
如果 一个 操作说明 包括 参考 到 一个 指数 登记 , 一个 额外的 5 微秒 是 必需的 .

如果指令包含对索引寄存器的引用，则需要额外 5 微秒。

[iːtʃ] [step] [ɒv; əv] [ˌɪndə'rekt] [ə'dresɪŋ] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'kwaɪəz] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [faɪv] ['maikrəusekəndz] .
Each step of indirect addressing also requires an additional 5 microseconds .
每个 步 的 间接 解决 还 需要 一个 额外的 5 微秒 .

间接寻址的每一步都需要额外 5 微秒。

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['fɔːmæt]
INSTRUCTION FORMAT
操作说明 格式

说明格式

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [θriː] ['klɑːsɪz] : - ['sɛvən] -
The instructions for PDP - 3 may be divided into three classes : - 7 -
这 指示 为了 个人发展计划 - 3 可能 是 分割 进入 三 课程 : - 7 -

PDP-3 的指令可以分为三类：-7-

['ɪndeksəb(ə)l] ['meməri] [ɪn'strʌkʃənz]
Indexable memory instructions
可索引 记忆 指示

可索引存储器指令

[nɒn] - ['ɪndeksəb(ə)l] ['meməri] [ɪn'strʌkʃənz]
Non - indexable memory instructions
非 - 可索引 记忆 指示

不可索引内存指令

[nɒn] - ['meməri] [ɪn'strʌkʃənz] .
Non - memory instructions .
非 - 记忆 指示 .

非内存指令。

[ðə; ði] ['leɪaʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
The layout of the instruction word is shown in Fig . 2 .
这 布局 的 这 操作说明 单词 是 所示 在 如图 . 2 .

指令字的布局如图2所示。

[ðə; ði] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] - [ænd; ənd][wʌn] [dɪ'faɪn] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [kəʊd] , [ðʌs] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] -
The octal digits 0 and 1 define the instruction code , thus , there are 64
这 八进制 数字 - 和 1 定义 这 操作说明 代码 , 因此 , 那里 是 -
['pɒsəb(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [kəʊdz] ,
possible instruction codes ,
可能的 操作说明 代码 ,

八进制数字0和1定义了指令代码，因此，共有64种可能的指令代码。

[nɒt] [ɔːl] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] .
not all of which are used .
不是 全部 的 哪个 是 用过的 .

并非所有方法都会用到。

[ðə; ði] [fɜːst] [bɪt] [ɒv; əv] ['ɒktl] ['dɪdʒɪt] [ˌtuː'tuː] [ɪz] [ðə; ði] [ˌɪndə'rekt] [ə'dres] [bɪt] .
The first bit of octal digit 2 is the indirect address bit .
这 第一的 少量 的 八进制 数字 2 是 这 间接 地址 少量 .

八进制数字 2 的第一位是间接地址位。

[ɪf] [ðɪs] [bɪt] [ɪz] [ə; eɪ] [wʌn] , [ˌɪndə'rekt] [ə'dresɪŋ] [ə'kɜːz] .
If this bit is a ONE , indirect addressing occurs .
如果 这 少量 是 一个 一 , 间接 解决 发生 .

如果该位为 1，则进行间接寻址。

[ðə; ði] ['ɪndeks] [ə'dres] , [eks] , [ɪz] [ɪn] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] [θriː] , [fɔːr] , [ænd; ənd] [faɪv] .
The index address , X , is in octal digits 3 , 4 , and 5 .
这 指数 地址 , X , 是 在 八进制 数字 3 , 4 , 和 5 .

索引地址 X 由八进制数字 3、4 和 5 表示。

[ðiːz] ['dɪdʒɪts] [ə'dres] [æn; ən] ['ɪndeks] ['redʒɪstə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['meməri] - [taɪp] [ɪn'strʌkʃənz] .
These digits address an index register for memory - type instructions .
这些 数字 地址 一个 指数 登记 为了 记忆 - 类型 指示 .

这些数字用于寻址内存类型指令的索引寄存器。

[ɪf] [ðiːz] ['dɪdʒɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['zɪərəʊ] , ['ɪndeksɪŋ] [wɪl] [nɒt] [teɪk] [pleɪs] .
If these digits are all ZERO , indexing will not take place .
如果 这些 数字 是 全部 零 , 索引 将要 不是 拿 地方 .

如果这些数字全部为零，则不会进行索引。

[ɪn] [meɪn] ['meməri] , - [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redʒɪstər] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ˌɔːtə'mætɪk] ['ɪndeks]
In main memory , 511 of the registers can be used as automatic index
在 主要的 记忆 , - 的 这 登记簿 能 是 用过的 作为 自动的 指数
['redʒɪstər] .
registers .
登记簿 .

在主存储器中，511 个寄存器可用作自动索引寄存器。

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [beɪs] [ə'dres] , [waɪ] , [ɪz] [ɪn] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] ['sɛvən] [θruː] - .
The instruction base address , Y , is in octal digits 7 through 11 .
这 操作说明 根据 地址 , 是 , 是 在 八进制 数字 7 通过 - .

指令基地址 Y 为八进制数字 7 到 11。

[ðiːz] ['dɪdʒɪts] [ɑː(r); ə(r)] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ə'dres] - , - [wɜːdz] [ɒv; əv] ['meməri] .
These digits are sufficient to address 32 , 768 words of memory .
这些 数字 是 充足的 到 地址 - , - 字 的 记忆 .

这些数字足以寻址 32,768 个字的内存。

['ɒktl] ['dɪdʒɪt][sɪks][ɪz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] ['meməri] [ɪk'spænʃ(ə)n] .
Octal digit 6 is reserved for further memory expansion .
八进制 数字 6 是 预订的 为了 更远 记忆 扩张 .

八进制数字 6 保留用于进一步的内存扩展。

[speɪs] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] [freɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪk'spænʃ(ə)n] , [ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː] [pruːv]
Space is available in the equipment frame for this expansion , should it prove
空间 是 可用的 在 这 设备 框架 为了 这 扩张 , 应该 它 证明
[dɪ'zaɪərəb(ə)l] .
desirable .
理想 .

如果需要，设备框架内有空间进行这种扩展。

[ɪn] [ðəʊz] [ɪn'strʌkʃənz] [wɪtʃ] [duː; də][nɒt][rɪ'fɜː(r)][tuː; tə] ['meməri] , [ðə; ði] ['meməri] [ə'dres] ['dɪdʒɪts] ,
In those instructions which do not refer to memory , the memory address digits ,
在 那些 指示 哪个 做 不是 参考 到 记忆 , 这 记忆 地址 数字 ,

在那些不涉及内存的指令中，内存地址数字为：

[waɪ] , [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][ðə; ði]['ɪndeks] [ə'dres] ['dɪdʒɪts]['ɔːlsəʊ] ,
Y , and in some cases the index address digits also ,
是 , 和 在 一些 案例 这 指数 地址 数字 还 ,

Y，在某些情况下还包括索引地址数字，

[ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə]['spesɪfaɪ][ðə; ði] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] ['eni] [gruːp] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] .
are used to specify the variations in any group of instructions .
是 用过的 到 指定 这 变体 在 任何 团体 的 指示 .

用于指定任何一组指令中的变体。

[æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [ʃɪft] [ænd; ənd][rəʊ'teɪt] [ɪn'strʌkʃənz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]
An example of this is in the shift and rotate instructions in which the
一个 例子 的 这 是 在 这 转移 和 旋转 指示 在 哪个 这
['meməri] [ə'dres] ['dɪdʒɪts] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ʃɪfts] .
memory address digits determine the number of shifts .
记忆 地址 数字 决定 这 数字 的 轮班 .

例如，在移位和循环指令中，内存地址数字决定了移位次数。

['nʌmbə(r)] ['sɪstəm]
NUMBER SYSTEM
数字 系统

数字系统

[ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː][ɪz][ə; eɪ] " [fɪkst] " [pɔɪnt] [mə'ʃiːn] ['juːzɪŋ]['baɪnəri] [ə'rɪθmətɪk] .
The PDP - 3 is a " fixed " point machine using binary arithmetic .
这 个人发展计划 - 3 是 一个 " 固定的 " 观点 机器 使用 二进制 算术 .

PDP-3 是一款使用二进制运算的“定点”计算机。

['negətɪv] ['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [æz; əz][ðə; ði] - ['kɒmplɪmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɒzətɪv]
Negative numbers are represented as the 1's complement of the positive
消极的 数字 是 代表 作为 这 - 补充 的 这 积极的
['nʌmbəz] .
numbers .
数字 .

负数用正数的反码表示。

[bɪt] - [ɪz][ðə; ði][saɪn][bɪt] [wɪtʃ] [ɪz]['zɪərəʊ][fɔː(r); fə(r)] ['pɒzətɪv] ['nʌmbəz] .
Bit 0 is the sign bit which is ZERO for positive numbers .
少量 - 是 这 符号 少量 哪个 是 零 为了 积极的 数字 .

第 0 位是符号位，对于正数，其值为零。

['bɪts][wʌn][tuː; tə] - [ɑː(r); ə(r)]['mæɡnɪtjuːd]['bɪts] [wɪð] [bɪt][wʌn] ['biːɪŋ] [ðə; ði][məʊst] [sɪɡ'nɪfɪkənt] [ænd; ənd]
Bits 1 to 35 are magnitude bits with bit 1 being the most significant and
比特 1 到 - 是 震级 比特 和 少量 1 存在 这 最多 重要的 和
[bɪt] - ['biːɪŋ] [ðə; ði] [liːst] [sɪɡ'nɪfɪkənt] .
bit 35 being the least significant .
少量 - 存在 这 至少 重要的 .

第 1 位到第 35 位是数值位，其中第 1 位最高有效，第 35 位最低有效。

[ðə; ði]['æktʃuəl][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['baɪnəri] [pɔɪnt] [meɪ] [biː; bi][ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] [ə'saɪnd] [tuː; tə]
The actual position of the binary point may be arbitrarily assigned to
这 实际的 位置 的 这 二进制 观点 可能 是 任意地 分配 到
[best] [suːt][ðə; ði]['prɒbləm][ɪn][hænd] .
best suit the problem in hand .
最好的 套装 这 问题 在 手 .

二进制点的实际位置可以根据具体问题任意指定。

[tuː] ['kɒmən] [kən'venʃnz] [ɪn][ðə; ði] ['pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['baɪnəri] [pɔɪnt] [ɑː(r); ə(r)] :
Two common conventions in the placement of the binary point are :
二 常见的 惯例 在 这 放置 的 这 二进制 观点 是 :

二进制小数点位置的两种常见约定是:

[ðə; ði]['baɪnəri] [pɔɪnt] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːst] [sɪɡ'nɪfɪkənt] ['dɪdʒɪt] , [ðʌs] , ['nʌmbəz]
The binary point is to the right of the least significant digit , thus , numbers
这 二进制 观点 是 到 这 正确的 的 这 至少 重要的 数字 , 因此 , 数字
[ˌreprɪ'zent] ['ɪntɪdʒəz] .
represent integers .
代表 整数 .

二进制小数点位于最低有效位的右侧，因此，二进制数表示整数。

[ðə; ði]['baɪnəri] [pɔɪnt] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪn]['dɪdʒɪt] ,
The binary point is to the right of the sign digit ,
这 二进制 观点 是 到 这 正确的 的 这 符号 数字 ,

二进制小数点位于符号位的右侧。

[ðʌs] [ðə; ði] ['nʌmbəz] [ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ] ['frækʃn] [wɪtʃ] [laɪz] [bɪ'twiːn] ±1 . - [eit] -
thus the numbers represent a fraction which lies between ±1 . - 8 -
因此 这 数字 代表 一个 分数 哪个 谎言 之间 ±1 . - 8 -

因此，这些数字表示一个介于±1.-8-之间的分数。

[ðə; ði] [kən'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['desɪm(ə)l] ['nʌmbəz] ['ɪntuː][ðə; ði]['baɪnəri] ['sɪstəm] [fɔː(r); fə(r)][juːz][baɪ][ðə; ði]
The conversion of decimal numbers into the binary system for use by the
这 转换 的 小数 数字 进入 这 二进制 系统 为了 使用 经过 这
[mə'ʃiːn] [meɪ] [biː; bi] [pə'fɔːmd] [ˌɔːtə'mætɪkli] [baɪ] ['sʌbˌruː'tiːnz] .
machine may be performed automatically by subroutines .
机器 可能 是 执行 自动地 经过 子程序 .

可以通过子程序自动将十进制数转换为机器使用的二进制系统。

['sɪmələli] [ðə; ði] ['aʊtpʊt] [kən'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['baɪnəri] ['nʌmbəz] ['ɪntuː] ['desɪml] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['sʌbruːtiːn]
Similarly the output conversion of binary numbers into decimals is done by subroutine
相似地 这 输出 转换 的 二进制 数字 进入 小数 是 完毕 经过 子程序
.
.
.

同样，二进制数到十进制数的输出转换也是通过子程序完成的。

[ɑːpə'reɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)] ['fləʊtɪŋ] [pɔɪnt] ['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)] ['hændld] [baɪ] ['prəʊɡræmɪŋ] .
Operations for floating point numbers are handled by programming .
运营 为了 漂浮的 观点 数字 是 处理 经过 编程 .

浮点数运算由程序处理。

[ðə; ði][juːˈtɪləti][ˈprəʊɡræm] [ˈsɪstəm] [prəˈvaɪdz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɔːtəˈmætɪk] [ɪnˈsɜːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɹuːtˈiːnz]
The utility program system provides for automatic insertion of the routines
这 公用事业 程序 系统 提供 为了 自动的 插入 的 这 例行程序
[rɪˈkwaɪəd] [tuː; tə] [pəˈfɔːm] [ˈfləʊtɪŋ] [pɔɪnt] [ɑːpəˈreɪʃnz] [ænd; ənd][ˈnʌmbə(r)] [beɪs] [kənˈvɜːʃ(ə)n] ([siː]
required to perform floating point operations and number base conversion (see
必需的 到 履行 漂浮的 观点 运营 和 数字 根据 转换 (看
[juːˈtɪləti][ˈprəʊɡræms]) .
Utility Programs) .
公用事业 程序) .

实用程序系统提供自动插入执行浮点运算和进制转换所需的例程的功能（参见实用程序）。

[ˈɪndeksɪŋ]
INDEXING
索引

索引

[ɪn] [ˌpiːˈdiːˈpiː] - [θriː] ,
In PDP - 3 ,
在 个人发展计划 - 3 ,

在PDP-3中，

- [ˈredʒɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] [mæɡˈnetɪk][kɔː(r)] [ˈmeməri] [ɑː(r); ə(r)][əˈveɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][juːz][æz; əz]
511 registers of the main magnetic core memory are available for use as
- 登记簿 的 这 主要的 磁的 核 记忆 是 可用的 为了 使用 作为
[ˌɔːtəˈmætɪk] [ˈɪndeks] [ˈredʒɪstər] .
automatic index registers .
自动的 指数 登记簿 .

主磁芯存储器的 511 个寄存器可用作自动索引寄存器。

[ðeə(r)] [əˈdresɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈspesɪfaɪd] [baɪ] [ˈɒktl] [ˈdɪdʒɪts][θriː][tuː; tə][faɪv][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
Their addresses are specified by octal digits 3 to 5 of the instruction word .
他们的 地址 是 指定的 经过 八进制 数字 3 到 5 的 这 操作说明 单词 .

它们的地址由指令字的八进制数字 3 到 5 指定。

[ðiːz] [ˈredʒɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmeməri] [ləʊˈkeɪʃənz] - - - ([ˈɒktl]) .
These registers are memory locations 001 - 777 (octal) .
这些 登记簿 是 记忆 地点 - - - (八进制) .

这些寄存器是内存地址 001-777（八进制）。

[əˈdres] - [ˈspesɪfaɪz] [ðæt] [nəʊ][ˈɪndeks][ˈredʒɪstə(r)][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [wɪð] [ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃənz] .
Address 000 specifies that no index register is to be used with the instructions .
地址 - 指定 那 不 指数 登记 是 到 是 用过的 和 这 指示 .

地址 000 指定指令中不使用索引寄存器。

[ðə; ði] [ˈkɒntents] [ɒv; əv] [ˈɒktl] [ˈdɪdʒɪts][ˈsɛvən] [θruː] - [ɒv; əv][ðə; ði] [sɪˈlektɪd] [ˈɪndeks][ˈredʒɪstə(r)]
The contents of octal digits 7 through 11 of the selected index register
这 内容 的 八进制 数字 7 通过 - 的 这 已选 指数 登记
[ɑː(r); ə(r)] [ˈædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌʌnˈmɒdɪfaɪd] [əˈdres] ([ˈɒktl] [ˈdɪdʒɪts][ˈsɛvən] [θruː] - [ɒv; əv][ðə; ði]
are added to the unmodified address (octal digits 7 through 11 of the
是 额外 到 这 未修改 地址 (八进制 数字 7 通过 - 的 这
[ɪnˈstrʌkʃ(ə)n]) .
instruction) .
操作说明) .

将所选索引寄存器的八进制数字 7 到 11 的内容添加到未修改的地址（指令的八进制数字 7 到 11）。

[ðɪs] [sʌm] [ɪz] [juːst] [tuː; tə][ləʊˈkeɪt][ðə; ði][ˈɒpərænd] .
This sum is used to locate the operand .
这 和 是 用过的 到 定位 这 操作数 .

该总和用于定位操作数。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði]['ɪndeks]['ædə(r)] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] - [bɪt] - ['kɒmplɪment] ['ædə(r)] .
The addition is done in the Index Adder which is a 15 bit 1's complement adder .
这 添加 是 完毕 在 这 指数 加法器 哪个 是 一个 - 少量 - 补充 加法器 .

加法运算在索引加法器中完成，索引加法器是一个 15 位 1 的补码加法器。

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'fektɪd]
The contents of the Accumulator and the In - Out Register are unaffected
这 内容 的 这 累加器 和 这 在 - 出去 登记 是 不受影响
[baɪ][ðə; ði] ['ɪndeksɪŋ] ['prəʊses] .
by the indexing process .
经过 这 索引 过程 .

累加器和输入输出寄存器的内容不受索引过程的影响。

[æn; ən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪtʃ] [hæz; həz] [juːst] ['ɪndeksɪŋ] [ɪz] [rɪ'teɪnd] [ɪn] ['meməri] [wɪð] [ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l]
An instruction which has used indexing is retained in memory with its original
一个 操作说明 哪个 有 用过的 索引 是 保留 在 记忆 和 它是 原来的
[ə'dres] [ˌʌn'mɒdɪfaɪd] .
address unmodified .
地址 未修改 .

使用索引的指令会保留在内存中，其原始地址保持不变。

['meməri] ['redʒɪstər] [wʌn] - - (['ɒktl]) [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][juːz][æz; əz]['nɔːm(ə)l] ['meməri]
Memory registers 1 - 777 (octal) are available for use as normal memory
记忆 登记簿 1 - - (八进制) 是 可用的 为了 使用 作为 普通的 记忆
['redʒɪstər] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['biːɪŋ] [juːst] [æz; əz]['ɪndeks] ['redʒɪstər] .
registers if they are not being used as index registers .
登记簿 如果 他们 是 不是 存在 用过的 作为 指数 登记簿 .

如果内存寄存器 1-777（八进制）没有被用作索引寄存器，则可以将其用作普通内存寄存器。

[ðə; ði] [left] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðiːz] ['redʒɪstər] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːrɪdʒ] [ɒv; əv] ['kɒnstənts] ,
The left half of these registers is available for the storage of constants ,
这 左边 一半 的 这些 登记簿 是 可用的 为了 这 贮存 的 常数 ,

这些寄存器的左半部分可用于存储常量，

['teɪblz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wen] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] [θruː] - [ækt][æz; əz]['ɪndeks] ['redʒɪstər] .
tables , etc . , when octal digits 7 through 11 act as index registers .
表格 , ETC . , 什么时候 八进制 数字 7 通过 - 行为 作为 指数 登记簿 .

表格等，其中八进制数字 7 到 11 用作索引寄存器。

[θriː] ['speʃ(ə)l] [ɪn'strʌkʃənz] [ɛsˌɛn'ɛks] , [ˌɛsˌpiː'ɛks][ænd; ənd]['lɪər] , [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt]
Three special instructions snx , spx and lir , are available to facilitate
三 特别的 指示 snx , spx 和 里尔 , 是 可用的 到 促进
[ˌriː'setɪŋ] , [əd'vɑːnsɪŋ] ,
resetting , advancing ,
重置 , 前进 ,

三个特殊指令 snx、spx 和 lir 可用于方便重置、前进、

[ænd; ənd] ['sɑːmplɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndeks] ['redʒɪstər] .
and sampling of the index registers .
和 采样 的 这 指数 登记簿 .

以及对索引寄存器进行抽样。

[sɪns] [ðə; ði]['ɪndeks] ['redʒɪstər] [ɑː(r); ə(r)]['nɔːm(ə)l] ['meməri] ['redʒɪstər] ,
Since the index registers are normal memory registers ,
自从 这 指数 登记簿 是 普通的 记忆 登记簿 ,

由于索引寄存器是普通的内存寄存器，

[ðeə(r)] ['kɒntents] [kæn; kən]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [mə'nɪpjuleɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['stændəd] [kəm'pjuːtə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] .
their contents can also be manipulated by the standard computer instructions .
他们的 内容 能 还 是 操纵 经过 这 标准 电脑 指示 .

它们的内容也可以通过标准计算机指令进行操作。

[ˌɪndə'rekt] [ə'dresɪŋ]
INDIRECT ADDRESSING
间接 解决

间接寻址

[æn; ən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][juːz][æn; ən][ˌɪndə'rekt] [ə'dres] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [wʌn] [ɪn][bɪt][sɪks]
An instruction which is to use an indirect address will have a ONE in bit six
一个 操作说明 哪个 是 到 使用 一个 间接 地址 将要 有 一个 一 在 少量 六
[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
of the instruction word .
的 这 操作说明 单词 .

使用间接地址的指令，其指令字的第六位为 1。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ə'dres] , [waɪ] ,
The original address , Y ,
这 原来的 地址 , 是 ,

原始地址，Y，

[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə][ləʊ'keɪt][ðə; ði]['ɒpərænd][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
of the instruction will not be used to locate the operand of the instruction ,
的 这 操作说明 将要 不是 是 用过的 到 定位 这 操作数 的 这 操作说明 ,

该指令不会用于定位该指令的操作数。

[æz; əz][ɪz][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] [keɪs] .
as is the normal case .
作为 是 这 普通的 案件 .

一切如常。

[ɪn'sted] ,
Instead ,
反而 ,

反而，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [tuː; tə][ləʊ'keɪt][ə; eɪ] ['meməri] ['redʒɪstə(r)] [huːz] ['kɒntents] [ɪn] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən]
it is used to locate a memory register whose contents in octal digits 7
它 是 用过的 到 定位 一个 记忆 登记 谁 内容 在 八进制 数字 7
[θruː] - [wɪl] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][ðə; ði] [ə'dres] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
through 11 will be used as the address of the original instruction .
通过 - 将要 是 用过的 作为 这 地址 的 这 原来的 操作说明 .

它用于定位一个内存寄存器，该寄存器中八进制数字 7 到 11 的内容将用作原始指令的地址。

[ðɪs] [njuː] [ə'dres] [ɪz] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði][ˌɪndə'rekt] [ə'dres] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
This new address is known as the indirect address for the instruction and
这 新的 地址 是 已知 作为 这 间接 地址 为了 这 操作说明 和
[wɪl] [biː; bi] [juːst] - [naɪn] -
will be used - 9 -
将要 是 用过的 - 9 -

这个新地址被称为该指令的间接地址，并将用于-9-

[tuː; tə][ləʊ'keɪt][ðə; ði]['ɒpərænd] .
to locate the operand .
到 定位 这 操作数 .

定位操作数。

[ɪf] [ðə; ði] ['meməri] ['redʒɪstə(r)] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði][ˌɪndə'rekt] [ə'dres] ['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ə; eɪ][wʌn][ɪn][bɪt]
If the memory register containing the indirect address also has a 1 in bit
如果 这 记忆 登记 包含 这 间接 地址 还 有 一个 1 在 少量
[sɪks] ,
six ,
六 ,

如果包含间接地址的内存寄存器的第六位也为 1，

[ðə; ði][ˌɪndə'rekt] [ə'dresɪŋ] [prə'siːdʒə(r)][ɪz] [rɪ'piːtɪd] [ə'gen] [ænd; ənd][ə; eɪ] [θɜːd] [ə'dres] [ɪz][ləʊ'keɪtɪd] .
the indirect addressing procedure is repeated again and a third address is located .
这 间接 解决 程序 是 重复 再次 和 一个 第三 地址 是 位于 .

再次重复间接寻址过程，找到了第三个地址。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['lɪmɪt][tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] [ðɪs] ['prəʊses][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'piːtɪd] .
There is no limit to the number of times this process can be repeated .
那里 是 不 限制 到 这 数字 的 时代 这 过程 能 是 重复 .

这个过程可以重复的次数没有限制。

['ɪndeks] ['redʒɪstər] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ˌɪndə'rekt] [ə'dresɪŋ] .
Index registers may be used in conjunction with indirect addressing .
指数 登记簿 可能 是 用过的 在 连词 和 间接 解决 .

索引寄存器可以与间接寻址结合使用。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,
In this case ,
在 这 案件 ,

在这种情况下，

[ðə; ði] [ə'dres] ['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] ['mɒdɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði] [sɪ'lektɪd] ['ɪndeks]['redʒɪstə(r)][ɪz] [juːst] [tuː; tə][ləʊ'keɪt]
the address after being modified by the selected index register is used to locate
这 地址 后 存在 修改的 经过 这 已选 指数 登记 是 用过的 到 定位
[ðə; ði][ˌɪndə'rekt] [ə'dres] .
the indirect address .
这 间接 地址 .

经选定索引寄存器修改后的地址用于定位间接地址。

[ðə; ði][ˌɪndə'rekt] [ə'dres] [kæn; kən][biː; bi]['æktɪd][ɒn][baɪ][æn; ən]['ɪndeks]['redʒɪstə(r)][ænd; ənd] [dɪ'fɜːd]
The indirect address can be acted on by an index register and deferred
这 间接 地址 能 是 行动 在 经过 一个 指数 登记 和 延期
[ə'gen] [ɪf] [dɪ'zaɪəd] .
again if desired .
再次 如果 想要的 .

间接地址可以由索引寄存器进行操作，如果需要，还可以再次延迟执行。

[iːtʃ] [juːz][ɒv; əv][æn; ən]['ɪndeks]['redʒɪstə(r)][ɔː(r)][æn; ən][ˌɪndə'rekt] [ə'dres] [ɪk'stendz; ek-][ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ]
Each use of an index register or an indirect address extends the operating
每个 使用 的 一个 指数 登记 或者 一个 间接 地址 扩展 这 操作
[taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [baɪ][faɪv]['maikrəusekəndz] .
time of the original instruction by 5 microseconds .
时间 的 这 原来的 操作说明 经过 5 微秒 .

每次使用索引寄存器或间接地址都会使原始指令的执行时间延长 5 微秒。

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [lɪst]
INSTRUCTION LIST
操作说明 列表

说明清单

[ðɪs] [lɪst] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [ðə; ði]['nɔːm(ə)l][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [taɪm] [ɒv; əv]
This list includes the title of the instruction , the normal execution time of
这 列表 包括 这 标题 的 这 操作说明 , 这 普通的 执行 时间 的
[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
the instruction ,
这 操作说明 ,

此列表包括指令名称、指令的正常执行时间、

[ai] . [iː] . , [ðə; ði] [taɪm] [wɪð] [nəʊ] ['ɪndeksɪŋ] [ænd; ənd] [nəʊ] [dɪ'fɜːrɪŋ] , [ðə; ði] [nɪ'mɒnɪk] [kəʊd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,

i . e . , the time with no indexing and no deferring , the mnemonic code of the instruction ,

我 . e . , 这 时间 和 不 索引 和 不 推迟 , 这 记忆法 代码 的 这 操作说明 ,

即，不进行索引和延迟的时间，指令的助记符代码，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] ['nʌmbə(r)] .

and the operation code number .

和 这 手术 代码 数字 .

以及操作代码编号。

[ðə; ði] [nəʊ'teɪʃn] [juːst] [rɪ'kwaɪəz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['defɪnɪʃənz] .

The notation used requires the following definitions .

这 符号 用过的 需要 这 下列的 定义 .

所使用的符号需要以下定义。

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['redʒɪstə(r)] [kjuː] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [æz; əz] [siː] ([kjuː]) .

The contents of a register Q are indicated as C (Q) .

这 内容 的 一个 登记 问 是 表明的 作为 C (问) .

寄存器 Q 的内容表示为 C(Q)。

[ðə; ði] [ə'dres] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [baɪ] [waɪ] . [ðə; ði] ['ɪndeks] ['redʒɪstə(r)] [ə'dres] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [baɪ] [eks] .

The address portion of the instruction is indicated by Y . The index register address of an instruction is indicated by x .

这 地址 部分 的 这 操作说明 是 表明的 经过 是 . 这 指数 登记 地址 的 一个 操作说明 是 表明的 经过 x .

指令的地址部分用 Y 表示。指令的索引寄存器地址用 x 表示。

[ðə; ði] [ɪ'fektɪv] [ə'dres] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ɒpərænd] [ɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [baɪ] [zed] . [zed] [meɪ] [biː; bi] ['iːkwəl] [tuː; tə] [waɪ] [ɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [waɪ] [æz; əz] ['mɒdɪfaɪd] [baɪ] [dɪ'fɜːrɪŋ] [ɔː(r)] [baɪ] ['ɪndeksɪŋ] .

The effective address of an operand is indicated by Z . Z may be equal to Y or it may be Y as modified by deferring or by indexing .

这 有效的 地址 的 一个 操作数 是 表明的 经过 Z . Z 可能 是 平等的 到 是 或者 它 可能 是 是 作为 修改的 经过 推迟 或者 经过 索引 .

操作数的有效地址用 Z 表示。Z 可以等于 Y，也可以是经过延迟或索引修改后的 Y。

['ɪndeksəb(ə)l] ['meməri] [ɪn'strʌkʃənz]

Indexable Memory Instructions

可索引 记忆 指示

可索引存储器指令

[ə'rɪθmətɪk] [ɪn'strʌkʃənz]

Arithmetic Instructions

算术 指示

算术指令

[ˌeɪ diː 'diː] (- ['juːsɛk] .)

Add (10 usec .)

添加 (- 微秒 .)

添加（10 微秒）

[ˌeɪ diː 'diː] [eks] [waɪ] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -

add x Y Operation Code 40

添加 x 是 手术 代码 -

x Y 加法运算代码 40

[ðə; ði] [njuː] [siː] ([ˌeɪ 'siː]) [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [siː] ([zed]) [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [siː] ([ˌeɪ 'siː])
The new C (AC) are the sum of C (Z) and the original C (AC)
这 新的 C (交流电) 是 这 和 的 C (Z) 和 这 原来的 C (交流电)
.
:
.

新的 C(AC) 是 C(Z) 与原 C(AC) 之和。

[ðə; ði] [siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The C (Z) are unchanged .
这 C (Z) 是 未更改 .

C(Z)保持不变。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɪz] [pə'fɔːmd] [wɪð] - ['kɒmplɪment] [ə'rɪθmətɪk] .
The addition is performed with 1's complement arithmetic .
这 添加 是 执行 和 - 补充 算术 .

加法运算采用反码运算。

[ɪf] [ðə; ði] [sʌm] [ik'si:d] [ðə; ði] [kə'pæsəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] ['redʒɪstə(r)] ,
If the sum exceeds the capacity of the Accumulator Register ,
如果 这 和 超过 这 容量 的 这 累加器 登记 ,

如果总和超过累加器寄存器的容量，

[ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [flɪp] - [flɒp] [wɪl] [biː; bi] [set] ([siː] [skɪp] [gruːp] [ɪn'strʌkʃənz]) .
the overflow flip - flop will be set (see Skip Group instructions) .
这 溢出 翻动 - 失败 将要 是 放 (看 跳过 团体 指示) .

溢出触发器将被置位（参见 Skip Group 说明）。

[səb'trækt] (- ['juːsɛk] .)
Subtract (10 usec .)
减去 (- 微秒 .)

减去（10 微秒）

[sʌb] [eks] [waɪ] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
sub x Y Operation Code 42
子 x 是 手术 代码 -

子 x Y 操作代码 42

[ðə; ði] [njuː] [siː] ([ˌeɪ 'siː]) [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [siː] ([ˌeɪ 'siː]) ['maɪnəs] [ðə; ði] [siː] ([zed]) .
The new C (AC) are the original C (AC) minus the C (Z) .
这 新的 C (交流电) 是 这 原来的 C (交流电) 减 这 C (Z) .

新的 C(AC) 等于原来的 C(AC) 减去 C(Z)。

[ðə; ði] [siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The C (Z) are unchanged .
这 C (Z) 是 未更改 .

C(Z)保持不变。

[ðə; ði] [səb'trækʃ(ə)n] [ɪz] [pə'fɔːmd] ['juːzɪŋ] - ['kɒmplɪment] [ə'rɪθmətɪk] . - - -
The subtraction is performed using 1's complement arithmetic . - 10 -
这 减法 是 执行 使用 - 补充 算术 . - - -

减法运算采用反码运算。-10-

[ɪf] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ik'si:d] [ðə; ði] [kə'pæsəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] ,
If the difference exceeds the capacity of the Accumulator ,
如果 这 不同之处 超过 这 容量 的 这 累加器 ,

如果差值超过蓄电池的容量，

[ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [flɪp] - [flɒp] [wɪl] [biː; bi] [set] ([siː] [skɪp] [gruːp] [ɪn'strʌkʃənz]) .
the overflow flip - flop will be set (see Skip Group instructions) .
这 溢出 翻动 - 失败 将要 是 放 (看 跳过 团体 指示) .

溢出触发器将被置位（参见 Skip Group 说明）。

['mʌltɪplaɪ] ([ə'prɒksɪmətli] - ['juːsɛk] .)
Multiply (approximately 25 usec .)
乘 (大约 - 微秒 .)

乘以（约 25 微秒）

[mʌl] [eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
mul x Y Operation Code 54
mul x 是 手术 代码 -

乘以 Y 操作码 54

[ðə; ði][siː] ([ˌeɪ 'siː]) [ɑː(r); ə(r)] ['mʌltɪplaɪd] [baɪ][ðə; ði][siː] ([zed]) .
The C (AC) are multiplied by the C (Z) .
这 C (交流电) 是 乘以 经过 这 C (Z) .

将 C(AC) 乘以 C(Z)。

[ðə; ði][məʊst] [sɪg'nɪfɪkənt] ['dɪdʒɪts][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɑː(r); ə(r)] [left] [ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][ænd; ənd]
The most significant digits of the product are left in the Accumulator and
这 最多 重要的 数字 的 这 产品 是 左边 在 这 累加器 和
[ðə; ði] [liːst] [sɪg'nɪfɪkənt] ['dɪdʒɪts][ɪn][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
the least significant digits in the In - Out Register .
这 至少 重要的 数字 在 这 在 - 出去 登记 .

乘积的最高有效数字保留在累加器中，最低有效数字保留在输入输出寄存器中。

[ðə; ði] ['priːviəs] [siː] ([ˌeɪ 'siː]) [ɑː(r); ə(r)] [lɒst] .
The previous C (AC) are lost .
这 以前的 C (交流电) 是 丢失的 .

先前的 C(AC) 丢失了。

[dɪ'vaɪd] ([ə'prɒksɪmətli] - ['juːsɛk] .)
Divide (approximately 90 usec .)
划分 (大约 - 微秒 .)

除法（约 90 微秒）

[dɪv][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
div x Y Operation Code 56
div x 是 手术 代码 -

div x Y 操作码 56

[ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [tə'geðə(r)] [fɔːm] [ə; eɪ] - [bɪt] ['dɪvɪdend] .
The Accumulator and the In - Out Register together form a 70 bit dividend .
这 累加器 和 这 在 - 出去 登记 一起 形式 一个 - 少量 股利 .

累加器和输入输出寄存器共同构成一个 70 位股息。

[ðə; ði] [haɪ] ['ɔːdə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪvɪdend] [ɪz][ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
The high order part of the dividend is in the Accumulator .
这 高的 命令 部分 的 这 股利 是 在 这 累加器 .

股息中较高部分的份额在累积型产品中。

[ðə; ði] [ləʊ] ['ɔːdə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪvɪdend] [ɪz][ɪn][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
The low order part of the dividend is in the In - Out Register .
这 低的 命令 部分 的 这 股利 是 在 这 在 - 出去 登记 .

股息的低位部分记入收支登记册。

[ðə; ði][dɪ'vaɪzə(r)][ɪz] ([zed]) .
The divisor is (Z) .
这 除数 是 (Z) .

除数是（Z）。

[ə'pɒn] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n] , [ðə; ði]['kwəʊʃ(ə)nt][ɪz][ɪn][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
Upon completion of the division , the quotient is in the In - Out Register .
之上 完成 的 这 分配 , 这 商 是 在 这 在 - 出去 登记 .

除法完成后，商记入进出登记簿。

[ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɪz][ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
The remainder is in the Accumulator .
这 余 是 在 这 累加器 .

余数存储在累加器中。

[ðə; ði][saɪn][ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][saɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['dɪvɪdend] .
The sign of the remainder is the same as the sign of the dividend .
这 符号 的 这 余 是 这 相同的 作为 这 符号 的 这 股利 .

余数的符号与被除数的符号相同。

[ɪf] [ðə; ði]['dɪvɪdend][ɪz]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][siː] ([zed]) ,
If the dividend is larger than C (Z) ,
如果 这 股利 是 更大的 比 C (Z) ,

如果股息大于 C(Z)，

[ðə; ði][ˌəʊvə'fləʊ] [flɪp] - [flɒp] [wɪl] [biː; bi][set][ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n] [wɪl] [nɒt] [teɪk] [pleɪs] .
the overflow flip - flop will be set and the division will not take place .
这 溢出 翻动 - 失败 将要 是 放 和 这 分配 将要 不是 拿 地方 .

溢出触发器将被置位，除法运算将不会发生。

['lɒdʒɪk(ə)l] [ɪn'strʌkʃənz]
Logical Instructions
逻辑 指示

逻辑指令

['lɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd] (- ['juːsɛk] .)
Logical AND (10 usec .)
逻辑 和 (- 微秒 .)

逻辑与运算（10 微秒）

[ænd; ənd][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
and x Y Operation Code 02
和 x 是 手术 代码 -

和 x Y 操作代码 02

[ðə; ði]['bɪts][ɒv; əv][siː] ([zed]) ['ɒpəreɪt] [ɒn][ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['bɪts][ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][tuː; tə]
The bits of C (Z) operate on the corresponding bits of the Accumulator to
这 比特 的 C (Z) 操作 在 这 相应的 比特 的 这 累加器 到
[fɔːm] [ðə; ði]['lɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd] .
form the logical AND .
形式 这 逻辑 和 .

C(Z) 的各位与累加器的相应位进行运算，形成逻辑与运算。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [left] [ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
The result is left in the Accumulator .
这 结果 是 左边 在 这 累加器 .

结果保留在累加器中。

[ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'fektɪd] [baɪ] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
The C (Z) are unaffected by this instruction .
这 C (Z) 是 不受影响 经过 这 操作说明 .

C(Z)不受此指令影响。

['lɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd] ['fʌŋkʃ(ə)n] ['teɪb(ə)l]
Logical AND Function Table
逻辑 和 功能 桌子

逻辑与函数表

[ˌeɪ 'siː][bɪt][siː] ([zed])
AC Bit C (Z)
交流电 少量 C (Z)

交流比特 C(Z)

[bɪt] Result0 - - [wʌn] - - - [wʌn][wʌn]
Bit Result0 0 00 1 01 0 01 1 1
少量 Result0 - - 1 - - - 1 1

位结果0 0 00 1 01 0 01 1 1

[ɪk'skluːsɪv] [ɔː(r)] (- ['juːsɛk] .)
Exclusive OR (10 usec .)
独家的 或者 (- 微秒 .)

异或（10 微秒）

[zɔːr][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] - - - -
xor x Y Operation Code 06 - 11 -
异或 x 是 手术 代码 - - - -

xor x Y 操作码 06-11-

[ðə; ði]['bɪts][ɒv; əv][siː] ([zed]) ['ɒpəreɪt] [ɒn][ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['bɪts][ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][tuː; tə]
The bits of C (Z) operate on the corresponding bits of the Accumulator to
这 比特 的 C (Z) 操作 在 这 相应的 比特 的 这 累加器 到
[fɔːm] [ðə; ði] [ɪk'skluːsɪv] [ɔː(r)] .
form the exclusive OR .
形式 这 独家的 或者 .

C(Z) 的位与累加器的相应位进行运算，形成异或运算。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [left] [ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
The result is left in the Accumulator .
这 结果 是 左边 在 这 累加器 .

结果保留在累加器中。

[ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'fektɪd] [baɪ] [ðɪs] ['ɔːdə(r)] .
The C (Z) are unaffected by this order .
这 C (Z) 是 不受影响 经过 这 命令 .

C(Z)不受此顺序的影响。

[ɪk'skluːsɪv] [ɔː(r)]['teɪb(ə)l]
Exclusive OR Table
独家的 或者 桌子

独家或表格

[ˌeɪ 'siː][bɪt][siː] ([zed])
AC Bit C (Z)
交流电 少量 C (Z)

交流比特 C(Z)

[bɪt] Result0 - - [wʌn] - - - [wʌn] -
Bit Result0 0 00 1 11 0 11 1 0
少量 Result0 - - 1 - - - 1 -

位结果0 0 00 1 11 0 11 1 0

[ɪn'kluːsɪv] [ɔː(r)] (- ['juːsɛk] .)
Inclusive OR (10 usec .)
包容性 或者 (- 微秒 .)

包含 OR(10 微秒)

[ˌaɪ'oʊˌɑːr][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
ior x Y Operation Code 04
或 x 是 手术 代码 -

ior x Y 操作代码 04

[ðə; ði]['bɪts][ɒv; əv][siː] ([zed]) ['ɒpəreɪt] [ɒn][ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['bɪts][ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][tuː; tə]
The bits of C (Z) operate on the corresponding bits of the Accumulator to
这 比特 的 C (Z) 操作 在 这 相应的 比特 的 这 累加器 到
[fɔːm] [ðə; ði] [ɪn'kluːsɪv] [ɔː(r)] .
form the inclusive OR .
形式 这 包容性 或者 .

C(Z) 的位与累加器的相应位进行运算，形成包含或运算。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [left] [ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
The result is left in the Accumulator .
这 结果 是 左边 在 这 累加器 .

结果保留在累加器中。

[ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'fektɪd] [baɪ] [ðɪs] ['ɔːdə(r)] .
The C (Z) are unaffected by this order .
这 C (Z) 是 不受影响 经过 这 命令 .

C(Z)不受此顺序的影响。

[ɪn'kluːsɪv] [ɔː(r)]['teɪb(ə)l]
Inclusive OR Table
包容性 或者 桌子

包含或表

[ˌeɪ 'siː][bɪt][siː] ([zed])
AC Bit C (Z)
交流电 少量 C (Z)

交流比特 C(Z)

[bɪt] Result0 - - [wʌn] - - - [wʌn][wʌn]
Bit Result0 0 00 1 11 0 11 1 1
少量 Result0 - - 1 - - - 1 1

位结果0 0 00 1 11 0 11 1 1

['dʒen(ə)rəl] [ɪn'strʌkʃənz]
General Instructions
一般的 指示

一般说明

[ləʊd] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] (- ['juːsɛk] .)
Load Accumulator (10 usec .)
加载 累加器 (- 微秒 .)

加载累加器（10 微秒）

[læk][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
lac x Y Operation Code 20
乳胶 x 是 手术 代码 -

lac x Y 操作代码 20

[ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
The C (Z) are placed in the Accumulator .
这 C (Z) 是 放置 在 这 累加器 .

C(Z)被放置在累加器中。

[ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The C (Z) are unchanged .
这 C (Z) 是 未更改 .

C(Z)保持不变。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [lɒst] .
The original C (Z) are lost .
这 原来的 C (Z) 是 丢失的 .

原始的 C(Z) 丢失了。

[dɪ'pɒzɪt] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] (- ['juːsɛk] .)
Deposit Accumulator (10 usec .)
订金 累加器 (- 微秒 .)

存款累积器（10 微秒）

[diː'eɪ'siː][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
dac x Y Operation Code 24
DAC x 是 手术 代码 -

DAC X Y 操作码 24

[ðə; ði][siː] ([ˌeɪ 'siː]) [rɪ'pleɪs] [ðə; ði][siː] ([zed]) [ɪn][ðə; ði] ['meməri] .
The C (AC) replace the C (Z) in the memory .
这 C (交流电) 代替 这 C (Z) 在 这 记忆 .

存储器中的 C(AC) 替换了 C(Z)。

[ðə; ði][siː] ([ˌeɪ 'siː]) [ɑː(r); ə(r)] [left] [ʌn'tʃeɪndʒd] [baɪ] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
The C (AC) are left unchanged by this instruction .
这 C (交流电) 是 左边 未更改 经过 这 操作说明 .

该指令不会改变 C(AC) 的值。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [lɒst] . - - -
The original C (Z) are lost . - 12 -
这 原来的 C (Z) 是 丢失的 . - - -

原有的C(Z)丢失了。-12-

[dɪ'pɒzɪt] [ə'dres] [pɑːt] (- ['juːsɛk] .)
Deposit Address Part (10 usec .)
订金 地址 部分 (- 微秒 .)

存款地址部分（10 微秒）

[dæp][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
dap x Y Operation Code 26
达普 x 是 手术 代码 -

dap x Y 操作码 26

['ɒktl] ['dɪdʒɪts][sɪks] [θruː] - [ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['dɪdʒɪts]
Octal digits 6 through 11 of the Accumulator replace the corresponding digits
八进制 数字 6 通过 - 的 这 累加器 代替 这 相应的 数字
[ɒv; əv] ['meməri] ['redʒɪstə(r)][zed] .
of memory register Z .
的 记忆 登记 Z .

累加器的八进制数字 6 到 11 替换内存寄存器 Z 的相应数字。

[siː] ([ˌeɪ 'siː]) [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'tʃeɪndʒd] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] - [θruː] [faɪv]
C (AC) are unchanged as are the contents of octal digits 0 through 5
C (交流电) 是 未更改 作为 是 这 内容 的 八进制 数字 - 通过 5
[ɒv; əv][zed] . [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts][sɪks] [θruː] - [ɒv; əv][zed][ɑː(r); ə(r)] [lɒst]
of Z . The original contents of octal digits 6 through 11 of Z are lost
的 Z . 这 原来的 内容 的 八进制 数字 6 通过 - 的 Z 是 丢失的
.
.
.

C(AC)保持不变，Z的八进制数字0到5的内容也保持不变。Z的八进制数字6到11的原始内容丢失了。

[dɪ'pɒzɪt] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [pɑːt] (- ['juːsɛk] .)
Deposit Instruction Part (10 usec .)
订金 操作说明 部分 (- 微秒 .)

存款指示部分（10 微秒）

[dɪp][eks]
dip x
蘸 x

蘸 x

[waɪ][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
Y Operation Code 30
是 手术 代码 -

Y 操作代码 30

[ˈɒktl] [ˈdɪdʒɪts] - [θruː] [faɪv][ɒv; əv][ðə; ði][əˈkjuːmjəleɪtə(r)] [rɪˈpleɪs] [ðə; ði] [ˌkɒrəˈspɒndɪŋ] [ˈdɪdʒɪts][ɒv; əv]
Octal digits 0 through 5 of the Accumulator replace the corresponding digits of
八进制 数字 - 通过 5 的 这 累加器 代替 这 相应的 数字 的
[ˈmeməri] [ˈredʒɪstə(r)][zed] .
memory register Z .
记忆 登记 Z .

累加器的八进制数字 0 到 5 替换内存寄存器 Z 的相应数字。

[ðə; ði][əˈkjuːmjəleɪtə(r)][ɪz] [ʌnˈtʃeɪndʒd] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ˈdɪdʒɪts][sɪks] [θruː] - [ɒv; əv][zed] .
The Accumulator is unchanged as are digits 6 through 11 of Z .
这 累加器 是 未更改 作为 是 数字 6 通过 - 的 Z .

累加器保持不变，Z 的第 6 位到第 11 位数字也保持不变。

[ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈkɒntents] [ɒv; əv] [ˈɒktl] [ˈdɪdʒɪts] - [θruː] [faɪv][ɒv; əv][zed][ɑː(r); ə(r)] [lɒst] .
The original contents of octal digits 0 through 5 of Z are lost .
这 原来的 内容 的 八进制 数字 - 通过 5 的 Z 是 丢失的 .

Z 的八进制数字 0 到 5 的原始内容丢失了。

[ləʊd] [ɪn] - [aʊt] [ˈredʒɪstə(r)] (- [ˈjuːsɛk] .)
Load In - Out Register (10 usec .)
加载 在 - 出去 登记 (- 微秒 .)

加载输入/输出寄存器（10 微秒）

[ˈlaɪoʊ][eks][waɪ][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
lio x Y Operation Code 22
里奥 x 是 手术 代码 -

lio x Y 操作代码 22

[ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] [ˈredʒɪstə(r)] .
The C (Z) are placed in the In - Out Register .
这 C (Z) 是 放置 在 这 在 - 出去 登记 .

C(Z)被放置在输入输出寄存器中。

[siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ʌnˈtʃeɪndʒd] .
C (Z) are unchanged .
C (Z) 是 未更改 .

C(Z)保持不变。

[ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l][siː] ([ˈaɪəʊ]) [ɑː(r); ə(r)] [lɒst] .
The original C (IO) are lost .
这 原来的 C (IO) 是 丢失的 .

原始 C(IO) 丢失了。

[dɪˈpɒzɪt] [ɪn] - [aʊt] [ˈredʒɪstə(r)] (- [ˈjuːsɛk] .)
Deposit In - Out Register (10 usec .)
订金 在 - 出去 登记 (- 微秒 .)

存款存取登记簿（10 微秒）

[ˈdaɪoʊ][eks][waɪ][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
dio x Y Operation Code 32
迪奥 x 是 手术 代码 -

dio x Y 操作码 32

[ðə; ði][siː] ([ˈaɪəʊ]) [rɪˈpleɪs] [ðə; ði][siː] ([zed]) [ɪn] [ˈmeməri] .
The C (IO) replace the C (Z) in memory .
这 C (IO) 代替 这 C (Z) 在 记忆 .

内存中的 C(IO) 取代了 C(Z)。

[ðə; ði][siː] (['aɪəʊ]) [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'fektɪd] [baɪ] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
The C (IO) are unaffected by this instruction .
这 C (IO) 是 不受影响 经过 这 操作说明 .

C(IO)不受此指令影响。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [lɒst] .
The original C (Z) are lost .
这 原来的 C (Z) 是 丢失的 .

原始的 C(Z) 丢失了。

[dʒʌmp] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Jump (5 usec .)
跳 (5 微秒 .)

跳转（5 微秒）

[dʒeɪ em piː][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
jmp x Y Operation Code 60
跳跃 x 是 手术 代码 -

jmp x Y 操作码 60

[ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][ɪz][ˌriː'set][tuː; tə] [ə'dres] [zed] .
The Program Counter is reset to address Z .
这 程序 柜台 是 重置 到 地址 Z .

程序计数器重置为地址 Z。

[ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ðæt] [wɪl] [biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] [wɪl] [biː; bi]['teɪkən][frɒm; frəm] ['meməri] ['redʒɪstə(r)]
The next instruction that will be executed will be taken from memory register
这 下一个 操作说明 那 将要 是 执行 将要 是 已采取 从 记忆 登记
[zed] .
Z .
Z .

接下来要执行的指令将从内存寄存器 Z 中取出。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][ɑː(r); ə(r)] [lɒst] .
The original contents of the Program Counter are lost .
这 原来的 内容 的 这 程序 柜台 是 丢失的 .

程序计数器的原始内容已丢失。

[dʒʌmp][ænd; ənd] [seɪv] ['prəʊgræm]['kaʊntə(r)] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Jump and Save Program Counter (5 usec .)
跳 和 节省 程序 柜台 (5 微秒 .)

跳转并保存程序计数器（5 微秒）

[ˌdʒeɪ'ɛs'piː][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
jsp x Y Operation Code 62
JSP x 是 手术 代码 -

jsp x Y 操作码 62

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][ɑː(r); ə(r)] [træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ði]['ɪndeks]['ædə(r)] .
The contents of the Program Counter are transferred to the Index Adder .
这 内容 的 这 程序 柜台 是 转移 到 这 指数 加法器 .

程序计数器的内容被传输到索引加法器。

[wen] [ðə; ði][træns'fɜː(r)] [teɪks] [pleɪs] , [ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][həʊldz][ðə; ði] [ə'dres] [ɒv; əv][ðə; ði]
When the transfer takes place , the Program Counter holds the address of the
什么时候 这 转移 需要 地方 , 这 程序 柜台 持有 这 地址 的 这
[ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði][ˌdʒeɪ'ɛs'piː] .
instruction following the jsp .
操作说明 下列的 这 JSP .

当发生传输时，程序计数器保存 jsp 指令之后的指令的地址。

[ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][ɪz] [ðen] [ˌriː'set][tuː; tə] [ə'dres] [zed] .
The Program Counter is then reset to address Z .
这 程序 柜台 是 然后 重置 到 地址 Z .

然后将程序计数器重置为地址 Z。

[ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ðæt] [wɪl] [biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] [wɪl] [biː; bi]['teɪkən][frɒm; frəm] ['meməri] ['redʒɪstə(r)]
The next instruction that will be executed will be taken from memory register
这 下一个 操作说明 那 将要 是 执行 将要 是 已采取 从 记忆 登记

[zed] . - - -
Z . - 13 -
Z . - - -

接下来要执行的指令将从内存寄存器 Z.-13- 中取出。

[skɪp] [ɪf] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)][ænd; ənd][zed]['dɪfə(r)] (- ['juːsɛk] .)
Skip if Accumulator and Z differ (10 usec .)
跳过 如果 累加器 和 Z 不同 (- 微秒 .)

如果累加器和 Z 不同，则跳过（10 微秒）。

[sæd][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
sad x Y Operation Code 50
伤心 x 是 手术 代码 -

悲伤 x Y 操作代码 50

[ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði][siː] ([ˌeɪ 'siː]) .
The C (Z) are compared with the C (AC) .
这 C (Z) 是 比较的 和 这 C (交流电) .

将 C(Z) 与 C(AC) 进行比较。

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)] ['dɪfrənt] ,
If the two numbers are different ,
如果 这 二 数字 是 不同的 ,

如果这两个数字不同，

[ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][ɪz] ['ɪndekst] [wʌn]['ekstrə][pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is indexed one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 索引 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在

[ðə; ði] ['siːkwəns] [ɪz] [skɪpt] .
the sequence is skipped .
这 顺序 是 跳过 .

程序计数器索引增加一位，序列中的下一条指令将被跳过。

[ðə; ði][siː] ([ˌeɪ 'siː]) [ænd; ənd][ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'fektɪd] [baɪ] [ðɪs] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
The C (AC) and the C (Z) are unaffected by this operation .
这 C (交流电) 和 这 C (Z) 是 不受影响 经过 这 手术 .

C(AC) 和 C(Z) 不受此操作的影响。

[skɪp] [ɪf] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)][ænd; ənd][zed][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] (- ['juːsɛk] .)
Skip if Accumulator and Z are the same (10 usec .)
跳过 如果 累加器 和 Z 是 这 相同的 (- 微秒 .)

如果累加器和 Z 值相同，则跳过（10 微秒）。

[ˌes eɪ 'es][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
sas x Y Operation Code 52
sas x 是 手术 代码 -

sas x Y 操作码 52

[ðə; ði][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [kəm'peəd] [wɪð] [siː] ([ˌeɪ 'siː]) .
The C (Z) are compared with C (AC) .
这 C (Z) 是 比较的 和 C (交流电) .

将 C(Z) 与 C(AC) 进行比较。

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)][aɪ'dentɪk(ə)l] ,
If the two numbers are identical ,
如果 这 二 数字 是 完全相同的 ,

如果两个数字相同，

[ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][ɪz] ['ɪndekst] [wʌn]['ekstrə][pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is indexed one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 索引 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在
[ðə; ði] ['siːkwəns] [ɪz] [skɪpt] .
the sequence is skipped .
这 顺序 是 跳过 .

程序计数器索引增加一位，序列中的下一条指令将被跳过。

[ðə; ði][siː] ([ˌeɪ 'siː]) [ænd; ənd][siː] ([zed]) [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'fektɪd] [baɪ] [ðɪs] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
The C (AC) and C (Z) are unaffected by this operation .
这 C (交流电) 和 C (Z) 是 不受影响 经过 这 手术 .

C(AC) 和 C(Z) 不受此操作的影响。

[nɒn] - ['ɪndeksəb(ə)l] ['meməri] [ɪn'strʌkʃənz]
Non - Indexable Memory Instructions
非 - 可索引 记忆 指示

非索引内存指令

[ðiːz] [ɪn'strʌkʃənz] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [wɜːd] ['fɔːmæt][æz; əz][ðə; ði]['ɪndeksəb(ə)l] [ɪn'strʌkʃənz] .
These instructions have the same word format as the indexable instructions .
这些 指示 有 这 相同的 单词 格式 作为 这 可索引 指示 .

这些说明的文字格式与可索引说明相同。

[sɪns] [ðeɪ] ['ɒpəreɪt] [ɒn][ðə; ði]['ɪndeks]['redʒɪstə(r)] [ləʊ'keɪʃn] , [eks] , [ðeɪ] ['kænɒt] [biː; bi] ['ɪndekst] .
Since they operate on the index register location , x , they cannot be indexed .
自从 他们 操作 在 这 指数 登记 地点 , x , 他们 不能 是 索引 .

由于它们操作的是索引寄存器位置 x，因此不能对它们进行索引。

[skɪp] [ɒn] ['negətɪv] ['ɪndeks] (- ['juːsɛk] .)
Skip on Negative index (10 usec .)
跳过 在 消极的 指数 (- 微秒 .)

跳过负索引（10 微秒）

[ɛsˌɛn'ɛks][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
snx x Y Operation Code 46
snx x 是 手术 代码 -

snx x Y 操作代码 46

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɪn] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] [θruː] - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə]
The number in octal digits 7 through 11 of the instruction word is added to
这 数字 在 八进制 数字 7 通过 - 的 这 操作说明 单词 是 额外 到
[ðə; ði][siː] ([eks]) .
the C (x) .
这 C (x) .

将指令字的八进制数字 7 到 11 加到 C(x) 中。

[ðɪs] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] - [bɪt]['ɪndeks]['ædə(r)]['juːzɪŋ] - ['kɒmplɪment] [ə'rɪθmətɪk] .
This addition is done in the 15 bit Index Adder using 1's complement arithmetic .
这 添加 是 完毕 在 这 - 少量 指数 加法器 使用 - 补充 算术 .

该加法运算是在 15 位索引加法器中使用 1 的补码运算完成的。

[ɪf] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [sʌm] [ɪz] ['negətɪv] ,
If , after the addition , the sum is negative ,
如果 , 后 这 添加 , 这 和 是 消极的 ,

如果加法运算后的总和为负数，

[ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][ɪz] [əd'vɑːnst] [wʌn]['ekstrə][pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is advanced one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 先进的 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在
[ðə; ði] ['siːkwəns] [ɪz] [skɪpt] .
the sequence is skipped .
这 顺序 是 跳过 .

程序计数器向前移动一位，序列中的下一条指令将被跳过。

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] - - [faɪv][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndeks]['redʒɪstə(r)] [ləʊ'keɪʃn] [ɑː(r); ə(r)]
The contents of octal digits 0 - 5 of the index register location are
这 内容 的 八进制 数字 - - 5 的 这 指数 登记 地点 是
[ˌʌnə'fektɪd] [baɪ] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
unaffected by this instruction .
不受影响 经过 这 操作说明 .

本指令不会影响索引寄存器位置的八进制数字 0-5 的内容。

[skɪp] [ɒn] ['pɒzətɪv] ['ɪndeks] (- ['juːsɛk] .)
Skip on Positive index (10 usec .)
跳过 在 积极的 指数 (- 微秒 .)

跳过正索引（10 微秒）

[ˌɛsˌpiː'ɛks][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
spx x Y Operation Code 44
spx x 是 手术 代码 -

spx x Y 操作代码 44

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɪn] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] [θruː] - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə]
The number in octal digits 7 through 11 of the instruction word is added to
这 数字 在 八进制 数字 7 通过 - 的 这 操作说明 单词 是 额外 到
[ðə; ði][siː] ([eks]) .
the C (x) .
这 C (x) .

将指令字的八进制数字 7 到 11 加到 C(x) 中。

[ðɪs] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] - [bɪt]['ɪndeks]['ædə(r)]['juːzɪŋ] - ['kɒmplɪment] [ə'rɪθmətɪk] .
This addition is done in the 15 bit Index Adder using 1's complement arithmetic .
这 添加 是 完毕 在 这 - 少量 指数 加法器 使用 - 补充 算术 .

该加法运算是在 15 位索引加法器中使用 1 的补码运算完成的。

[ɪf] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [sʌm] [ɪz] ['pɒzətɪv] ,
If , after the addition , the sum is positive ,
如果 , 后 这 添加 , 这 和 是 积极的 ,

如果加法后的总和为正数，

[ðə; ði]['prəʊgræm]['kaʊntə(r)][ɪz] [əd'vɑːnst] [wʌn]['ekstrə][pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is advanced one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 先进的 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在
[ðə; ði] ['siːkwəns] [ɪz] [skɪpt] .
the sequence is skipped .
这 顺序 是 跳过 .

程序计数器向前移动一位，序列中的下一条指令将被跳过。

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] - - [faɪv][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndeks]['redʒɪstə(r)] [ləʊ'keɪʃn] [ɑː(r); ə(r)]
The contents of octal digits 0 - 5 of the index register location are
这 内容 的 八进制 数字 - - 5 的 这 指数 登记 地点 是
[ˌʌnə'fektɪd] [baɪ] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] . - - -
unaffected by this instruction . - 14 -
不受影响 经过 这 操作说明 . - - -

此指令不影响索引寄存器位置的八进制数字 0-5 的内容。-14-

[ləʊd] ['ɪndeks]['redʒɪstə(r)] (- ['juːsɛk] .)
Load Index Register (10 usec .)
加载 指数 登记 (- 微秒 .)

加载索引寄存器（10 微秒）

['lɪər][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
lir x Y Operation Code 14
里尔 x 是 手术 代码 -

lir x Y 操作码 14

[ðə; ði] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] [θruː] - ([waɪ]) [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði]
The octal digits 7 through 11 (Y) of the instruction will replace the
这 八进制 数字 7 通过 - (是) 的 这 操作说明 将要 代替 这
[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['dɪdʒɪts][ɒv; əv][ðə; ði] ['meməri] ['redʒɪstə(r)] ['spesɪfaɪd] [baɪ][eks] . ['ɒktl] ['dɪdʒɪt][sɪks][ɒv; əv]
corresponding digits of the memory register specified by x . Octal digit 6 of
相应的 数字 的 这 记忆 登记 指定的 经过 x . 八进制 数字 6 的
[ðə; ði] ['meməri] ['redʒɪstə(r)] [wɪl] [biː; bi] [left] [klɪə(r)] .
the memory register will be left clear .
这 记忆 登记 将要 是 左边 清除 .

指令中的八进制数字 7 到 11 (Y) 将替换由 x 指定的内存寄存器中的相应数字。内存寄存器的八进制数字 6 将保持为空。

['dɪdʒɪts] - - [faɪv][ɒv; əv][ðə; ði] ['meməri] ['redʒɪstə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
Digits 0 - 5 of the memory register are unchanged .
数字 - - 5 的 这 记忆 登记 是 未更改 .

内存寄存器的第 0 至 5 位数字保持不变。

[dɪ'pɒzɪt] ['ɪndeks]['ædə(r)] (- ['juːsɛk] .)
Deposit Index Adder (10 usec .)
订金 指数 加法器 (- 微秒 .)

存款指数加法器（10 微秒）

['diə][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
dia x Y Operation Code 16
迪亚 x 是 手术 代码 -

直径 x Y 操作码 16

[ðə; ði][siː] (['aɪ'eɪ]) [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] [θruː] - [ɒv; əv] ['meməri] [ləʊ'keɪʃn] [waɪ] .
The C (IA) replace the octal digits 7 through 11 of memory location Y .
这 C (IA) 代替 这 八进制 数字 7 通过 - 的 记忆 地点 是 .
['ɒktl] ['dɪdʒɪt][sɪks][ɒv; əv][waɪ][ɪz] [klɪəd] .
Octal digit 6 of Y is cleared .
八进制 数字 6 的 是 是 已清除 .

C(IA) 替换内存位置 Y 的八进制数字 7 到 11。Y 的八进制数字 6 被清除。

['dɪdʒɪts] - [θruː] [faɪv][ɒv; əv][waɪ][ɑː(r); ə(r)] [left] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
Digits 0 through 5 of Y are left unchanged .
数字 - 通过 5 的 是 是 左边 未更改 .

Y 的数字 0 到 5 保持不变。

[ðə; ði][eks] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] [ɪg'nɔːd] .
The x portion of the instruction is ignored .
这 x 部分 的 这 操作说明 是 忽略 .

指令中的 x 部分将被忽略。

[nɒn] - ['meməri] [ɪn'strʌkʃənz]
Non - Memory Instructions
非 - 记忆 指示

非内存指令

[rəʊ'teɪt] [ænd; ənd] [ʃɪft] [gruːp]
Rotate and Shift Group
旋转 和 转移 团体

轮换和移位组

[ðɪs] [gruːp] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] [wɪl] [rəʊ'teɪt][ɔː(r)] [ʃɪft] [ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][ænd; ənd] / [ɔː(r)][ðə; ði][ɪn]
This group of instructions will rotate or shift the Accumulator and / or the In
这 团体 的 指示 将要 旋转 或者 转移 这 累加器 和 / 或者 这 在
- [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
- Out Register .
- 出去 登记 .

这组指令将对累加器和/或输入/输出寄存器进行旋转或移动。

[wen] [ðə; ði] [tuː] ['redʒɪstər] ['ɒpəreɪt] [kəm'baɪnd] ,
When the two registers operate combined ,
什么时候 这 二 登记簿 操作 合并 ,

当两个寄存器同时工作时，

[ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)][ɪz] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] - [bɪt]['mæɡnɪtjuːd][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
the In - Out Register is considered to be a 36 bit magnitude extension of the
这 在 - 出去 登记 是 经过考虑的 到 是 一个 - 少量 震级 扩大 的 这
[raɪt] [end][ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
right end of the Accumulator .
正确的 结尾 的 这 累加器 .

输入/输出寄存器被认为是累加器右端的 36 位幅度扩展。

[rəʊ'teɪt][ɪz][ə; eɪ][nɒn] - [ə'rɪθmətɪk] ['saɪklɪk] [ʃɪft] .
Rotate is a non - arithmetic cyclic shift .
旋转 是 一个 非 - 算术 循环 转移 .

旋转是一种非算术循环移位。

[ðæt] [ɪz] ,
That is ,
那 是 ,

那是，

[ðə; ði] [tuː] [endz][ɒv; əv][ðə; ði]['redʒɪstə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['lɒdʒɪkli] [taɪd] [tə'geðə(r)][ænd; ənd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz]
the two ends of the register are logically tied together and information is
这 二 结束 的 这 登记 是 逻辑上 系 一起 和 信息 是
[rəu'teitid][æz; əz] [ðəʊ] [ðə; ði]['redʒɪstə(r)][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [rɪŋ] .
rotated as though the register were a ring .
旋转 作为 尽管 这 登记 是 一个 戒指 .

寄存器的两端在逻辑上是连接在一起的，信息像寄存器是一个环一样轮转。

[ʃɪft] [ɪz][æn; ən] [ə'rɪθmətɪk] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪz][ɪn] [ɪ'fekt] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɪn]
Shift is an arithmetic operation and is in effect multiplication of the number in
转移 是 一个 算术 手术 和 是 在 影响 乘法 的 这 数字 在
[ðə; ði]['redʒɪstə(r)][baɪ] 2+N ,
the register by 2+N ,
这 登记 经过 2+N ,

移位操作是一种算术运算，实际上是将寄存器中的数字乘以 2+N。

[weə(r)] [en][ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ʃɪfts] .
where N is the number of shifts .
在哪里 N 是 这 数字 的 轮班 .

其中 N 为轮班次数。

[ʃɪft] [ɔː(r)][rəʊ'teɪt] [ɪn'strʌkʃənz] [ɪnv'ɒlvɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [steps] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]
Shift or rotate instructions involving more than 33 steps can be used for
转移 或者 旋转 指示 涉及 更多的 比 - 步骤 能 是 用过的 为了
['sɪmjʊleɪtɪŋ] [taɪm] [dɪ'leɪz] .
simulating time delays .
模拟 时间 延误 .

涉及超过 33 个步骤的移位或旋转指令可用于模拟时间延迟。

- [rəʊ'teɪt] [steps] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [ɔːl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l]
36 rotate steps of the Accumulator will return all information to its original
- 旋转 步骤 的 这 累加器 将要 返回 全部 信息 到 它是 原来的
[pə'zɪʃ(ə)n] .
position .
位置 .

累加器旋转 36 步后，所有信息将恢复到其原始位置。

[rəʊ'teɪt] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [raɪt] (- ['juːsɛk] .
Rotate Accumulator Right (13 usec .
旋转 累加器 正确的 (- 微秒 .

向右旋转累加器（13 微秒）。

['mæksɪməm] [fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次）

[ˌɑːrˌeɪ'ɑːr] [en] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
rar N Operation Code 671
rar N 手术 代码 -

rar N 操作代码 671

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [rəʊ'teɪt] [ðə; ði] ['bɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [raɪt] [en] [pə'zɪʃnz] ,
This instruction will rotate the bits of the Accumulator right N positions ,
这 操作说明 将要 旋转 这 比特 的 这 累加器 正确的 N 职位 ,

这条指令会将累加器的位向右旋转 N 位。

[weə(r)] [en] [ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] ['sɛvən] - - [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [wɜːd] . - - -
where N is octal digits 7 - 11 of the instructions word . - 15 -
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 指示 单词 . - - -

其中 N 为指令字的八进制数字 7-11。-15-

[rəʊ'teɪt] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [left] (- ['juːsɛk] .
Rotate Accumulator Left (13 usec .
旋转 累加器 左边 (- 微秒 .

向左旋转累加器（13 微秒）

['mæksɪməm] [fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次）

[ræl] [en] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
ral N Operation Code 661
拉尔 N 手术 代码 -

ral N 操作代码 661

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [rəʊ'teɪt] [ðə; ði] ['bɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [left] [en] [pə'zɪʃnz] ,
This instruction will rotate the bits of the Accumulator left N Positions ,
这 操作说明 将要 旋转 这 比特 的 这 累加器 左边 N 职位 ,

这条指令会将累加器的位向左旋转 N 位。

[weə(r)] [en] [ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] ['sɛvən] - - [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 为指令字的八进制数字 7-11。

[ʃɪft] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [raɪt] (- ['juːsɛk] .
Shift Accumulator Right (13 usec .
转移 累加器 正确的 (- 微秒 .

累加器向右移动（13 微秒）

['mæksɪməm][fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次)

['es'ei'aː][en][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
sar N Operation Code 675
萨尔 N 手术 代码 -

sar N 操作代码 675

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [ʃɪft] [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)]
This instruction will shift the contents of the Accumulator
这 操作说明 将要 转移 这 内容 的 这 累加器

此指令将改变累加器的内容

[raɪt] [en] [pə'zɪʃnz] , [weə(r)] [en][ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] - - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
right N positions , where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
正确的 N 职位 , 在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

向右移动 N 个位置，其中 N 是指令字的八进制数字 7-11。

[ʃɪft] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [left] (- ['juːsɛk] .
Shift Accumulator Left (13 usec .
转移 累加器 左边 (- 微秒 .

累加器左移（13 微秒）

['mæksɪməm][fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次)

[sæl][en][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
sal N Operation Code 665
盐 N 手术 代码 -

sal N 操作代码 665

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [ʃɪft] [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [left] [en] [pə'zɪʃnz] ,
This instruction will shift the contents of the Accumulator left N positions ,
这 操作说明 将要 转移 这 内容 的 这 累加器 左边 N 职位 ,

这条指令会将累加器的内容向左移动 N 个位置。

[weə(r)] [en][ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] - - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 为指令字的八进制数字 7-11。

[rəʊ'teɪt] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [raɪt] (- ['juːsɛk] .
Rotate In - Out Register Right (13 usec .
旋转 在 - 出去 登记 正确的 (- 微秒 .

将输入/输出寄存器向右旋转（13 微秒）。

['mæksɪməm][fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次)

['rɪər][en][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
rir N Operation Code 672
rir N 手术 代码 -

rir N 操作代码 672

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [rəʊ'teɪt][ðə; ði]['bɪts][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [raɪt] [en] [pə'zɪʃnz] ,
This instruction will rotate the bits of the In - Out Register right N positions ,
这 操作说明 将要 旋转 这 比特 的 这 在 - 出去 登记 正确的 N 职位 ,

这条指令会将输入输出寄存器的位向右旋转 N 位。

[weə(r)] [en] [ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] ['sɛvən] - - [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 是指令字的八进制数字 7-11。

[rəʊ'teɪt] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [left] (- ['juːsɛk] .
Rotate In - Out Register Left (13 usec .
旋转 在 - 出去 登记 左边 (- 微秒 .

将输入/输出寄存器向左旋转（13 微秒）。

['mæksɪməm] [fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次）

[rɪl] [en] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
ril N Operation Code 662
ril N 手术 代码 -

ril N 操作代码 662

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [rəʊ'teɪt] [ðə; ði] ['bɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [left] [en] [pə'zɪʃnz] ,
This instruction will rotate the bits of the In - Out Register left N positions ,
这 操作说明 将要 旋转 这 比特 的 这 在 - 出去 登记 左边 N 职位 ,

这条指令会将输入输出寄存器的位向左旋转 N 位。

[weə(r)] [en] [ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] ['sɛvən] - - [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 是指令字的八进制数字 7-11。

[ʃɪft] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [raɪt] (- ['juːsɛk] .
Shift In - Out Register Right (13 usec .
转移 在 - 出去 登记 正确的 (- 微秒 .

移入移出寄存器右（13 微秒）

['mæksɪməm] [fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次）

[sɜː(r)] [en] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
sir N Operation Code 676
先生 N 手术 代码 -

N先生操作代码676

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [ʃɪft] [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [raɪt] [en] [pə'zɪʃnz] ,
This instruction will shift the contents of the In - Out Register right N positions ,
这 操作说明 将要 转移 这 内容 的 这 在 - 出去 登记 正确的 N 职位 ,

这条指令会将输入输出寄存器的内容向右移动 N 个位置。

[weə(r)] [en] [ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] ['sɛvən] - - [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 是指令字的八进制数字 7-11。

[ʃɪft] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [left] (- ['juːsɛk] .
Shift In - Out Register Left (13 usec .
转移 在 - 出去 登记 左边 (- 微秒 .

移入移出寄存器左移（13 微秒）

['mæksɪməm] [fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次）

[sil][en][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [kəʊd] - - - -
sil N Operation Code 666 - 16 -
硅 N 手术 代码 - - - -

sil N 操作代码 666-16-

[ðɪs] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [wɪl] [ʃɪft] [ðə; ði] [ˈkɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] [ˈredʒɪstə(r)] [left] [en] [pəˈzɪʃnz] ,
This instruction will shift the contents of the In - Out Register left N positions ,
这 操作说明 将要 转移 这 内容 的 这 在 - 出去 登记 左边 N 职位 ,

这条指令会将输入输出寄存器的内容向左移动 N 个位置。

[weə(r)] [en][ɪz] [ˈɒktl] [ˈdɪdʒɪts][ˈsɛvən] - - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 为指令字的八进制数字 7-11。

[rəʊˈteɪt] [ˌeɪ ˈsiː][ænd; ənd][ˈaɪəʊ] [raɪt] (- [ˈjuːsɛk] .
Rotate AC and IO Right (13 usec .
旋转 交流电 和 IO 正确的 (- 微秒 .

向右旋转 AC 和 IO（13 微秒)。

[ˈmæksɪməm][fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次)

[ˌɑːr ˈsiː ˈɑːr][en][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
rcr N Operation Code 673
rcr N 手术 代码 -

rcr N 操作代码 673

[ðɪs] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [wɪl] [rəʊˈteɪt][ðə; ði][ˈbɪts][ɒv; əv][ðə; ði] [kəmˈbaɪnd] [ˈredʒɪstə(r)] [raɪt] [ɪn][ə; eɪ][ˈsɪŋ(ə)l] [rɪŋ]
This instruction will rotate the bits of the combined register right in a single ring
这 操作说明 将要 旋转 这 比特 的 这 合并 登记 正确的 在 一个 单身的 戒指
[en] [pəˈzɪʃnz] ,
N positions ,
N 职位 ,

这条指令会将组合寄存器中的位向右旋转 N 位。

[weə(r)] [en][ɪz] [ˈɒktl] [ˈdɪdʒɪts][ˈsɛvən] - - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 为指令字的八进制数字 7-11。

[rəʊˈteɪt] [ˌeɪ ˈsiː][ænd; ənd][ˈaɪəʊ] [left] (- [ˈjuːsɛk] .
Rotate AC and IO Left (13 usec .
旋转 交流电 和 IO 左边 (- 微秒 .

向左旋转 AC 和 IO（13 微秒)。

[ˈmæksɪməm][fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次)

[ˌɑːr ˈsiː ˈɛl][en][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
rcl N Operation Code 663
rcl N 手术 代码 -

rcl N 操作代码 663

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [rəʊ'teɪt][ðə; ði]['bɪts][ɒv; əv][ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['redʒɪstə(r)] [left] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [rɪŋ] [en][pə'zɪʃ(ə)n] ,
This instruction will rotate the bits of the combined register left in a single ring N position ,
这 操作说明 将要 旋转 这 比特 的 这 合并 登记 左边 在 一个 单身的 戒指 N 位置 ,

这条指令会将组合寄存器中位于单个环 N 位左侧的位进行旋转。

[weə(r)] [en][ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] - - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 是指令字的八进制数字 7-11。

[ʃɪft] [ˌeɪ 'siː][ænd; ənd]['aɪəʊ] [raɪt] (- ['juːsɛk] .
Shift AC and IO Right (13 usec .
转移 交流电 和 IO 正确的 (- 微秒 .

将 AC 和 IO 向右移动（13 微秒）。

['mæksɪməm][fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次）

[ˌes siː 'ɑː(r)][en][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
scr N Operation Code 677
scr N 手术 代码 -

屏幕 N 操作代码 677

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [ʃɪft] [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['redʒɪstə(r)] [raɪt] [en] [pə'zɪʃnz] ,
This instruction will shift the contents of the combined register right N positions ,
这 操作说明 将要 转移 这 内容 的 这 合并 登记 正确的 N 职位 ,

这条指令会将组合寄存器的内容向右移动 N 个位置。

[weə(r)] [en][ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] - - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 为指令字的八进制数字 7-11。

[ʃɪft] [ˌeɪ 'siː][ænd; ənd]['aɪəʊ] [left] (- ['juːsɛk] .
Shift AC and IO Left (13 usec .
转移 交流电 和 IO 左边 (- 微秒 .

将 AC 和 IO 左移（13 微秒）。

['mæksɪməm][fɔː(r); fə(r)] - [ʃɪfts])
maximum for 36 shifts)
最大限度 为了 - 轮班)

最多 36 个班次）

[ˌɛsˌsiː'ɛl][en][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
scl N Operation Code 667
scl N 手术 代码 -

scl N 操作代码 667

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪl] [ʃɪft] [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['redʒɪstər] [left] [en] [pə'zɪʃnz] ,
This instruction will shift the contents of the combined registers left N positions ,
这 操作说明 将要 转移 这 内容 的 这 合并 登记簿 左边 N 职位 ,

这条指令会将组合寄存器的内容向左移动 N 个位置。

[weə(r)] [en][ɪz] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts]['sɛvən] - - [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɜːd] .
where N is octal digits 7 - 11 of the instruction word .
在哪里 N 是 八进制 数字 7 - - 的 这 操作说明 单词 .

其中 N 为指令字的八进制数字 7-11。

[skɪp] [gruːp] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Skip Group (5 usec .)
跳过 团体 (5 微秒 .)

跳过组（5 微秒）

['esk'eɪp'iː][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
skp Y Operation Code 64
skp 是 手术 代码 -

skp Y 操作代码 64

[ðɪs] [gruːp] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] ['sensɪz] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] ['veəriəs] [flɪp] - [flɒps] [ænd; ənd] ['swɪtʃɪz] [ɪn]
This group of instructions senses the state of various flip - flops and switches in
这 团体 的 指示 感官 这 状态 的 各种各样的 翻动 - 失败 和 开关 在
[ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
the machine .
这 机器 .

这组指令用于检测机器中各种触发器和开关的状态。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [rɪ'kwaɪə(r)] ['eni] ['refrəns] [tuː; tə] ['meməri] .
It does not require any reference to memory .
它 做 不是 要求 任何 参考 到 记忆 .

它不需要对内存进行任何引用。

[ðə; ði] [ə'dres] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [sɪ'lekts] [ðə; ði] [pə'tɪkjələ(r)] ['fʌŋkʃ(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi]
The address portion of the instruction selects the particular function to be
这 地址 部分 的 这 操作说明 选择 这 特别的 功能 到 是
[senst] .
sensed .
感觉到的 .

指令的地址部分选择要检测的特定功能。

[ɔːl] ['membəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [gruːp] [hæv; həv] [ðə; ði] [seɪm] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] .
All members of this group have the same operation code .
全部 成员 的 这 团体 有 这 相同的 手术 代码 .

该组所有成员的操作代码相同。

[skɪp] [ɒn] ['zɪərəʊ] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Skip on ZERO Accumulator (5 usec .)
跳过 在 零 累加器 (5 微秒 .)

累加器零点跳过（5 微秒）

[zɑː] [ə'dres] - - - -
sza Address 100 - 17 -
sza 地址 - - - -

sza 地址 100-17-

[ɪf] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [ɪz] ['iːkwəl] [tuː; tə] [plʌs] ['zɪərəʊ] ([ɔːl] ['bɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['zɪərəʊ])
If the Accumulator is equal to plus ZERO (all bits are ZERO)
如果 这 累加器 是 平等的 到 加 零 (全部 比特 是 零)

如果累加器等于零（所有位均为零）

[ðə; ði] ['prəʊgræm] ['kaʊntə(r)] [ɪz] [əd'vɑːnst] [wʌn] ['ekstrə] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is advanced one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 先进的 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在
[ðə; ði] ['siːkwəns] [ɪz] [skɪpt] .
the sequence is skipped .
这 顺序 是 跳过 .

程序计数器向前移动一位，序列中的下一条指令将被跳过。

[skɪp] [ɒn] [plʌs] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Skip on Plus Accumulator (5 usec .)
跳过 在 加 累加器 (5 微秒 .)

跳过加法累加器（5 微秒）

[spɑː] [ə'dres] -
spa Address 200
温泉 地址 -

水疗中心地址 200

[ɪf] [ðə; ði] [saɪn] [bɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [ɪz] ['zɪərəʊ] ,
If the sign bit of the Accumulator is ZERO ,
如果 这 符号 少量 的 这 累加器 是 零 ,

如果累加器的符号位为零，

[ðə; ði] ['prəʊgræm] ['kaʊntə(r)] [ɪz] [əd'vɑːnst] [wʌn] ['ekstrə] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is advanced one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 先进的 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在
[ðə; ði] ['siːkwəns] [ɪz] [skɪpt] .
the sequence is skipped .
这 顺序 是 跳过 .

程序计数器向前移动一位，序列中的下一条指令将被跳过。

[skɪp] [ɒn] ['maɪnəs] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] ([faɪv] ['juːsɛk] .)
Skip on Minus Accumulator (5 usec .)
跳过 在 减 累加器 (5 微秒 .)

跳过负累加器（5 微秒）

[ˌɛsˌɛm'eɪ] [ə'dres] -
sma Address 400
小 地址 -

sma 地址 400

[ɪf] [ðə; ði] [saɪn] [bɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [ɪz] [wʌn] ,
If the sign bit of the Accumulator is ONE ,
如果 这 符号 少量 的 这 累加器 是 一 ,

如果累加器的符号位为 1，

[ðə; ði] ['prəʊgræm] ['kaʊntə(r)] [ɪz] [əd'vɑːnst] [wʌn] ['ekstrə] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is advanced one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 先进的 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在
[ðə; ði] ['siːkwəns] [ɪz] [skɪpt] .
the sequence is skipped .
这 顺序 是 跳过 .

程序计数器向前移动一位，序列中的下一条指令将被跳过。

[skɪp] [ɒn] ['zɪərəʊ] [ˌəʊvə'fləʊ] ([faɪv] ['juːsɛk] .)
Skip on ZERO Overflow (5 usec .)
跳过 在 零 溢出 (5 微秒 .)

零溢出跳过（5 微秒）

[ʃoʊ] [ə'dres] -
szo Address 1000
索 地址 -

szo 地址 1000

[ɪf] [ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [flɪp] - [flɒp] [ɪz] [ə; eɪ] ['zɪərəʊ] [ðə; ði] ['prəʊgræm] ['kaʊntə(r)] [ɪz] [əd'vɑːnst] [wʌn] ['ekstrə]
If the overflow flip - flop is a ZERO the Program Counter is advanced one extra
如果 这 溢出 翻动 - 失败 是 一个 零 这 程序 柜台 是 先进的 一 额外的
[pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['siːkwəns] [wɪl] [biː; bi] [skɪpt] .
position and the next instruction in the sequence will be skipped .
位置 和 这 下一个 操作说明 在 这 顺序 将要 是 跳过 .

如果溢出触发器为零，则程序计数器将前进一位，并且序列中的下一条指令将被跳过。

[ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [flɪp] - [flɒp] [ɪz] [klɪəd] [baɪ] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
The overflow flip - flop is cleared by this instruction .
这 溢出 翻动 - 失败 是 已清除 经过 这 操作说明 .

该指令清除溢出触发器。

[ðɪs] [flɪp] - [flɒp] [ɪz] [set] [baɪ] [ə'dɪʃ(ə)n] , [səb'trækʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ðæt] [ik'siːd] [ðə; ði] [kə'pæsəti]
This flip - flop is set by addition , subtraction , or division that exceeds the capacity
这 翻动 - 失败 是 放 经过 添加 , 减法 , 或者 分配 那 超过 这 容量
[ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
of the Accumulator .
的 这 累加器 .

当加法、减法或除法运算超过累加器的容量时，该触发器就会被置位。

[ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [flɪp] - [flɒp] [ɪz] [nɒt] [klɪəd] [baɪ] [ə'rɪθmətɪk] [ɑːpə'reɪʃnz] [wɪtʃ] [duː; də] [nɒt] [kɔːz]
The overflow flip - flop is not cleared by arithmetic operations which do not cause
这 溢出 翻动 - 失败 是 不是 已清除 经过 算术 运营 哪个 做 不是 原因
[æn; ən] [ˌəʊvə'fləʊ] .
an overflow .
一个 溢出 .

溢出触发器不会被不会引起溢出的算术运算清除。

[ðʌs] , [ə; eɪ] [həʊl] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [ə'rɪθmətɪk] [ɑːpə'reɪʃnz] [meɪ] [biː; bi] [tʃekt] [fɔː(r); fə(r)] [kə'rektnəs]
Thus , a whole series of arithmetic operations may be checked for correctness
因此 , 一个 所有的 系列 的 算术 运营 可能 是 已检查 为了 正确性
[baɪ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ʃoʊ] .
by a single szo .
经过 一个 单身的 索 .

因此，可以通过单个 szo 检查一系列算术运算的正确性。

[ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [flɪp] - [flɒp] [ɪz] [klɪəd] [baɪ] [ðə; ði] " [stɑːt] " [swɪtʃ] .
The overflow flip - flop is cleared by the " Start " Switch .
这 溢出 翻动 - 失败 是 已清除 经过 这 " 开始 " 转变 .

溢出触发器由“开始”开关清除。

[skɪp] [ɒn] [plʌs] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] ([faɪv] ['juːsɛk] .)
Skip on Plus In - Out Register (5 usec .)
跳过 在 加 在 - 出去 登记 (5 微秒 .)

跳过 Plus 输入/输出寄存器（5 微秒）

[ˌɛsˌpiː'aɪ] [ə'dres] -
spi Address 2000
spi 地址 -

spi 地址 2000

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

初步规格：程序控制数据处理器第(Preliminary Specifications Programmed)

第2/3页

[ɪf] [ðə; ði] [saɪn] [ˈdɪdʒɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] [ˈredʒɪstə(r)] [ɪz] [ˈzɪərəʊ] [ðə; ði] [ˈprəʊɡræm] [ˈkaʊntə(r)] [ɪz]
If the sign digit of the In - Out Register is ZERO the Program Counter is
如果 这 符号 数字 的 这 在 - 出去 登记 是 零 这 程序 柜台 是
[ˈɪndekst] [wʌn] [ˈekstrə] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsiːkwəns] [ɪz] [skɪpt] .
indexed one extra position and the next instruction in the sequence is skipped .
索引 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在 这 顺序 是 跳过 .

如果输入输出寄存器的符号位为零，则程序计数器将额外索引一位，并跳过序列中的下一条指令。

[skɪp] [ɒn] [ˈzɪərəʊ] [swɪtʃ] ([faɪv] [ˈjuːsɛk] .)
Skip on ZERO Switch (5 usec .)
跳过 在 零 转变 (5 微秒 .)

跳过零点开关（5 微秒）

[zɛdˈɛs] [əˈdresɪz] - , - , . . . -
szs Addresses 10 , 20 , . . . 70
szs 地址 - , - , . . . -

szs 地址 10、20、... 70

[ɪf] [ðə; ði] [sɪˈlektɪd] [sens] [swɪtʃ] [ɪz] [ˈzɪərəʊ] ,
If the selected Sense Switch is ZERO ,
如果 这 已选 感觉 转变 是 零 ,

如果选定的感应开关为零，

[ðə; ði] [ˈprəʊɡræm] [ˈkaʊntə(r)] [ɪz] [ədˈvɑːnst] [wʌn] [ˈekstrə] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is advanced one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 先进的 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在
[ðə; ði] - - -
the - 18 -
这 - - -

程序计数器前进一位，下一条指令位于 -18-

[ˈsiːkwəns] [wɪl] [biː; bi] [skɪpt] .
sequence will be skipped .
顺序 将要 是 跳过 .

该序列将被跳过。

[əˈdres] - [ˈsensɪz] [ðə; ði] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sens] [swɪtʃ] [wʌn] , [əˈdres] - [swɪtʃ] [ˌtuːˈtuː] ,
Address 10 senses the position of Sense Switch 1 , Address 20 Switch 2 ,
地址 - 感官 这 位置 的 感觉 转变 1 , 地址 - 转变 2 ,
[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
etc .
ETC .

地址 10 检测感应开关 1 的位置，地址 20 检测感应开关 2 的位置，以此类推。

[əˈdres] - [ˈsensɪz] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈswɪtʃɪz] .
Address 70 senses all the switches .
地址 - 感官 全部 这 开关 .

地址 70 检测所有开关。

[ɪf] - [ɪz] [sɪˈlektɪd] [ɔːl] [sɪks] [ˈswɪtʃɪz] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˈzɪərəʊ] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [skɪp] [tuː; tə] [əˈkɜː(r)] .
If 70 is selected all 6 switches must be ZERO to cause the skip to occur .
如果 - 是 已选 全部 6 开关 必须 是 零 到 原因 这 跳过 到 发生 .

如果选择 70，则所有 6 个开关都必须为零才能发生跳过。

[skɪp] [ɒn]['zɪərəʊ]['prəʊɡræm][flæɡ] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Skip on ZERO Program Flag (5 usec .)
跳过 在 零 程序 旗帜 (5 微秒 .)

跳过零程序标志（5 微秒）

- [ə'dresɪz] - [tuː; tə]['sɛvən] [ɪn'kluːsɪv]
szf Addresses 0 to 7 inclusive
- 地址 - 到 7 包容性

szf 地址 0 到 7（含 0 和 7）

[ɪf] [ðə; ði] [sɪ'lektɪd] ['prəʊɡræm][flæɡ][ɪz][ə; eɪ]['zɪərəʊ] ,
If the selected program flag is a ZERO ,
如果 这 已选 程序 旗帜 是 一个 零 ,

如果选定的程序标志为零，

[ðə; ði]['prəʊɡræm]['kaʊntə(r)][ɪz] [əd'vɑːnst] [wʌn]['ekstrə][pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn]
the Program Counter is advanced one extra position and the next instruction in
这 程序 柜台 是 先进的 一 额外的 位置 和 这 下一个 操作说明 在
[ðə; ði] ['siːkwəns] [wɪl] [biː; bi] [skɪpt] .
the sequence will be skipped .
这 顺序 将要 是 跳过 .

程序计数器将前进一位，序列中的下一条指令将被跳过。

[ə'dres] - [ɪz][nəʊ] [sɪ'lekʃ(ə)n] .
Address 0 is no selection .
地址 - 是 不 选择 .

地址 0 未被选中。

[ə'dres] [wʌn] [sɪ'lekts] ['prəʊɡræm][flæɡ][wʌn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Address 1 selects program flag one , etc .
地址 1 选择 程序 旗帜 一 , ETC .

地址 1 选择程序标志 1，依此类推。

[ə'dres] ['sɛvən] [sɪ'lekts] [ɔːl]['prəʊɡræms][flæɡz] .
Address 7 selects all programs flags .
地址 7 选择 全部 程序 旗帜 .

地址 7 选择所有程序标志。

[ɔːl][flæɡz][mʌst; məst][biː; bi]['zɪərəʊ][tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði][skɪp] .
All flags must be ZERO to cause the skip .
全部 旗帜 必须 是 零 到 原因 这 跳过 .

所有标志位必须为零才能跳过该步骤。

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [ɪn][ðə; ði][wʌn]['saɪk(ə)l][skɪp] [ɡruːp] [meɪ] [biː; bi] [kəm'baɪnd] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði]
The instructions in the One Cycle Skip group may be combined to form the
这 指示 在 这 一 循环 跳过 团体 可能 是 合并 到 形式 这
[ɪn'kluːsɪv] [ɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['seprət] [skɪps] .
inclusive OR of the separate skips .
包容性 或者 的 这 分离 跳过 .

单周期跳过组中的指令可以组合起来，形成各个跳过指令的包含性或运算。

[ðʌs] , [ɪf] [ə'dres] - [ɪz] [sɪ'lektɪd] ,
Thus , if address 3000 is selected ,
因此 , 如果 地址 - 是 已选 ,

因此，如果选择地址 3000，

[ðə; ði][skɪp] [wʊd] [ə'kɜː(r)] [ɪf] [ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ] [flɪp] - [flɒp] ['iːkwəlz]['zɪərəʊ][ɔː(r)] [ɪf] [ðə; ði][ɪn] - [aʊt]
the skip would occur if the overflow flip - flop equals ZERO or if the In - Out
这 跳过 会 发生 如果 这 溢出 翻动 - 失败 等于 零 或者 如果 这 在 - 出去
['redʒɪstə(r)][ɪz] ['pɒzətɪv] .
Register is positive .
登记 是 积极的 .

如果溢出触发器等于零或输入输出寄存器为正，则会发生跳变。

[ðə; ði] [kəm'baɪnd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wʊd] [stɪl] [teɪk] [faɪv]['maikrəusekəndz] .
The combined instruction would still take 5 microseconds .
这 合并 操作说明 会 仍然 拿 5 微秒 .

合并后的指令仍然需要 5 微秒。

['ɒpəreɪt] [gru:p] ([faɪv]['ju:sɛk] .)
Operate Group (5 usec .)
操作 团体 (5 微秒 .)

操作组（5 微秒）

['oʊ,pi:'ɑ:r][waɪ][,ɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
opr Y Operation Code 76
opr 是 手术 代码 -

opr Y 操作代码 76

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [gru:p] [pəf'ɔ:mz] [,mɪsə'leɪniəs] [ɑ:pə'reɪʃnz] [ɒn] ['veəriəs] ['sentrəl] ['prəʊsesə(r)] ['redʒɪstər] .
This instruction group performs miscellaneous operations on various Central Processor Registers .
这 操作说明 团体 表演 各种各样的 运营 在 各种各样的 中央 处理器 登记簿 .

该指令组对中央处理器的各个寄存器执行各种操作。

[ðə; ði] [ə'dres] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['spesɪfaɪz] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][tu:; tə][bi:; bi] [pə'fɔ:md] .
The address portion of the instruction specifies the action to be performed .
这 地址 部分 的 这 操作说明 指定 这 行动 到 是 执行 .

指令的地址部分指定要执行的操作。

[klɪə(r)][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] ([faɪv]['ju:sɛk] .)
Clear In - Out Register (5 usec .)
清除 在 - 出去 登记 (5 微秒 .)

清除输入/输出寄存器（5 微秒）

[,si:'ɛl'aɪ] [ə'dres] ['i:kwəl] -
cli Address equal 4000
cli 地址 平等的 -

命令行地址等于 4000

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [kliə] [ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
This instruction clears the In - Out Register .
这 操作说明 清除 这 在 - 出去 登记 .

此指令清除输入/输出寄存器。

[ləʊd] [ə'kju:mjəleɪtə(r)][frɒm; frəm] [test] [wɜ:d] ([faɪv]['ju:sɛk] .)
Load Accumulator from Test Word (5 usec .)
加载 累加器 从 测试 单词 (5 微秒 .)

从测试字加载累加器（5 微秒）

[lɑ:t] [ə'dres] -
lat Address 2000
纬度 地址 -

纬度地址 2000

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [fɔ:mz] [ðə; ði] [ɪn'klu:sɪv] [ɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði][si:] ([,eɪ 'si:]) [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði] [test] [wɜ:d] .
This instruction forms the inclusive OR of the C (AC) and the contents of the Test Word .
这 操作说明 表格 这 包容性 或者 的 这 C (交流电) 和 这 内容 的 这 测试 单词 .

该指令构成 C(AC) 与测试词内容的包含性 OR 关系。

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kəm'baɪnd] [wɪð] [ə'dres] - ([klɪə(r)][ə'kjuːmjəleɪtə(r)]) ,
This instruction is usually combined with address 200 (clear Accumulator) ,
这 操作说明 是 通常 合并 和 地址 - (清除 累加器) ,

这条指令通常与地址 200（清除累加器）一起使用，

[səʊ] [ðæt] [siː] ([ˌeɪ 'siː]) [wɪl] ['iːkwəl][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði] [test] [wɜːd] ['swɪtʃɪz] .
so that C (AC) will equal the contents of the Test Word Switches .
所以 那 C (交流电) 将要 平等的 这 内容 的 这 测试 单词 开关 .

这样，C(AC)将等于测试字开关的内容。

['kɒmplɪment] [ə'kjuːmjəleɪtə(r)] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Complement Accumulator (5 usec .)
补充 累加器 (5 微秒 .)

补码累加器（5 微秒）

[ˌsiː em 'eɪ] [ə'dres] -
cma Address 1000
厘米 地址 -

cma 地址 1000

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['kɑːmplɪments; 'kɑːmplɪmənts; 'kɑːmpləments; 'kɑːmpləmənts] ([meɪks] ['negətɪv]) [ðə; ði]
This instruction complements (makes negative) the
这 操作说明 互补 (制作 消极的) 这
['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] . - - -
contents of the Accumulator . - 19 -
内容 的 这 累加器 . - - -

这条指令将累加器的内容取反（变为负数）。-19-

[hɔːlt]
Halt
停止

停止

['eɪtʃ ɛl tiː] [ə'dres] -
hlt Address 400
hlt 地址 -

hlt 地址 400

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [stɒps] [ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] .
This instruction stops the computer .
这 操作说明 停止 这 电脑 .

这条指令会停止计算机运行。

[klɪə(r)][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Clear Accumulator (5 usec .)
清除 累加器 (5 微秒 .)

清除累加器（5 微秒）

[siː'ɛl'eɪ] [ə'dres] -
cla Address 200
克拉 地址 -

cla 地址 200

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [klɪə] ([sets] ['iːkwəl][tuː; tə] [plʌs] -) [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
This instruction clears (sets equal to plus 0) the contents of the Accumulator .
这 操作说明 清除 (套 平等的 到 加 -) 这 内容 的 这 累加器 .

此指令清除（设置为等于加 0）累加器的内容。

[klɪə(r)] [sɪ'lektɪd] ['prəʊgræm][flæg] ([faɪv]['juːsɛk] .)
Clear Selected Program Flag (5 usec .)
清除 已选 程序 旗帜 (5 微秒 .)

清除选定程序标志（5 微秒）

['si:'el'ef] [ə'dres] - [tu:; tə] - [ɪn'klu:sɪv]
clf Address 01 to 07 inclusive
clf 地址 - 到 - 包容性

clf 地址 01 至 07（含）

[ðə; ði] [sɪ'lektɪd] ['prəʊgræm][flæg] [wɪl] [bi:; bi] [klɪəd] .
The selected program flag will be cleared .
这 已选 程序 旗帜 将要 是 已清除 .

选定的程序标志将被清除。

[ə'dres] - [sɪ'lekts] [nəʊ]['prəʊgræm][flæg] , - [kliə] ['prəʊgræm][flæg][wʌn] , - [kliə] ['prəʊgræm]
Address 00 selects no program flag , 01 clears program flag 1 , 02 clears program
地址 - 选择 不 程序 旗帜 , - 清除 程序 旗帜 1 , - 清除 程序
[flæg][ˌtu:'tu:] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
flag 2 , etc .
旗帜 2 , ETC .

地址 00 选择无程序标志，01 清除程序标志 1，02 清除程序标志 2，依此类推。

[ə'dres] - [kliə] [ɔ:l]['prəʊgræm][flægz] .
Address 07 clears all program flags .
地址 - 清除 全部 程序 旗帜 .

地址 07 清除所有程序标志。

[set] [sɪ'lektɪd] ['prəʊgræm][flæg] ([faɪv]['ju:sɛk] .)
Set Selected Program Flag (5 usec .)
放 已选 程序 旗帜 (5 微秒 .)

设置选定程序标志（5 微秒）

['est'i:'ef] [ə'dres] - [tu:; tə] - [ɪn'klu:sɪv]
stf Address 11 to 17 inclusive
stf 地址 - 到 - 包容性

stf 地址 11 至 17（含）

[ɪn] - [aʊt] [træns'fɜ:(r)] [gru:p] ([faɪv]['ju:sɛk] .
In - Out Transfer Group (5 usec .
在 - 出去 转移 团体 (5 微秒 .

输入/输出传输组（5 微秒）

[wɪ'ðaʊt] [ɪn] - [aʊt] [weɪt])
without in - out wait)
没有 在 - 出去 等待)

无需进出等待）

[ˌaɪ'oʊˌti:][eks][waɪ][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [kəʊd] -
iot x Y Operation Code 72
物联网 x 是 手术 代码 -

物联网 x Y 操作码 72

[ðə; ði] [ˌverɪ'eʃən] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] [gru:p] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] [pə'fɔ:m] [ɔ:l][ðə; ði][ɪn] - [aʊt][kən'trəʊl]
The variations within this group of instructions perform all the in - out control
这 变体 之内 这 团体 的 指示 履行 全部 这 在 - 出去 控制
[ænd; ənd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [træns'fɜ:(r)] ['fʌnkʃ(ə)nz] .
and information transfer functions .
和 信息 转移 函数 .

该组指令中的各种变体执行所有输入输出控制和信息传输功能。

[ɪf] [bɪt][sɪks] (['nɔ:məli] [ðə; ði][ˌɪndə'rekt] [ə'dres] [bɪt]) [ɪz][ə; eɪ] [wʌn] ,
If bit six (normally the Indirect Address bit) is a ONE ,
如果少量 六 (通常情况下 这 间接 地址 少量) 是 一个 一 ,

如果第六位（通常是间接地址位）为 1，

[ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] [hɔːlt][ænd; ənd][weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [pʌls] [frɒm; frəm][ðə; ði]
the computer will halt and wait for the completion pulse from the
这 电脑 将要 停止 和 等待 为了 这 完成 脉冲 从 这
[dɪ'vaɪs] ['æktɪveɪtɪd] .
device activated .
设备 活性 .

计算机将停止运行，等待被激活设备发出完成脉冲。

[wen] [ðɪs] [dɪ'vaɪs] [di'livəz] [ɪts] [kəm'pliːʃ(ə)n] , [ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] [rɪ'zjuːm] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
When this device delivers its completion , the computer will resume operation of the
什么时候 这 设备 交付 它是 完成 , 这 电脑 将要 恢复 手术 的 这
[ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['siːkwəns] .
instruction sequence .
操作说明 顺序 .

当该设备完成其任务后，计算机将继续执行指令序列。

[æn; ən][ˌɪnsɪ'dent(ə)l][fækt] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɪn]['sɜːt(ə)n][ˌsaɪən'tɪfɪk][ɔː(r)]['riːəl] [taɪm]
An incidental fact which may be of importance in certain scientific or real time
一个 偶然的 事实 哪个 可能 是 的 重要性 在 肯定 科学 或者 真实的 时间
[kən'trəʊl][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [taɪm] ['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] [ɑːpə'reɪʃnz] ['fɒləʊɪŋ] [æn; ən][ɪn] - [aʊt]
control applications is that the time origin of operations following an in - out
控制 应用程序 是 那 这 时间 起源 的 运营 下列的 一个 在 - 出去
[kəm'pliːʃ(ə)n] [pʌls] [ɪz][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðə; ði][taɪm] [ɒv; əv] [ðæt] [pʌls] .
completion pulse is identical with the time of that pulse .
完成 脉冲 是 完全相同的 和 这 时间 的 那 脉冲 .

在某些科学或实时控制应用中，一个可能很重要的偶然事实是，输入/输出完成脉冲之后的操作的时间起点与该脉冲的时间相同。

[məʊst][ɪn] - [aʊt] [ɑːpə'reɪʃnz] [rɪ'kwaɪə(r)][ə; eɪ] [nəʊn] ['mɪnɪməm] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [kəm'pliːʃ(ə)n] .
Most in - out operations require a known minimum time before completion .
最多 在 - 出去 运营 要求 一个 已知 最低限度 时间 前 完成 .

大多数进出操作都需要一定的最短时间才能完成。

[ðɪs] [taɪm] [meɪ] [biː; bi]['juːtəlaɪzd][fɔː(r); fə(r)] ['prəʊgræmɪŋ] .
This time may be utilized for programming .
这 时间 可能 是 利用 为了 编程 .

这段时间可以用来进行编程。

[ðə; ði] [ə'prəʊpriət] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)][ɪz]['gɪv(ə)n] [wɪð] [nəʊ][ɪn] - [aʊt] [weɪt] ([bɪt][sɪks][ə; eɪ]['zɪərəʊ]) .
The appropriate In - Out Transfer is given with no in - out wait (bit six a ZERO) .
这 合适的 在 - 出去 转移 是 给定 和 不 在 - 出去 等待 (少量 六 一个 零) .

给予适当的输入输出传输，无需输入输出等待（第六位为零）。

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['siːkwəns] [ðen] [kən'tɪnjuːz] .
The instruction sequence then continues .
这 操作说明 顺序 然后 继续 .

然后指令序列继续执行。

[ðɪs] ['siːkwəns] [mʌst; məst] [ɪn'kluːd] [æn; ən][ˌaɪ'oʊˌtiː] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪtʃ] [pəf'ɔːmz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]
This sequence must include an iot instruction which performs nothing but
这 顺序 必须 包括 一个 物联网 操作说明 哪个 表演 没有什么 但
[ðə; ði][ɪn] - [aʊt] [weɪt] .
the in - out wait .
这 在 - 出去 等待 .

该序列必须包含一条 iot 指令，该指令除了执行输入/输出等待之外什么也不做。

[ðɪs] [lɑːst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [mʌst; məst][ə'kɜː(r)][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [seɪf] ['mɪnɪməm] [taɪm] .
This last instruction must occur before the safe minimum time .
这 最后的 操作说明 必须 发生 前 这 安全的 最低限度 时间 .

最后这条指令必须在安全最短时间之前执行。

[ə; eɪ]['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['mɪnɪməm] [taɪmz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ɪn] - [aʊt] [dɪ'vaɪsɪz][ɪz] [dɪ'lɪvəd] [wɪð] - - -
A table of minimum times for all in - out devices is delivered with - 20 -
一个 桌子 的 最低限度 时代 为了 全部 在 - 出去 设备 是 发表 和 - - -

随附一张包含所有进出设备最短运行时间的表格 -20-

[ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] .
the computer .
这 电脑 .

电脑。

[ˌaɪ 'tiː]['lɪsts] ['mɪnɪməm] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [kəm'pliːʃ(ə)n] [pʌls] [ænd; ənd] ['mɪnɪməm] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [friː] [taɪm] .
It lists minimum time before completion pulse and minimum In - Out Register free time .
它 列表 最低限度 时间 前 完成 脉冲 和 最低限度 在 - 出去 登记 自由的 时间 .

它列出了完成脉冲前的最小时间以及最小输入/输出寄存器空闲时间。

[ðə; ði]['diːteɪlz][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] [ˌverɪ'eɪʃən] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪstɪd] ['ʌndə(r)]['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] .
The details of the In - Out Transfer variations are listed under Input - Output .
这 细节 的 这 在 - 出去 转移 变体 是 列出 在下面 输入 - 输出 .

输入/输出传输变体的详细信息列在"输入/输出"下。

[ðə; ði] [nɪ'mɒnɪk] [kəʊdz][ænd; ənd] [ə'dresɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stændəd] [ɪ'kwɪpmənt] [ɑː(r); ə(r)] :
The mnemonic codes and addresses for the standard equipment are :
这 记忆法 代码 和 地址 为了 这 标准 设备 是 :

标准设备的助记代码和地址如下:

[riːd] ['peɪpə(r)] [teɪp] [ˌælfənjuː'merɪk] [məʊd]
Read Paper Tape Alphanumeric Mode
读 纸 磁带 字母数字 模式

读取纸带字母数字模式

[ˌɑːr'piː'eɪ] [ə'dres] [wʌn]
rpa Address 1
RPA 地址 1

rpa 地址 1

[riːd] ['peɪpə(r)] [teɪp] ['baɪnəri] [məʊd]
Read Paper Tape Binary Mode
读 纸 磁带 二进制 模式

读取纸带二进制模式

[ˌɑːr'piː'biː] [ə'dres] [ˌtuː'tuː]
rpb Address 2
rpb 地址 2

rpb 地址 2

['taɪpraɪtə(r)] ['aʊtpʊt]
Typewriter Output
打字机 输出

打字机输出

[ˌtiː'waɪ'oʊ] [ə'dres] [θriː]
tyo Address 3
tyo 地址 3

tyo 地址 3

['taɪpraɪtə(r)] ['ɪnpʊt]
Typewriter Input
打字机 输入

打字机输入

[taɪ] [ə'dres] [fɔːr]
tyi Address 4
tyi 地址 4

tyi 地址 4

[pʌntʃ] ['peɪpə(r)] [teɪp] [ˌælfənjuː'merɪk] [məʊd]
Punch Paper Tape Alphanumeric Mode
冲床 纸 磁带 字母数字 模式

穿孔纸带字母数字模式

[ˌpiː'piː'eɪ] [ə'dres] [faɪv]
ppa Address 5
磅/平方英寸 地址 5

ppa 地址 5

[pʌntʃ] ['peɪpə(r)] [teɪp] ['baɪnəri] [məʊd]
Punch Paper Tape Binary Mode
冲床 纸 磁带 二进制 模式

穿孔纸带二进制模式

[ˌpiː'piː'biː] [ə'dres] [sɪks]
ppb Address 6
ppb 地址 6

ppb 地址 6

['mænjuəl] [kən'trəʊlz]
MANUAL CONTROLS
手动的 控制

手动控制

[ðə; ði] [kən'səʊl] [ɒv; əv] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [hæz; həz] [kən'trəʊlz] [ænd; ənd] ['ɪndɪkeɪtəz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz]
The Console of PDP - 3 has controls and indicators for the use
这 安慰 的 个人发展计划 - 3 有 控制 和 指标 为了 这 使用
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒpəreɪtə(r)] .
of the operator .
的 这 操作员 .

PDP-3 控制台具有供操作员使用的控件和指示器。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[fɔːr] [ɪz] [ə; eɪ] [kləʊz] - [ʌp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kən'trəʊl] ['pæn(ə)l] [ɒv; əv] [ˌpiː'diː'piː] - [wʌn] , [ðə; ði] - [bɪt] ['vɜːʃ(ə)n]
4 is a close - up of the control panel of PDP - 1 , the 18 bit version
4 是 一个 关闭 - 向上 的 这 控制 控制板 的 个人发展计划 - 1 , 这 - 少量 版本
[ɒv; əv] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] .
of PDP - 3 .
的 个人发展计划 - 3 .

图 4 是 PDP-1（PDP-3 的 18 位版本）控制面板的特写。

[ɔːl] [kəm'pjuːtə(r)] [flɪp] - [flɒps] [hæv; həv] ['ɪndɪkeɪtə(r)] [laɪts] [ɒn] [ðə; ði] [kən'səʊl] .
All computer flip - flops have indicator lights on the Console .
全部 电脑 翻动 - 失败 有 指标 灯 在 这 安慰 .

所有计算机触发器在控制台上都有指示灯。

[ðiːz] ['ɪndɪkeɪtəz] [ɑː(r); ə(r)] [praɪ'merəli] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] [wen] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [hæz; həz] [stɒpt] [ɔː(r)]
These indicators are primarily for use when the machine has stopped or
这些 指标 是 主要 为了 使用 什么时候 这 机器 有 停止 或者
[wen] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz] ['biːɪŋ] ['ɒpəˌeɪtɪd] [wʌn] [step] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] .
when the machine is being operated one step at a time .
什么时候 这 机器 是 存在 经营的 一 步 在 一个 时间 .

这些指示器主要用于机器停止运转或机器一步一步运转时。

[waɪl] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz] ['rʌnɪŋ] ,
While the machine is running ,
尽管 这 机器 是 跑步 ,

机器运行时，

[ðə; ði] ['braɪtnəs] [ɒv; əv][æn; ən]['ɪndɪkeɪtə(r)] [beəz] [sʌm; səm] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə][ðə; ði] ['relətɪv] ['djuːti] ['fæktə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [pə'tɪkjələ(r)][flɪp] - [flɒp] .
the brightness of an indicator bears some relationship to the relative duty factor of that particular flip - flop .
这 亮度 的 一个 指标 熊 一些 关系 到 这 相对的 责任 因素 的 那 特别的 翻动 - 失败 .

指示灯的亮度与该触发器的相对占空比有一定的关系。

[θriː] ['redʒɪstər] [ɒv; əv] ['tɒgl] ['swɪtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɒn][ðə; ði] [kən'səʊl] .
Three registers of toggle switches are available on the Console .
三 登记簿 的 切换 开关 是 可用的 在 这 安慰 .

控制台上有三个拨动开关寄存器。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [test] [ə'dres] (- ['bɪts]) , [ðə; ði] [test] [wɜːd] (- ['bɪts]) ,
These are the Test Address (15 bits) , the Test Word (36 bits) ,
这些 是 这 测试 地址 (- 比特) , 这 测试 单词 (- 比特) ,

这些分别是测试地址（15 位）、测试字（36 位），

[ænd; ənd][ðə; ði] [sens] ['swɪtʃɪz] ([sɪks]['bɪts]) .
and the Sense Switches (6 bits) .
和 这 感觉 开关 (6 比特) .

以及 Sense 开关（6 位）。

[ðə; ði][fɜːst] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [pʊʃ] ['bʌtnz] .
The first two are used in conjunction with the operating push buttons .
这 第一的 二 是 用过的 在 连词 和 这 操作 推 按钮 .

前两个按钮与操作按钮配合使用。

[ðə; ði] [sens] ['swɪtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][fɔː(r); fə(r)]['mænjuəl] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] .
The Sense Switches are present for manual intervention .
这 感觉 开关 是 展示 为了 手动的 干涉 .

感应开关用于手动干预。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðiːz] ['swɪtʃɪz] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ði]['prəʊgræm] ([siː] ['sɪstəm] [blɒk] ['daɪəgræm][ænd; ənd][skɪp] [gruːp] [ɪn'strʌkʃənz]) . - - -
The use of these switches is determined by the program (see System Block Diagram and Skip Group Instructions) . - 21 -
这 使用 的 这些 开关 是 决定 经过 这 程序 (看 系统 堵塞 图表 和 跳过 团体 指示) . - - -

这些开关的使用由程序决定（参见系统框图和跳组指令）。-21-

['ɒpəreɪtɪŋ] [pʊʃ] ['bʌtnz]
Operating Push Buttons
操作 推 按钮

操作按钮

[stɑːt] — [wen] [ðɪs] [swɪtʃ] [ɪz]['ɒpəɹˌeɪtɪd] , [ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] [stɑːt] .
Start — When this switch is operated , the computer will start .
开始 — 什么时候 这 转变 是 经营的 , 这 电脑 将要 开始 .

启动——按下此开关，计算机将启动。

[ðə; ði][fɜːst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['meməri] [ləʊ'keɪʃn] ['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [test] [ə'dres] ['swɪtʃɪz] .
The first instruction comes from the memory location indicated in the Test Address Switches .
这 第一的 操作说明 来 从 这 记忆 地点 表明的 在 这 测试 地址 开关 .

第一条指令来自测试地址开关中指示的内存位置。

[stɒp] — [ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ][hɔːlt][æt; ət][ðə; ði][kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌrənt] ['meməri] ['saɪk(ə)l] .
Stop — The computer will come to a halt at the completion of the current memory cycle .
停止 — 这 电脑 将要 来 到 一个 停止 在 这 完成 的 这 当前的 记忆 循环 .

停止——计算机将在当前内存周期结束后停止运行。

[kən'tɪnjuː] — [ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] [rɪ'zjuːm] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ['stɑrtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [steɪt] ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] [ðə; ði] [laɪts] .
Continue — The computer will resume operation starting at the state indicated by the lights .
继续 — 这 电脑 将要 恢复 手术 开始 在 这 状态 表明的 经过 这 灯 .

继续——计算机将从指示灯指示的状态开始恢复运行。

[ɪɡ'zæmɪn] — [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meməri] ['redʒɪstə(r)]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [test] [ə'dres] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'spleɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['meməri] ['bʌfə(r)] [laɪts] .
Examine — The contents of the memory register indicated in the Test Address will be displayed in the Accumulator and the Memory Buffer lights .
检查 — 这 内容 的 这 记忆 登记 表明的 在 这 测试 地址 将要 是 显示 在 这 累加器 和 这 记忆 缓冲 灯 .

检查——测试地址中指示的内存寄存器的内容将显示在累加器和内存缓冲区指示灯上。

[dɪ'pɒzɪt] — [ðə; ði] [wɜːd] [sɪ'lektɪd] [baɪ][ðə; ði] [test] [wɜːd] ['swɪtʃɪz] [wɪl] [biː; bi] [pʊt] [ɪn][ðə; ði] ['meməri] [ləʊ'keɪʃn] ['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] [test] [ə'dres] ['swɪtʃɪz] .
Deposit — The word selected by the Test Word Switches will be put in the memory location indicated by the Test Address Switches .
订金 — 这 单词 已选 经过 这 测试 单词 开关 将要 是 放 在 这 记忆 地点 表明的 经过 这 测试 地址 开关 .

存储 — 测试字开关选择的字将被放入测试地址开关指示的内存位置。

[riːd] - [ɪn] — [wen] [ðɪs] [swɪtʃ] [ɪz]['ɒpəɹˌeɪtɪd] ,
Read - In — When this switch is operated ,
读 - 在 — 什么时候 这 转变 是 经营的 ,

读取 — 当此开关被操作时，

[ðə; ði] [ˌfəʊtəʊɪ'lektrɪk] ['peɪpə(r)] [teɪp] ['riːdə(r)] [wɪl] [stɑːt] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [riːd] - [ɪn] [məʊd] .
the photoelectric paper tape reader will start operating in the Read - In mode .
这 光电 纸 磁带 读者 将要 开始 操作 在 这 读 - 在 模式 .

光电纸带阅读器将开始以读取模式运行。

([siː] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt]) .
(see Input - Output) .
(看 输入 - 输出) .

（参见输入输出）。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɒpəreɪtɪŋ] [pʊʃ] ['bʌtnz] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] ['seprət] ['tɒɡl] ['swɪtʃɪz] .
In addition to the operating push buttons , there are several separate toggle switches .
在 添加 到 这 操作 推 按钮 , 那里 是 一些 分离 切换 开关 .

除了操作按钮外，还有几个独立的拨动开关。

['sɪŋɡ(ə)l]['saɪk(ə)l] [swɪtʃ] — [wen] [ðə; ði]['sɪŋɡ(ə)l]['saɪk(ə)l] [swɪtʃ] [ɪz][ɒn] ,
Single Cycle Switch — When the Single Cycle Switch is on ,
单身的 循环 转变 — 什么时候 这 单身的 循环 转变 是 在 ,

单周期开关——当单周期开关打开时，

[ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] [hɔːlt][æt; ət][ðə; ði][kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['meməri] ['saɪk(ə)l] .
the computer will halt at the completion of each memory cycle .
这 电脑 将要 停止 在 这 完成 的 每个 记忆 循环 .

计算机将在每个内存循环完成后停止运行。

[ðɪs] [swɪtʃ] [ɪz] [pə'tɪkjələli] ['juːsf(ə)l][ɪn] [ˌdiː'bʌgɪŋ] ['prəʊgræms] .
This switch is particularly useful in debugging programs .
这 转变 是 特别 有用 在 调试 程序 .

这个开关在程序调试中特别有用。

[rɪ'piːtɪd] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'tɪnjuː] [swɪtʃ] ['bʌt(ə)n] [wɪl] [step] [ðə; ði]['prəʊgræm][wʌn]['saɪk(ə)l] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] .
Repeated operation of the Continue Switch button will step the program one cycle at a time .
重复 手术 的 这 继续 转变 按钮 将要 步 这 程序 一 循环 在 一个 时间 .

反复按下继续开关按钮，程序将一次执行一个循环。

[ðə; ði]['prəʊgræmə(r)][ɪz] [ðʌs] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][ɪg'zæmɪn][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [steɪts] [æt; ət] [iːtʃ] [step] .
The programmer is thus able to examine the machine states at each step .
这 程序员 是 因此 有能力的 到 检查 这 机器 各州 在 每个 步 .

因此，程序员能够检查每一步的机器状态。

[test] [swɪtʃ] — [wen] [ðə; ði] [test] [swɪtʃ] [ɪz][ɒn] ,
Test Switch — When the Test Switch is on ,
测试 转变 — 什么时候 这 测试 转变 是 在 ,

测试开关——当测试开关打开时，

[ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] [pə'fɔːm] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [test] [ə'dres] [ləʊ'keɪʃn] .
the computer will perform the instruction indicated in the Test Address location .
这 电脑 将要 履行 这 操作说明 表明的 在 这 测试 地址 地点 .

计算机将执行测试地址位置中指示的指令。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'piːt] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['aɪðə(r)][æt; ət][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] [spiːd] [reɪt] [ɔː(r)][æt; ət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['saɪk(ə)l] [reɪt] [ɪf] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['saɪk(ə)l] [swɪtʃ] [ɪz][ʌp] .
It will repeat this instruction either at the normal speed rate or at a single cycle rate if the Single Cycle Switch is up .
它 将要 重复 这 操作说明 任何一个 在 这 普通的 速度 速度 或者 在 一个 单身的 循环 速度 如果 这 单身的 循环 转变 是 向上 .

如果单周期开关处于开启状态，它将以正常速度或单周期速度重复执行此指令。

[ðɪs] [swɪtʃ] [ɪz][praɪ'merəli]['juːsf(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['meɪntənəns] [p'ɜːpəsɪz] .
This switch is primarily useful for maintenance purposes .
这 转变 是 主要 有用 为了 维护 目的 .

此开关主要用于维护目的。

[sens] ['swɪtʃɪz] — [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sɪks] ['swɪtʃɪz] [ɒn][ðə; ði] [kən'səʊl] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)]['mænjuəl] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] . - - -
Sense Switches — There are six switches on the Console which are present for manual intervention . - 22 -
感觉 开关 — 那里 是 六 开关 在 这 安慰 哪个 是 展示 为了 手动的 干涉 . - - -

感应开关——控制台上有六个开关，用于手动操作。-22-

['stɔːrɪdʒ]
STORAGE
贮存

贮存

[ðə; ði] [ɪn'tɜːn(ə)l] ['meməri] ['sɪstəm] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['mɔdʒulz] [ɒv; əv] -
The internal Memory System for PDP - 3 consists of modules of 4096
这 内部的 记忆 系统 为了 个人发展计划 - 3 由 的 模块 的 -
[wɜːdz] [ɒv; əv] [kəʊ'ɪnsɪdənt] ['kʌrənt] [mæg'netɪk] [kɔː(r)] ['stɔːrɪdʒ] .
words of coincident current magnetic core storage .
字 的 巧合 当前的 磁的 核 贮存 .

PDP-3 的内部存储系统由 4096 字的重合电流磁芯存储器模块组成。

[iːtʃ] [wɜːd] [hæz; həz] - ['bɪts] .
Each word has 36 bits .
每个 单词 有 - 比特 .

每个字有 36 位。

[ðə; ði] ['meməri] ['mɔdʒulz] ['ɒpəreɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [riːd] - ['riːraɪt] ['saɪk(ə)l] [taɪm] [ɒv; əv] [faɪv] ['maikrəusekəndz]
The memory modules operate with a read - rewrite cycle time of 5 microseconds
这 记忆 模块 操作 和 一个 读 - 改写 循环 时间 的 5 微秒
.
.
.

内存模块的读写周期时间为 5 微秒。

[ðə; ði] ['draɪvɪŋ] ['kʌrənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meməri] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɔːtə'mætɪkli] [ə'dʒʌstɪd] [tuː; tə] ['kɒmpenseɪt]
The driving currents of the memory are automatically adjusted to compensate
这 驾驶 电流 的 这 记忆 是 自动地 调整 到 补偿
[fɔː(r); fə(r)] ['nɔːm(ə)l] [ruːm] ['temprətʃə(r)] [ˌverɪ'eʃən] .
for normal room temperature variations .
为了 普通的 房间 温度 变体 .

存储器的驱动电流会自动调节，以补偿正常的室温变化。

[iːtʃ] [kɔː(r)] ['meməri] ['mɒdjuːl] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meməri] [stæk] , [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] [eks] [ænd; ənd]
Each core memory module consists of the memory stack , the required X and
每个 核 记忆 模块 由 的 这 记忆 堆 , 这 必需的 X 和
[waɪ] ['swɪtʃɪz] ,
Y switches ,
是 开关 ,

每个核心内存模块由内存堆栈、所需的 X 和 Y 开关组成，

[ðə; ði] [eks] [ænd; ənd] [waɪ] ['kʌrənt] ['sɔːsɪz] [ænd; ənd] [sens] ['æmplɪfaɪəz] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [stæk] .
the X and Y current sources and sense amplifiers for that stack .
这 X 和 是 当前的 来源 和 感觉 放大器 为了 那 堆 .

该堆栈的 X 和 Y 电流源和传感放大器。

[ðə; ði] ['meməri] [ə'dres] ['redʒɪstə(r)] , [ðə; ði] ['meməri] ['bʌfə(r)] ['redʒɪstə(r)] ,
The Memory Address Register , the Memory Buffer Register ,
这 记忆 地址 登记 , 这 记忆 缓冲 登记 ,

内存地址寄存器、内存缓冲寄存器

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['meməri] ['taɪmɪŋ] [kən'trəʊlz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [tuː; tə] [biː; bi] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
and the Memory Timing Controls are considered to be part of the
和 这 记忆 定时 控制 是 经过考虑的 到 是 部分 的 这
['sentrəl] ['prəʊsesə(r)] .
Central Processor .
中央 处理器 .

内存时序控制被认为是中央处理器的一部分。

[ðə; ði] ['stændəd] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] ['meməri] [ə'dres] ['redʒɪstə(r)] [kənˌfɪgə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [bɪlt] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ʌp]
The standard PDP - 3 Memory Address Register configuration is built to allow up
这 标准 个人发展计划 - 3 记忆 地址 登记 配置 是 建造 到 允许 向上
[tuː; tə] [eit] ['mɔdʒulz] [ɒv; əv] [kɔː(r)] ['meməri] (- ,
to 8 modules of core memory (32 ,
到 8 模块 的 核 记忆 (- ,

标准的 PDP-3 内存地址寄存器配置旨在支持最多 8 个模块的磁芯内存（32,

\- [wɜːdz]) .
768 words) .
\- 字) .

（768字）

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [speɪs] [ɪn] [ðə; ði] [ə'dresɪŋ] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ɪk'spænʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'dresɪŋ] [baɪ] [ə; eɪ] ['fæktə(r)] [ɒv; əv] [eɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ə'dresɪŋ] [kə'pæsəti] [ɒv; əv] - ,
There is a space in the addressing section of the machine to allow expansion of the addressing by a factor of eight for a total addressing capacity of 262 ,
那里 是 一个 空间 在 这 解决 部分 的 这 机器 到 允许 扩张 的 这 解决 经过 一个 因素 的 八 为了 一个 全部的 解决 容量 的 - ,

机器的寻址部分留有空间，可以将寻址能力扩大八倍，总寻址容量可达 262。

\- ['meməri] ['redʒɪstər] .
144 memory registers .
\- 记忆 登记簿 .

144 个内存寄存器。

[ðə; ði] [kɔː(r)] ['meməri] [meɪ] [biː; bi] ['sʌplɪmentɪd] [baɪ] [mæg'netɪk] [teɪp] ['stɔːrɪdʒ] .
The Core Memory may be supplemented by Magnetic Tape Storage .
这 核 记忆 可能 是 补充 经过 磁的 磁带 贮存 .

磁芯存储器可辅以磁带存储。

[ðɪs] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] ['ʌndə(r)] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] . - - -
This is described under Input - Output . - 23 -
这 是 描述 在下面 输入 - 输出 . - - -

这在"输入输出"-23- 中有描述。

['stændəd] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt]
STANDARD INPUT - OUTPUT
标准 输入 - 输出

标准输入输出

[ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [ɪz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [ə'kɒmədeɪt] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [ɪ'kwɪpmənt] .
The PDP - 3 is designed to accommodate a variety of input - output equipment .
这 个人发展计划 - 3 是 设计 到 容纳 一个 种类 的 输入 - 输出 设备 .

PDP-3 的设计旨在兼容各种输入输出设备。

['stændəd] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] ['juːnɪts] [ɪn'kluːd] [ə; eɪ] ['peɪpə(r)] [teɪp] ['riːdə(r)] , ['peɪpə(r)] [teɪp] [pʌntʃ] [ænd; ənd] [æn; ən] [ɪ'lektrɪk] ['taɪpraɪtə(r)] .
Standard input - output units include a Paper Tape Reader , Paper Tape Punch and an Electric Typewriter .
标准 输入 - 输出 单位 包括 一个 纸 磁带 读者 , 纸 磁带 冲床 和 一个 电的 打字机 .

标准输入输出单元包括纸带阅读器、纸带穿孔机和电动打字机。

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] ([siː] ['sentrəl] ['prəʊsesə(r)]) ,
A single instruction , In - Out Transfer (see Central Processor) ,
一个 单身的 操作说明 , 在 - 出去 转移 (看 中央 处理器) ,

一条单指令，输入/输出传输（参见中央处理器），

[pəf'ɔːmz] [ɔːl] [ɪn] - [aʊt] [ɑːpə'reɪʃnz] [θruː] [ðə; ði] - [bɪt] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
performs all in - out operations through the 36 bit In - Out Register .
表演 全部 在 - 出去 运营 通过 这 - 少量 在 - 出去 登记 .

通过 36 位输入输出寄存器执行所有输入输出操作。

[ðə; ði] [ə'dres] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['spesɪfaɪz] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['fʌŋkʃ(ə)n] .
The address portion of this instruction specifies the in - out function .
这 地址 部分 的 这 操作说明 指定 这 在 - 出去 功能 .

该指令的地址部分指定了输入/输出功能。

[wʌn] [bɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [sɪ'lekts] [æn; ən] [ɪn] - [aʊt] [hɔːlt] [æz; əz] [rɪ'kwaɪəd] .
One bit of the instruction selects an in - out halt as required .
一 少量 的 这 操作说明 选择 一个 在 - 出去 停止 作为 必需的 .

指令中的一位根据需要选择进出停止。

['peɪpə(r)] [teɪp] ['riːdə(r)]
PAPER TAPE READER
纸 磁带 读者

纸带阅读器

[ðə; ði] ['peɪpə(r)] [teɪp] ['riːdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌfəʊtəʊɪ'lektrɪk] [dɪ'vaɪs] ['keɪpəb(ə)l]
The Paper Tape Reader of the PDP - 3 is a photoelectric device capable
这 纸 磁带 读者 的 这 个人发展计划 - 3 是 一个 光电 设备 有能力的
[ɒv; əv] ['riːdɪŋ] - [laɪnz] [pə(r)] ['sekənd] .
of reading 300 lines per second .
的 阅读 - 线条 每 第二 .

PDP-3 的纸带阅读器是一种光电装置，每秒可读取 300 行。

[sɪks] [laɪnz] [fɔːm] [ðə; ði] ['stændəd] - [bɪt] [wɜːd] [wen] ['riːdɪŋ] ['baɪnəri] [pʌntʃt] [eɪt] [həʊl] [teɪp] .
Six lines form the standard 36 bit word when reading binary punched eight hole tape .
六 线条 形式 这 标准 - 少量 单词 什么时候 阅读 二进制 拳击 八 洞 磁带 .

读取二进制穿孔八孔纸带时，六行构成标准的 36 位字。

[faɪv] , [sɪks] [ænd; ənd] ['sev(ə)n] [həʊl] [teɪp] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [riːd] .
Five , six and seven hole tape may also be read .
五 , 六 和 七 洞 磁带 可能 还 是 读 .

也可以读取五孔、六孔和七孔的磁带。

[ðə; ði] ['riːdə(r)] [wɪl] ['ɒpəreɪt] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [tuː] ['beɪsɪk] [məʊdz] [ɔː(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [θɜːd] ['speʃ(ə)l] [məʊd] .
The reader will operate in one of two basic modes or in a third special mode .
这 读者 将要 操作 在 一 的 二 基本的 模式 或者 在 一个 第三 特别的 模式 .

阅读器将以两种基本模式之一或第三种特殊模式运行。

[ˌælfənjuː'merɪk] [məʊd]
Alphanumeric Mode
字母数字 模式

字母数字模式

[ˌɑːr'piː'eɪ] [ˌaɪ'oʊˌtiː] [wʌn]
rpa iot 1
RPA 物联网 1

rpa iot 1

[ɪn] [ðɪs] [məʊd] , [wʌn] [laɪn] [ɒv; əv] [teɪp] [ɪz] [riːd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] .
In this mode , one line of tape is read for each In - Out Transfer .
在 这 模式 , 一 线 的 磁带 是 读 为了 每个 在 - 出去 转移 .

在这种模式下，每次输入/输出传输都会读取一行磁带。

[ɔːl] [eɪt] [həʊlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪn] [ɑː(r); ə(r)] [riːd] .
All eight holes of the line are read .
全部 八 孔 的 这 线 是 读 .

读取线路上的全部八个孔。

[ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [left] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [eɪt] ['bɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] ,
The information is left in the right eight bits of the In - Out Register ,
这 信息 是 左边 在 这 正确的 八 比特 的 这 在 - 出去 登记 ,

信息保留在输入输出寄存器的右侧八位中。

[ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['redʒɪstə(r)] ['biːɪŋ] [left][klɪə(r)] .
the remainder of the register being left clear .
这 余 的 这 登记 存在 左边 清除 .

登记簿的其余部分保持空白。

[ðə; ði] ['stændəd] [ˌpiː'diː'piː] [ˌælfənjuː'merɪk] ['peɪpə(r)] [teɪp] [kəʊd] [ɪnk'luːdz] [æn; ən] [ɒd] ['pærəti][bɪt] [wɪtʃ]
The standard PDP alphanumeric paper tape code includes an odd parity bit which
这 标准 个人发展计划 字母数字 纸 磁带 代码 包括 一个 奇怪的 平价 少量 哪个
[meɪ] [biː; bi] [tʃekt] [baɪ][ðə; ði]['prəʊgræm] .
may be checked by the program .
可能 是 已检查 经过 这 程序 .

标准的 PDP 字母数字纸带代码包含一个奇校验位，该奇校验位可由程序进行检查。

[teɪp] [ɒv; əv][nɒn] - ['stændəd] [wɪdθ; wɪtθ] [wʊd] [biː; bi] [riːd] [ɪn] [ðɪs] [məʊd] .
Tape of non - standard width would be read in this mode .
磁带 的 非 - 标准 宽度 会 是 读 在 这 模式 .

在这种模式下，可以读取非标准宽度的磁带。

['baɪnəri] [məʊd]
Binary Mode
二进制 模式

二进制模式

[ˌɑːr'piː'biː][ˌaɪ'oʊˌtiː][ˌtuː'tuː]
rpb iot 2
rpb 物联网 2

rpb iot 2

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
For each In - Out Transfer instruction ,
为了 每个 在 - 出去 转移 操作说明 ,

对于每条输入/输出传输指令，

[sɪks] [laɪnz] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] [teɪp] [ɑː(r); ə(r)] [riːd] [ænd; ənd] [ə'sembəld] [ɪn][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)]
six lines of paper tape are read and assembled in the In - Out Register
六 线条 的 纸 磁带 是 读 和 组装 在 这 在 - 出去 登记
[tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] [fʊl] [kəm'pjuːtə(r)] [wɜːd] .
to form a full computer word .
到 形式 一个 满的 电脑 单词 .

输入输出寄存器读取并组装六行纸带，形成一个完整的计算机字。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][laɪn][tuː; tə][biː; bi] ['rekəg'naɪzd] [ɪn] [ðɪs] [məʊd] , [ðə; ði] [eɪtθ] [həʊl] [mʌst; məst][biː; bi]
For a line to be recognized in this mode , the eighth hole must be
为了 一个 线 到 是 认可 在 这 模式 , 这 第八 洞 必须 是
[pʌntʃt] ;
punched ;
拳击 ;

在这种模式下，要识别一条线，必须打出第八个孔；

[ai] . [iː] . , [laɪnz] [wɪð] [nəʊ] [eɪtθ] [həʊl] [wɪl] [biː; bi] [skɪpt] ['əʊvə(r)] .
i . e . , lines with no eighth hole will be skipped over .
我 . e . , 线条 和 不 第八 洞 将要 是 跳过 超过 .

也就是说，没有第八个洞的线路将被跳过。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [həʊl] [ɪz] [ɪg'nɔːd] .
The seventh hole is ignored .
这 第七 洞 是 忽略 .

第七洞被忽略。

[ðə; ði] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [həʊlz] [ɪn] [ðə; ði] ['baɪnəri] [teɪp] [ɪz] [ə'reɪndʒd] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] ['iːzəli] ['ɪn'tɜːprətɪd] ['vɪʒuəli] [ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv] [mə'ʃiːn] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] . - - -

The pattern of holes in the binary tape is arranged so as to be easily interpreted visually in terms of machine instruction . - 24 -

这 图案 的 孔 在 这 二进制 磁带 是 安排 所以 作为 到 是 容易地 翻译 视觉上 在 条款 的 机器 操作说明 . - - -

二进制磁带上的孔洞排列方式便于通过视觉方式解读为机器指令。-24-

[riːd] - [ɪn] [məʊd]

Read - In Mode

读 - 在 模式

读取模式

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [məʊd] ['æktɪveɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] " [riːd] - [ɪn] " [swɪtʃ] [ɒn] [ðə; ði] [kən'səʊl] .

This is a special mode activated by the " Read - In " Switch on the Console .

这 是 一个 特别的 模式 活性 经过 这 " 读 - 在 " 转变 在 这 安慰 .

这是通过控制台上的“读取”开关激活的特殊模式。

[ˌaɪ 'tiː] [prə'vaɪdz] [ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['entərɪŋ] ['prəʊgræms] [wɪtʃ] ['naɪðə(r)] [rɪ'laɪ] [ɒn] [riːd] - [ɪn] ['prəʊgræms] [ɪn] ['meməri] [nɔː(r)] [rɪ'kwaɪə(r)] [ə; eɪ] [plʌg] [bɔːd] .

It provides a means of entering programs which neither rely on read - in programs in memory nor require a plug board .

它 提供 一个 方法 的 进入 程序 哪个 两者都不 依靠 在 读 - 在 程序 在 记忆 也不 要求 一个 插头 木板 .

它提供了一种输入程序的方法，这种方法既不依赖于从内存中读取程序，也不需要插拔板。

['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] " [riːd] - [ɪn] " [swɪtʃ] [stɑːrts] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['baɪnəri] [məʊd] .

Pushing the " Read - In " Switch starts the reader in the binary mode .

推动 这 " 读 - 在 " 转变 开始 这 读者 在 这 二进制 模式 .

按下“读取”开关，读卡器将以二进制模式启动。

[ðə; ði] [fɜːst] [gruːp] [ɒv; əv] [sɪks] [laɪnz] [ænd; ənd] [ɔː'lɜːnət] [sək'siːdɪŋ] [gruːps] [ɒv; əv] [sɪks] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪn'tɜːprətɪd] [æz; əz] " [riːd] - [ɪn] " [məʊd] [ɪn'strʌkʃənz] .

The first group of six lines and alternate succeeding groups of six lines are interpreted as " Read - In " mode instructions .

这 第一的 团体 的 六 线条 和 备用 成功 团体 的 六 线条 是 翻译 作为 " 读 - 在 " 模式 指示 .

第一组六行以及随后交替出现的六行组都被解释为“读取”模式指令。

['iːv(ə)n] - ['nʌmbəd] [gruːps] [ɒv; əv] [sɪks] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['deɪtə] .

Even - numbered groups of 6 lines are data .

甚至 - 编号 团体 的 6 线条 是 数据 .

每组偶数行（共 6 行）为数据。

[ðə; ði] " [riːd] - [ɪn] " [məʊd] [ɪn'strʌkʃənz] [mʌst; məst] [biː; bi] ['aɪðə(r)] " [dɪ'pɒzɪt] [ɪn] - [aʊt] " (['daɪoʊ] [waɪ]) [ɔː(r)] " [dʒʌmp] " ([dʒeɪ em piː] [waɪ]) .

The " Read - In " mode instructions must be either " deposit in - out " (dio Y) or " jump " (jmp Y) .

这 " 读 - 在 " 模式 指示 必须 是 任何一个 " 订金 在 - 出去 " (迪奥 是) 或者 " 跳 " (跳跃 是) .

“读取”模式指令必须是“存入-输出”（dio Y）或“跳转”（jmp Y）。

[ɪf] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] ['daɪoʊ] [waɪ] ,

If the instruction is dio Y ,

如果 这 操作说明 是 迪奥 是 ,

如果指令是dio Y，

[ðə; ði][nekst] [gruːp] [ɒv; əv][sɪks]['baɪnəri] [laɪnz] [wɪl] [biː; bi][stɔː(r)d] [ɪn] ['meməri] [ləʊ'keɪʃn] [waɪ][ænd; ənd]
the next group of six binary lines will be stored in memory location Y and
这 下一个 团体 的 六 二进制 线条 将要 是 存储 在 记忆 地点 是 和

[ðə; ði]['riːdə(r)] [kən'tɪnjuːz] ['muːvɪŋ] .
the reader continues moving .
这 读者 继续 移动 .

接下来的六行二进制数据将存储在内存位置 Y 中，读取器继续移动。

[ɪf] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz][dʒeɪ em piː][waɪ] ,
If the instruction is jmp Y ,
如果 这 操作说明 是 跳跃 是 ,

如果指令是 jmp Y，

[ðə; ði] " [riːd] - [ɪn] " [məʊd] [ɪz] ['tɜːrməˌnet] [ænd; ənd][ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] [wɪl] [kə'mens] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n]
the " Read - In " mode is terminated and the computer will commence operation
这 " 读 - 在 " 模式 是 终止 和 这 电脑 将要 开始 手术

[æt; ət][ðə; ði] [ə'dres] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌmp] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
at the address of the jump instruction .
在 这 地址 的 这 跳 操作说明 .

“读取”模式终止，计算机将从跳转指令的地址开始运行。

['peɪpə(r)] [teɪp] [pʌntʃ]
PAPER TAPE PUNCH
纸 磁带 冲床

纸带打孔机

[ðə; ði] ['stændəd] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː]['peɪpə(r)] [teɪp] [pʌntʃ] [hæz; həz][ə; eɪ]['nɒmɪn(ə)l] [spiːd] [ɒv; əv] - [laɪnz]
The standard PDP - 3 Paper Tape Punch has a nominal speed of 20 lines
这 标准 个人发展计划 - 3 纸 磁带 冲床 有 一个 名义上的 速度 的 - 线条

[pə(r)]['sekənd] .
per second .
每 第二 .

标准 PDP-3 纸带穿孔机的标称速度为每秒 20 行。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['ɒpəreɪt] [ɪn]['aɪðə(r)][ðə; ði] [ˌælfənjuː'merɪk] [məʊd] [ɔː(r)][ðə; ði]['baɪnəri] [məʊd] .
It can operate in either the alphanumeric mode or the binary mode .
它 能 操作 在 任何一个 这 字母数字 模式 或者 这 二进制 模式 .

它可以以字母数字模式或二进制模式运行。

[ˌælfənjuː'merɪk] [məʊd]
Alphanumeric Mode
字母数字 模式

字母数字模式

[ˌpiː'piː'eɪ] [ˌaɪ'oʊˌtiː][faɪv]
ppa iot 5
磅/平方英寸 物联网 5

ppa iot 5

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wʌn] [laɪn] [ɒv; əv] [teɪp] [ɪz] [pʌntʃt] .
For each In - Out Transfer instruction one line of tape is punched .
为了 每个 在 - 出去 转移 操作说明 一 线 的 磁带 是 拳击 .

每条输入/输出传输指令都会在纸带上打孔一行。

[ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)][bɪt] - [kən'dɪʃ(ə)nz] [həʊl] # [wʌn] .
In - Out Register bit 35 conditions hole # 1 .
在 - 出去 登记 少量 - 状况 洞 # 1 .

输入输出寄存器位 35 条件孔 #1。

[bɪt] - [kən'dɪʃ(ə)nz] [həʊl] # [ˌtuː'tuː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Bit 34 conditions hole # 2 , etc .
少量 - 状况 洞 # 2 , ETC .

钻头 34 条件为孔 #2 等。

[bɪt] - [kən'dɪʃ(ə)nz] [həʊl] # [eit] .
Bit 28 conditions hole # 8 .
少量 - 状况 洞 # 8 .

钻头 28 条件 8 号孔。

['baɪnəri] [məʊd]
Binary Mode
二进制 模式

二进制模式

[ˌpiː'piː'biː][ˌaɪ'oʊˌtiː][sɪks]
ppb iot 6
ppb 物联网 6

ppb iot 6

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wʌn] [laɪn] [ɒv; əv] [teɪp] [ɪz] [pʌntʃt] .
For each In - Out Transfer instruction one line of tape is punched .
为了 每个 在 - 出去 转移 操作说明 一 线 的 磁带 是 拳击 .

每条输入/输出传输指令都会在纸带上打孔一行。

[ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [bɪt] [faɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [həʊl] # [wʌn] .
In - Out Register bit five conditions hole # 1 .
在 - 出去 登记 少量 五 状况 洞 # 1 .

输入输出寄存器位 5 条件孔 #1。

[bɪt] [fɔː(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [həʊl] # [ˌtuː'tuː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Bit four conditions hole # 2 , etc .
少量 四 状况 洞 # 2 , ETC .

第四位条件是孔#2，等等。

[bɪt] ['zɪərəʊ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [həʊl] # [sɪks] .
Bit zero conditions hole # 6 .
少量 零 状况 洞 # 6 .

6 号孔零位条件。

[həʊl] # ['sɛvən] [ɪz] [left] [blæŋk] .
Hole # 7 is left blank .
洞 # 7 是 左边 空白的 .

7号洞留空。

[ðə; ði] # [eit] [həʊl] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [pʌntʃt] [ɪn] [ðɪs] [məʊd] .
The # 8 hole is always punched in this mode .
这 # 8 洞 是 总是 拳击 在 这 模式 .

在这种模式下，始终会打出 8 号孔。

['taɪpraɪtə(r)]
TYPEWRITER
打字机

打字机

[ðə; ði] ['taɪpraɪtə(r)] [wɪl] ['ɒpəreɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnpʊt] [məʊd] [ɔː(r)] [ðə; ði] ['aʊtpʊt] [məʊd] . - - -
The Typewriter will operate in the input mode or the output mode . - 25 -
这 打字机 将要 操作 在 这 输入 模式 或者 这 输出 模式 . - - -

打字机可在输入模式或输出模式下运行。-25-

['aʊtpʊt] [məʊd]
Output Mode
输出 模式

输出模式

[ˌtiː'waɪ'oʊ][ˌaɪ'oʊˌtiː][θriː]
tyo iot 3
tyo 物联网 3

tyo iot 3

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wʌn] ['kærəktə(r)] [ɪz] [taɪpt] .
For each In - Out Transfer instruction one character is typed .
为了 每个 在 - 出去 转移 操作说明 一 特点 是 打字 .

每条输入/输出传输指令都会输入一个字符。

[ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɪz] ['spesɪfaɪd] [baɪ] [ðə; ði] [raɪt] [sɪks] ['bɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
The character is specified by the right six bits of the In - Out Register .
这 特点 是 指定的 经过 这 正确的 六 比特 的 这 在 - 出去 登记 .

字符由输入输出寄存器的右六位指定。

['ɪnpʊt] [məʊd]
Input Mode
输入 模式

输入模式

[taɪ] [ˌaɪ'oʊˌtiː] [fɔːr]
tyi iot 4
tyi 物联网 4

tyi iot 4

[ðɪs] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [kəm'pliːtli] [eɪ'sɪŋkrənəs] [ænd; ənd] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] ['hændld] ['dɪfrəntli] [ðæn; ðən]
This operation is completely asynchronous and is therefore handled differently than
这 手术 是 完全地 异步 和 是 所以 处理 不同 比
['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ɪn] - [aʊt] [ɑːpə'reɪʃnz] .
any of the preceding in - out operations .
任何 的 这 前 在 - 出去 运营 .

此操作完全异步，因此其处理方式与之前的任何输入/输出操作都不同。

[wen] [ə; eɪ] ['taɪpraɪtə(r)] [kiː] [ɪz] [strʌk] , ['prəʊgræm] [flæg] ['nʌmbə(r)] [wʌn] [ɪz] [set] .
When a Typewriter key is struck , Program Flag Number One is set .
什么时候 一个 打字机 钥匙 是 击 , 程序 旗帜 数字 一 是 放 .

当按下打字机键时，程序标志号 1 被设置。

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðə; ði] [kəʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [strʌk] [kiː] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə] ['geɪts]
At the same time the code for the struck key is presented to gates
在 这 相同的 时间 这 代码 为了 这 击 钥匙 是 呈现 到 大门
[kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [sɪks] ['bɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
connected to the right six bits of the In - Out Register .
连接 到 这 正确的 六 比特 的 这 在 - 出去 登记 .

同时，将按下的键的代码提供给与输入输出寄存器右侧六位相连的门。

[ðɪs] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [wɪl] [rɪ'meɪn] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['relətɪvli] [lɒŋ] [taɪm] [baɪ] ['vɜːtʃuː]
This information will remain at the gate for a relatively long time by virtue
这 信息 将要 保持 在 这 门 为了 一个 相对地 长的 时间 经过 美德
[ɒv; əv] [ðə; ði] [sləʊ] [mə'kænɪkl] ['ækʃ(ə)n] .
of the slow mechanical action .
的 这 慢的 机械的 行动 .

由于机械作用缓慢，这些信息将在闸门处保留相对较长的时间。

[ə; eɪ] ['prəʊgræm] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [ək'sept] [taɪpt] - [ɪn] ['deɪtə] [wʊd] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] [tʃek] [ðə; ði] ['steɪtəs]
A program designed to accept typed - in data would periodically check the status
一个 程序 设计 到 接受 打字 - 在 数据 会 定期 查看 这 地位
[ɒv; əv] ['prəʊgræm] [flæg] [wʌn] .
of Program Flag One .
的 程序 旗帜 一 .

一个旨在接受输入数据的程序会定期检查程序标志一的状态。

[ɪf] [æt; ət] ['eni] [taɪm] ['prəʊgræm] [flæg] [wʌn] [ɪz] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [set] ,
If at any time Program Flag One is found to be set ,
如果 在 任何 时间 程序 旗帜 一 是 成立 到 是 放 ,

如果在任何时候发现程序标志一被设置，

[æn; ən][ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [wɪð] [ə'dres] [fɔː(r)][mʌst; məst][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd][fɔː(r); fə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] [træns'fəːd] .

an In - Out Transfer instruction with address four must be executed for information to be transferred .

一个 在 - 出去 转移 操作说明 和 地址 四 必须 是 执行 为了 信息 到 是 转移 .

要传输信息，必须执行地址为 4 的 In-Out Transfer 指令。

[ðɪs] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)] ['nɔːməli] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [juːz] [ðə; ði] ['ɒpʃən(ə)l] [ɪn] - [aʊt] [hɔːlt] .

This In - Out Transfer normally should not use the optional in - out halt .

这 在 - 出去 转移 通常情况下 应该 不是 使用 这 选修的 在 - 出去 停止 .

此输入输出传输通常不应使用可选的输入输出停止。

[ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['taɪpˌraɪtərz] ['kəʊdə(r)][ɪz] [ðen] [riːd] ['ɪntuː][ðə; ði] [raɪt] [sɪks] [bɪts][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] . - - -

The information contained in the Typewriter's coder is then read into the right six bits of the In - Out Register . - 26 -

这 信息 包含 在 这 打字机的 程序员 是 然后 读 进入 这 正确的 六 比特 的 这 在 - 出去 登记 . - - -

打字机编码器中包含的信息随后被读入输入输出寄存器的正确六位。-26-

['ɒpʃən(ə)l] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt]

OPTIONAL INPUT - OUTPUT

选修的 输入 - 输出

可选输入/输出

[ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː][ɪz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [ə'kɒmədeɪt] [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv]['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [ɪ'kwɪpmənt] .

The PDP - 3 is designed to accommodate a variety of input - output equipment .

这 个人发展计划 - 3 是 设计 到 容纳 一个 种类 的 输入 - 输出 设备 .

PDP-3 的设计旨在兼容各种输入输出设备。

[ɒv; əv][pə'tɪkjələ(r)] ['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði] [iːz] [wɪð] [wɪtʃ] [njuː] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [ʌn'juːʒuəl] ,

Of particular interest is the ease with which new , and perhaps unusual ,

的 特别的 兴趣 是 这 舒适 和 哪个 新的 , 和 也许 异常 ,

尤其值得关注的是，新的、或许不寻常的事物很容易被接受。

[ɪk'stɜːn(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt] [kæn; kən][biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

external equipment can be added to the machine .

外部的 设备 能 是 额外 到 这 机器 .

机器可以加装外部设备。

['ɒpʃən(ə)l] [ɪn] - [aʊt] [dɪ'vaɪsɪz] [ɪn'kluːd] ['kæθəʊd] [reɪ] [tjuːb] [dɪ'spleɪ] , [mæg'netɪk] [teɪp] , ['riːəl] [taɪm] [klɒk] ,

Optional in - out devices include Cathode Ray Tube Display , Magnetic Tape , Real Time Clock ,

选修的 在 - 出去 设备 包括 阴极 射线 管子 展示 , 磁的 磁带 , 真实的 时间 钟 ,

可选的输入/输出设备包括阴极射线管显示器、磁带、实时时钟。

[laɪn] ['prɪntə(r)][ænd; ənd]['ænəlɒg][tuː; tə]['dɪdʒɪt(ə)l] [kənv'ɜːtəz] .

Line Printer and Analog to Digital Converters .

线 打印机 和 模拟 到 数字的 转换器 .

行式打印机和模数转换器。

[ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [wɪð] [ðiːz] ['ɒpʃən(ə)l] [dɪ'vaɪsɪz] [ɪz]['sɪmələ(r)]
The method of operation of PDP - 3 with these optional devices is similar
这 方法 的 手术 的 个人发展计划 - 3 和 这些 选修的 设备 是 相似的
[tuː; tə][ðə; ði] ['stændəd] ['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [ɪ'kwɪpmənt] .
to the standard input - output equipment .
到 这 标准 输入 - 输出 设备 .

PDP-3 使用这些可选设备的操作方法与标准输入输出设备类似。

['siːkwəns] [breɪk] ['sɪstəm]
SEQUENCE BREAK SYSTEM
顺序 休息 系统

序列中断系统

[æn; ən]['ɒpʃən(ə)l][ɪn] - [aʊt] [kən'trəʊl][ɪz][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] .
An optional in - out control is available for PDP - 3 .
一个 选修的 在 - 出去 控制 是 可用的 为了 个人发展计划 - 3 .

PDP-3 可选配输入/输出控制。

[ðɪs] [kən'trəʊl] , [tɜːmd] [ðə; ði] ['siːkwəns] [breɪk] ['sɪstəm] ,
This control , termed the Sequence Break System ,
这 控制 , 称为 这 顺序 休息 系统 ,

这种控制方法被称为序列中断系统，

[ə'laʊz] [kən'kʌrənt] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['sevrəl] [ɪn] - [aʊt] [dɪ'vaɪsɪz][ænd; ənd][ðə; ði] [meɪn] ['siːkwəns] .
allows concurrent operation of several in - out devices and the main sequence .
允许 并发 手术 的 一些 在 - 出去 设备 和 这 主要的 顺序 .

允许多个输入输出设备和主序列同时运行。

[ðə; ði] ['sɪstəm] [hæz; həz] , ['nɒmɪnəli] , - [ˌɔːtə'mætɪk] [ˌɪntə'rʌpt] ['tʃæn(ə)lz] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ][praɪ'ɒrəti]
The system has , nominally , 16 automatic interrupt channels arranged in a priority
这 系统 有 , 名义上 , - 自动的 打断 频道 安排 在 一个 优先事项
[tʃeɪn] .
chain .
链 .

该系统名义上有 16 个自动中断通道，按优先级链排列。

[ə; eɪ] [breɪk] [tuː; tə][ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] ['siːkwəns] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv]
A break to a particular sequence may be initiated by the completion of
一个 休息 到 一个 特别的 顺序 可能 是 启动 经过 这 完成 的
[æn; ən][ɪn] - [aʊt] [dɪ'vaɪs] ,
an in - out device ,
一个 在 - 出去 设备 ,

特定序列的中断可能由输入/输出装置的完成引起。

[ðə; ði]['prəʊgræm] , [ɔː(r)][æn; ən][ɪk'stɜːn(ə)l]['sɪgnəl] .
the program , or an external signal .
这 程序 , 或者 一个 外部的 信号 .

程序或外部信号。

[ɪf] [ðɪs] ['siːkwəns] [hæz; həz][praɪ'ɒrəti] , [ðə; ði][siː] ([ˌeɪ 'siː]) , [siː] (['aɪəʊ]) , [siː] ([ˌpiː 'siː]) ,
If this sequence has priority , the C (AC) , C (IO) , C (PC) ,
如果 这 顺序 有 优先事项 , 这 C (交流电) , C (IO) , C (个人电脑) ,

如果该序列具有优先级，则 C(AC)、C(IO)、C(PC)、

[ænd; ənd][siː] (['aɪ'eɪ]) [ɑː(r); ə(r)][stɔː(r)d][ɪn] [θriː] [fɪkst] ['meməri] [ləʊ'keɪʃənz] [ju'niːk] [tuː; tə] [ðæt]
and C (IA) are stored in three fixed memory locations unique to that
和 C (IA) 是 存储 在 三 固定的 记忆 地点 独特的 到 那
['siːkwəns] .
sequence .
顺序 .

C(IA) 存储在该序列独有的三个固定内存位置中。

[sɪns] [ðə; ði][siː] ([ˌpiː 'siː]) [ænd; ənd][siː] (['aɪ'eɪ]) [ɑː(r); ə(r)] [ˌeɪ'tiːn] ['bɪts] [iːtʃ] ,
Since the C (PC) and C (IA) are eighteen bits each ,
自从 这 C (个人电脑) 和 C (IA) 是 十八 比特 每个 ,

由于 C(PC) 和 C(IA) 均为 18 位,

[ðiːz] [tuː] ['redʒɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [stɔː(r)d] [ɪn] [wʌn] ['meməri] [ləʊ'keɪʃn] .
these two registers are stored in one memory location .
这些 二 登记簿 是 存储 在 一 记忆 地点 .

这两个寄存器存储在同一个内存位置。

[ðə; ði] [nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [fɔːθ] [ləʊ'keɪʃn] .
The next instruction is taken from a fourth location .
这 下一个 操作说明 是 已采取 从 一个 第四 地点 .

下一条指令取自第四个位置。

[ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə; eɪ] [dʒʌmp] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] [ruː'tiːn] .
This instruction is usually a jump to a suitable routine .
这 操作说明 是 通常 一个 跳 到 一个 合适的 常规 .

这条指令通常会直接过渡到合适的流程。

[ðə; ði] ['prəʊgræm] [ɪz] [naʊ] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [njuː] ['siːkwəns] .
The program is now operating in the new sequence .
这 程序 是 现在 操作 在 这 新的 顺序 .

程序现在正按新的顺序运行。

[ðɪs] [njuː] ['siːkwəns] [meɪ] [biː; bi] ['brəʊkən] [baɪ] [ə; eɪ] ['haɪə(r)] [praɪ'ɒrəti] ['siːkwəns] .
This new sequence may be broken by a higher priority sequence .
这 新的 顺序 可能 是 破碎的 经过 一个 更高 优先事项 顺序 .

这条新序列可能会被优先级更高的序列打断。

[ə; eɪ] ['tɪpɪk(ə)l] ['prəʊgræm] [luːp] [fɔː(r); fə(r)] ['hændlɪŋ] [æn; ən] [ɪn] - [aʊt] ['siːkwəns] [wʊd] [kən'teɪn] [θriː]
A typical program loop for handling an in - out sequence would contain 3
一个 典型的 程序 环形 为了 处理 一个 在 - 出去 顺序 会 包含 3
[tuː; tə] [faɪv] [ɪn'strʌkʃənz] ,
to 5 instructions ,
到 5 指示 ,

一个典型的用于处理输入输出序列的程序循环将包含 3 到 5 条指令,

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [ə'prəʊpriət] [ˌaɪ'oʊˌtiː] .
including the appropriate iot .
包括 这 合适的 物联网 .

包括合适的物联网。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɒləʊd] [baɪ] [ləʊd] [æd] [ænd; ənd] [ləʊd] ['aɪəʊ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɪkst] [ləʊ'keɪʃənz]
These are followed by load AD and load IO from the fixed locations
这些 是 随后 经过 加载 广告 和 加载 IO 从 这 固定的 地点
[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [ˌɪndə'rekt] [dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['priːviəs] [siː] ([ˌpiː 'siː]) .
and a special indirect jump through the location of the previous C (PC) .
和 一个 特别的 间接 跳 通过 这 地点 的 这 以前的 C (个人电脑) .

接下来,从固定位置加载 AD 和加载 IO,并通过前一个 C(PC) 的位置进行特殊的间接跳转。

[ðɪs] ['speʃ(ə)l] [dʒʌmp] ['ɔːlsəʊ] [ləʊdz] [ðə; ði] ['aɪ'eɪ] .
This special jump also loads the IA .
这 特别的 跳 还 负载 这 IA .

这次特殊跳转还会加载人工智能。

[ðɪs] [lɑːst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['təːmineit] [ðə; ði] ['siːkwəns] .
This last instruction terminates the sequence .
这 最后的 操作说明 终止 这 顺序 .

最后一条指令终止了该序列。

[haɪ] [spi:d] [ɪn] - [aʊt] ['tʃæn(ə)l]
HIGH SPEED IN - OUT CHANNEL
高的 速度 在 - 出去 渠道

高速输入/输出通道

[ðə; ði] [dɪ'vaɪs] [kə'nektɪd] [tu:; tə] [æn; ən] [ɪn] - [aʊt] ['tʃæn(ə)l] [kə'mju:nikeits] [də'rektli] [wɪð] ['meməri]
The device connected to an in - out channel communicates directly with memory
这 设备 连接 到 一个 在 - 出去 渠道 沟通 直接地 和 记忆
[θru:] [ðə; ði] ['meməri] ['bʌfə(r)] ['redʒɪstə(r)] .
through the Memory Buffer Register .
通过 这 记忆 缓冲 登记 .

连接到输入/输出通道的设备通过内存缓冲寄存器直接与内存通信。

[æt; ət] [ðə; ði] [kəm'pli:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [i:tʃ] [mə'ʃi:n] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
At the completion of each machine instruction ,
在 这 完成 的 每个 机器 操作说明 ,

每条机器指令完成后，

[ə; eɪ] [tʃek] [ɪz] [meɪd] [tu:; tə] [si:] [ɪf] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['tʃæn(ə)l] [hæz; həz] [ə; eɪ] [wɜ:d] [fɔ:(r); fə(r)] ,
a check is made to see if the in - out channel has a word for ,
一个 查看 是 制成 到 看 如果 这 在 - 出去 渠道 有 一个 单词 为了 ,

检查输入/输出通道中是否包含以下单词：

[ɔ:(r)] [ni:dz] [ə; eɪ] [wɜ:d] [frɒm; frəm] , [ðə; ði] ['meməri] .
or needs a word from , the memory .
或者 需求 一个 单词 从 , 这 记忆 .

或者需要从记忆中找回一个词。

[wen] ['nesəsəri] , [ə; eɪ] ['meməri] ['saɪk(ə)l] [ɪz] ['teɪkən] [tu:; tə] [sɜ:v] [ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] .
When necessary , a memory cycle is taken to serve the channel .
什么时候 必要的 , 一个 记忆 循环 是 已采取 到 服务 这 渠道 .

必要时，会占用一个内存周期来服务该通道。

[ðə; ði] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [baɪ] [æn; ən] [ɪn] - [aʊt] [kə'mɑ:nd] .
The operation is initiated by an in - out command .
这 手术 是 启动 经过 一个 在 - 出去 命令 .

该操作由输入/输出命令启动。

[ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜ:(r)] [kə'mɑ:nd] ['ɪndɪkeɪts] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træns'fɜ:(r)] .
The in - out transfer command indicates the nature of the transfer .
这 在 - 出去 转移 命令 表示 这 自然 的 这 转移 .

输入/输出传输命令指示传输的性质。

[ðə; ði] [left] [hɑ:f] [ɒv; əv] - - -
The left half of - 27 -
这 左边 一半 的 - - -

左半部分 -27-

[ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] [mʌst; məst] [kən'teɪn] [ðə; ði] ['stɑ:tɪŋ] [ə'dres] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træns'fɜ:(r)] ,
the In - Out Register must contain the starting address of the transfer ,
这 在 - 出去 登记 必须 包含 这 开始 地址 的 这 转移 ,

入账/出账登记簿必须包含转账的起始地址，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [raɪt] [hɑ:f] [mʌst; məst] [kən'teɪn] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [wɜ:dz] [tu:; tə] [bi:; bi] [træns'fə:d]
and the right half must contain the number of words to be transferred
和 这 正确的 一半 必须 包含 这 数字 的 字 到 是 转移
.
.
.

右半部分必须包含要传输的单词数量。

[ɪf] [ðə; ði] ['siːkwəns] [breɪk] ['sɪstəm] [ɪz] [kə'nektɪd] , [ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træns'fɜː(r)] [wɪl]
If the Sequence Break System is connected , the completion of the transfer will
如果 这 顺序 休息 系统 是 连接 ， 这 完成 的 这 转移 将要
['sɪgnəl] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] ['siːkwəns] .
signal the proper sequence .
信号 这 恰当的 顺序 .

如果序列中断系统已连接，传输完成时将发出正确的序列信号。

[ɪf] [nəʊ] ['siːkwəns] [breɪk] ['sɪstəm] [ɪz] [kə'nektɪd] ,
If no Sequence Break System is connected ,
如果 不 顺序 休息 系统 是 连接 ，

如果没有连接序列中断系统，

[ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn] - [aʊt] ['tʃæn(ə)l] [træns'fɜː(r)] [sets] [ə; eɪ] ['prəʊgræm] [flæg] .
the completion of the in - out channel transfer sets a program flag .
这 完成 的 这 在 - 出去 渠道 转移 套 一个 程序 旗帜 .

输入/输出通道传输完成后，会设置一个节目标志。

[mæg'netɪk] [teɪp]
MAGNETIC TAPE
磁的 磁带

磁带

[ðə; ði] ['sɪstəm] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [teɪp] ['juːnɪts] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [θruː] [ə; eɪ]
The system consists of tape units connected to the PDP - 3 through a
这 系统 由 的 磁带 单位 连接 到 这 个人发展计划 - 3 通过 一个
[teɪp] [kən'trəʊl] ([tiː 'siː]) .
tape control (TC) .
磁带 控制 (TC) .

该系统由通过磁带控制器 (TC) 连接到 PDP-3 的磁带单元组成。

[ðɪs] [teɪp] [ɪz] [riːd] [ɔː(r)] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['aɪˌbiː'ɛm] 729I ['fɔːmæt] .
This tape is read or written in IBM 729I format .
这 磁带 是 读 或者 书面 在 IBM 729I 格式 .

该磁带以 IBM 729I 格式读取或写入。

[tuː] ['hʌndrəd] ['kærəktəz] , [iːtʃ] ['hævɪŋ] [sɪks] ['bɪts] [plʌs] [ə; eɪ] ['pærəti] [bɪt] ,
Two hundred characters , each having 6 bits plus a parity bit ,
二 百 人物 ， 每个 拥有 6 比特 加 一个 平价 少量 ，

两百个字符，每个字符由6位二进制数加一个奇偶校验位组成，

[ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɒn] [iːtʃ] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [teɪp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [teɪp] [muːvz] [æt; ət] - ['ɪntʃɪz] / [sek] .
are written on each inch of tape and the tape moves at 75 inches / sec .
是 书面 在 每个 英寸 的 磁带 和 这 磁带 移动 在 - 英寸 / 秒 .

每英寸的胶带上都写着字，胶带以每秒 75 英寸的速度移动。

[ðə; ði] [teɪp] [kən'trəʊl] [hæz; həz] [ðə; ði] [dʒɒb] [ɒv; əv] [kə'nektɪŋ] [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] ['juːnɪt] [tuː; tə] [ðə; ði]
The tape control has the job of connecting a specific unit to the
这 磁带 控制 有 这 工作 的 连接 一个 具体的 单元 到 这
[ˌpiː'diː'piː] - [θriː] [ænd; ənd] [ɪz] [ə; eɪ] [swɪtʃ] .
PDP - 3 and is a switch .
个人发展计划 - 3 和 是 一个 转变 .

磁带控制器的作用是将特定单元连接到 PDP-3，它是一个开关。

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [hæz; həz] [ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kən'trəʊlɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːmæt] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪz]
It also has the function of controlling the format of information that is
它 还 有 这 功能 的 控制 这 格式 的 信息 那 是
[riːd] [ɔː(r)] ['rɪt(ə)n] [ɒn] [teɪp] .
read or written on tape .
读 或者 书面 在 磁带 .

它还具有控制磁带上读取或写入的信息格式的功能。

[ɪn] - [aʊt] [klɑːs] [kə'mændz] [ɪn'strʌkt] [tiː 'siː][tuː; tə][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [træns'fɜː(r)][ænd; ənd]
In - out class commands instruct TC to the type of information transfer and
在 - 出去 班级 命令 指示 TC 到 这 类型 的 信息 转移 和
[sɪ'lekt] [ðə; ði] [teɪp] ['juːnɪt] .
select the tape unit .
选择 这 磁带 单元 .

输入/输出类命令指示 TC 信息传输类型并选择磁带单元。

[ə'nʌðə(r)] [ˌaɪ'oʊˌtiː] [kə'mɑːnd] ['sɪŋkrənaɪzɪz] [ðə; ði][træns'fɜː(r)][ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði][tiː 'siː]
Another IOT command synchronizes the transfer of information through the TC
其他 物联网 命令 同步 这 转移 的 信息 通过 这 TC
[tuː; tə][ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] .
to the computer .
到 这 电脑 .

另一条物联网指令同步将信息通过TC传输到计算机。

[ðə; ði][ˌaɪ'oʊˌtiː]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ðə; ði]['juːnɪt][ænd; ənd] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɪz][diː'kəudid][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The IOT order to select the unit and function is decoded as follows :
这 物联网 命令 到 选择 这 单元 和 功能 是 已解码 作为 跟随 :

物联网指令选择单元和功能解码如下：

[wʌn]) [θriː] ['bɪts]['spesɪfaɪ][ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv][tiː 'siː] . [ˌtuː'tuː])
1) Three bits specify the function of TC . 2)
1) 三 比特 指定 这 功能 的 TC . 2)

1）三个比特位指定了TC的功能。2）

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [sɪks]['bɪts] [sɪ'lekt] [ðə; ði]['juːnɪt] .
The remaining 6 bits select the unit .
这 其余的 6 比特 选择 这 单元 .

剩余的 6 位用于选择单位。

[ˌaɪ'oʊˌtiː] ['məʊʃn] [kə'mændz] [fɔː(r); fə(r)][mæg'netɪk] [teɪp] ['juːnɪts]
IOT Motion Commands for Magnetic Tape Units
物联网 运动 命令 为了 磁的 磁带 单位

磁带机的物联网运动指令

[ˌaɪ'oʊˌtiː] [kəʊd] [əˌbriːvi'eɪʃn] ['fʌŋkʃ(ə)n]
IOT Code Abbreviation Function
物联网 代码 缩写 功能

物联网代码缩写功能

- . . . . [ɛn'ɛn] - [ˌɛmˌɑːr'biː] [riːd] [ə; eɪ]['baɪnəri]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
73 . . . . nn 60 mrb Read a binary record .
- . . . . nn - mrb 读 一个 二进制 记录 .

73....nn 60 mrb 读取二进制记录。

- . . . . [ɛn'ɛn] - [ˌɛmˌɑːr'eɪ] [riːd] [æn; ən] [ˌælfənjuː'merɪk] ([ˌbiː'siː'diː]) ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
73 . . . . nn 61 mra Read an alphanumeric (BCD) record .
- . . . . nn - 分子受体 读 一个 字母数字 (支化) 记录 .

73....nn 61 mra 读取字母数字（BCD）记录。

- . . . . [ɛn'ɛn] - [ˌɛm'biː'biː] ['bækspeɪs] [ə; eɪ]['baɪnəri]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
73 . . . . nn 62 mbb Backspace a binary record .
- . . . . nn - 医学学士 退格键 一个 二进制 记录 .

73....nn 62 mbb 退格一个二进制记录。

- . . . . [ɛn'ɛn] - [ˌem biː 'eɪ] ['bækspeɪs] [æn; ən] [ˌælfənjuː'merɪk] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
73 . . . . nn 63 mba Backspace an alphanumeric record .
- . . . . nn - MBA 退格键 一个 字母数字 记录 .

73....nn 63 mba 删除字母数字记录。

- . . . . [ɛn'ɛn] - [ˌem'dʌbəlˌjuː'biː] [raɪt] [ə; eɪ]['baɪnəri]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
73 . . . . nn 64 mwb Write a binary record .
- . . . . nn - 移动网络 写 一个 二进制 记录 .

73....nn 64 mwb 写入二进制记录。

- . . . . [ɛn'ɛn] - [ˌem dʌbljuː 'eɪ] [raɪt] [æn; ən] [ˌælfənjuː'merɪk] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
73 . . . . nn 65 mwa Write an alphanumeric record .
- . . . . nn - 姆瓦 写 一个 字母数字 记录 .

73....nn 65 mwa 写出一个字母数字记录。

- . . . . [ɛn'ɛn] - [ˌɛm,ɛl'piː] [muːv] [teɪp] [tuː; tə] [liːd] [pɔɪnt] ([ˌriː'waɪnd]) .
73 . . . . nn 66 mlp Move tape to lead point (rewind) .
- . . . . nn - mlp 移动 磁带 到 带领 观点 (倒带) .

73....nn 66 mlp 将磁带移动到导带点（倒带）。

[weə(r)] [ðə; ði] ['ɒktl] ['dɪdʒɪts] , [ɛn'ɛn] , ['spesɪfaɪ][ðə; ði]['juːnɪt]['nʌmbə(r)] .
Where the octal digits , nn , specify the unit number .
在哪里 这 八进制 数字 , nn , 指定 这 单元 数字 .

其中八进制数字 nn 表示单元号。

[ðə; ði] ['məʊʃn] [kə'mændz] [hæv; həv][ðə; ði] [dɪ'fɜːd] [bɪt] , [ðʌs] , [ðə; ði]['prəʊɡræm][hɔːlts] .
The motion commands have the deferred bit , thus , the program halts .
这 运动 命令 有 这 延期 少量 , 因此 , 这 程序 停止 .

由于运动指令带有延迟位，因此程序停止运行。

[ɪf] [ðə; ði][tiː 'siː][ɪz] [friː] ,
If the TC is free ,
如果 这 TC 是 自由的 ,

如果TC空闲，

[ðə; ði] [kə'mɑːnd] [wɪl] [biː; bi] [træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ði] [teɪp] [kən'trəʊl][fɔː(r); fə(r)]['ækʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]
the command will be transferred to the tape control for action and the
这 命令 将要 是 转移 到 这 磁带 控制 为了 行动 和 这
['prəʊɡræm][,riː'stɑːt, 'riːstɑːt] [ɪ'miːdiətli] .
program restarts immediately .
程序 重启 立即地 .

该指令将传输至磁带控制器进行执行，程序立即重新启动。

[ɪf] [ðə; ði] [teɪp] [kən'trəʊl][ɪz] ['kʌrəntli] ['bɪzi] [wɪð] [æn; ən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [ai] . [iː] . , [ˌaɪ 'tiː]['hæznt] ['fɪnɪʃt]
If the tape control is currently busy with an instruction , i . e . , it hasn't finished
如果 这 磁带 控制 是 现在 忙碌的 和 一个 操作说明 , 我 . e . , 它 还没有 完成的
[ə; eɪ] ['priːviəs] [kə'mɑːnd] ,
a previous command ,
一个 以前的 命令 ,

如果磁带控制器当前正忙于执行指令，即尚未完成之前的命令，

[ðə; ði] ['məʊʃn] [kə'mɑːnd] [ɪz] [held] [ʌp] [ʌn'tɪl] [tiː 'siː][ɪz] [friː] [tuː; tə]['eksɪkjuːt][ðə; ði] [njuː] [kə'mɑːnd] . - -
the motion command is held up until TC is free to execute the new command . - 28
这 运动 命令 是 握住 向上 直到 TC 是 自由的 到 执行 这 新的 命令 . - -
-
-
-

运动指令将被暂缓执行，直到TC有空执行新指令为止。-28-

[ðə; ði][træns'fɜː(r)][ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)][tuː; tə][ðə; ði][tiː 'siː][ɪz] [ə'kʌmplɪʃt]
The transfer of information from the computer to the TC is accomplished
这 转移 的 信息 从 这 电脑 到 这 TC 是 完成
[wɪð] [ðə; ði] [pɔːz] [ænd; ənd] [skɪp] [kə'mɑːnd] ,
with the pause and skip command ,
和 这 暂停 和 跳过 命令 ,

计算机向TC传输信息是通过暂停和跳过命令实现的。

[ˌɛmˌpiːˈɛs][ɔː(r)][ˌaɪˈoʊˌtiː] - .
MPS or IOT 70 .
移动电源 或者 物联网 - .

MPS 或 IOT 70。

[ðɪs] [kə'mɑːnd] [hæz; həz][ðə; ði] [dɪ'fɜːd] [bɪt][ænd; ənd][hɔːlts][ə; eɪ]['prəʊɡræm][ʌn'tɪl][ðə; ði][tiː 'siː]
This command has the deferred bit and halts a program until the TC
这 命令 有 这 延期 少量 和 停止 一个 程序 直到 这 TC
[kæn; kən]['hænd(ə)l][ðə; ði][træns'fɜː(r)] .
can handle the transfer .
能 处理 这 转移 .

该命令带有延迟位，会暂停程序，直到 TC 可以处理传输。

[ɒn] [kəm'pliːʃ(ə)n] , [ðə; ði][træns'fɜː(r)] [ə'kɜːz] [ænd; ənd][ðə; ði]['prəʊɡræm][,riː'stɑːt, 'riːstɑːt] .
On completion , the transfer occurs and the program restarts .
在 完成 , 这 转移 发生 和 这 程序 重启 .

完成后，传输完成，程序重新启动。

[ðɪs] [ɪz] [juːst] [ɪk'skluːsɪvli] [tuː; tə] ['sɪŋkrənaɪz] [ðə; ði] [fləʊ] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [teɪp]
This is used exclusively to synchronize the flow of information between a tape
这 是 用过的 只 到 同步 这 流动 的 信息 之间 一个 磁带
['juːnɪt][ænd; ənd][ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)] .
unit and the computer .
单元 和 这 电脑 .

这是专门用于同步磁带机和计算机之间的信息流。

[ðɪs] [kə'mɑːnd] ['nɔːməli] [skɪps] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
This command normally skips the following instruction .
这 命令 通常情况下 跳过 这 下列的 操作说明 .

此命令通常会跳过以下指令。

[ɪf] [ə; eɪ][flæɡ][ɪz][set][ɪn][ðə; ði][tiː 'siː] , ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ˌɪnkə'rekt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [fləʊ] ,
If a flag is set in the TC , indicating incorrect information flow ,
如果 一个 旗帜 是 放 在 这 TC , 表明 错误 信息 流动 ,

如果TC中设置了标志，表明信息流不正确，

[ðə; ði][skɪp] [dʌz] [nɒt] [teɪk] [pleɪs] .
the skip does not take place .
这 跳过 做 不是 拿 地方 .

跳过操作不会发生。

[ðə; ði][tiː 'siː][kən'teɪnz][ə; eɪ] - [bɪt]['bʌfə(r)] [wɪtʃ] [həʊldz][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [wɜːd] [waɪl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz]
The TC contains a 36 bit buffer which holds a complete word while information is
这 TC 包含 一个 - 少量 缓冲 哪个 持有 一个 完全的 单词 尽管 信息 是
[riːd] [ɔː(r)] ['rɪt(ə)n] .
read or written .
读 或者 书面 .

TC 包含一个 36 位缓冲区，用于在读取或写入信息时保存一个完整的字。

[wen] [æn; ən][ˌɛmˌpiːˈɛs]['ɔːdə(r)][ɪz]['ɡɪv(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['juːnɪt][ɪz] ['riːdɪŋ] ,
When an MPS order is given and the unit is reading ,
什么时候 一个 移动电源 命令 是 给定 和 这 单元 是 阅读 ,

当发出MPS指令且设备正在读取数据时，

[ðə; ði][tiː 'siː]['bʌfə(r)][ɪz] [riːd] ['ɪntuː][ðə; ði]['aɪəʊ] .
the TC buffer is read into the IO .
这 TC 缓冲 是 读 进入 这 IO .

TC 缓冲区的数据被读入 IO。

[ðə; ði][ˌɛmˌpiːˈɛs][ˈɔːdə(r)][ˈɡɪv(ə)n][ˈdjʊərɪŋ] [ˈraɪtɪŋ] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði][ˈaɪəʊ][tuː; tə][biː; bi] [trænsˈfəːd] [tuː; tə]
The MPS order given during writing causes the IO to be transferred to
这 移动电源 命令 给定 期间 写作 原因 这 IO 到 是 转移 到
[ðə; ði][tiː ˈsiː][ˈbʌfə(r)] .
the TC buffer .
这 TC 缓冲 .

写入过程中给出的 MPS 指令会导致 IO 传输到 TC 缓冲区。

[ˈveəriəs] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [əˈkɜːrɪŋ] [ɪn][ðə; ði][tiː ˈsiː] [kɔːz] [ðə; ði][nəʊ] - [skɪp] [kənˈdɪʃn] , [wen] [æn; ən]
Various conditions occurring in the TC cause the no - skip condition , when an
各种各样的 状况 发生 在 这 TC 原因 这 不 - 跳过 状况 , 什么时候 一个
[ˌɛmˌpiːˈɛs][ɪz][ˈɡɪv(ə)n] .
MPS is given .
移动电源 是 给定 .

当给出 MPS 时，TC 中发生的各种情况会导致不跳题的情况。

[teɪp] [kənˈtrəʊl][flæɡz][ɑː(r); ə(r)] [ɪɡˈzæmɪnd] [baɪ][ðə; ði] [kəˈmɑːnd] , [ɪɡˈzæmɪn] [ænd; ənd][klɪə(r)][flæɡz] , [mek]
Tape control flags are examined by the command , examine and clear flags , MEC
磁带 控制 旗帜 是 检查 经过 这 命令 , 检查 和 清除 旗帜 , MEC
[ɔː(r)][ˌaɪˈoʊˌtiː] - .
or IOT 71 .
或者 物联网 - .

通过命令"检查和清除标志"、"MEC"或"IOT 71"检查磁带控制标志。

[wen] [mek][ɪz][ˈɡɪv(ə)n] , [ðə; ði][flæɡz][ɑː(r); ə(r)][pʊt][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈaɪəʊ][fɔː(r); fə(r)][ˈprəʊɡræm]
When MEC is given , the flags are put into the IO for program
什么时候 MEC 是 给定 , 这 旗帜 是 放 进入 这 IO 为了 程序
[ɪnˌterəˈɡeɪʃ(ə)n] ,
interrogation ,
审讯 ,

当给出MEC时，标志位会被放入IO中以供程序查询。

[ænd; ənd][ðə; ði][flæɡz] [klɪəd] .
and the flags cleared .
和 这 旗帜 已清除 .

旗帜已清除。

[ðə; ði][flæɡz][ɑː(r); ə(r)] : [ˈpærəti] , [end][ɒv; əv] [teɪp] , [æn; ən][end][ɒv; əv][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][flæɡ] , [ænd; ənd]
The flags are : parity , end of tape , an end of record flag , and
这 旗帜 是 : 平价 , 结尾 的 磁带 , 一个 结尾 的 记录 旗帜 , 和
[ˈriːdɪŋ] - [ˈraɪtɪŋ] [tʃek] .
reading - writing check .
阅读 - 写作 查看 .

这些标志包括：奇偶校验标志、磁带结束标志、记录结束标志和读写校验标志。

[ðə; ði][ˈpærəti][flæɡ][ɪz][set] [ɪf] [ðə; ði][ˈpærəti] [kənˈdɪʃn] [ɪz][nɒt][met] [waɪl] [ðə; ði] [teɪp] [ɪz] [ˈbiːɪŋ] [riːd] (
The parity flag is set if the parity condition is not met while the tape is being read (
这 平价 旗帜 是 放 如果 这 平价 状况 是 不是 遇见 尽管 这 磁带 是 存在 读 (
[ˈdjʊərɪŋ][ˌem dʌbljuː ˈeɪ] ,
during MWA ,
期间 MWA ,

如果在读取磁带时（在 MWA 期间）奇偶校验条件未得到满足，则设置奇偶校验标志。

[ˌemˈdʌbəlˌjuːˈbiː] , [ˌɛmˌɑːrˈeɪ] , [ɔː(r)][ˌɛmˌɑːrˈbiː]) .
MWB , MRA , or MRB) .
移动网络 , 甲基化受体拮抗剂 , 或者 磁珠) .

MWB、MRA 或 MRB）。

[ðə; ði][end][ɒv; əv] [teɪp] [flæɡ][ɪz][set] [wen] [ðə; ði] [teɪp] [ˈkɒmz] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv] [teɪp] ,
The end of tape flag is set when the tape comes to the end of tape ,
这 结尾 的 磁带 旗帜 是 放 什么时候 这 磁带 来 到 这 结尾 的 磁带 ,

当磁带到达末端时，磁带结束标志会被设置。

['muːvɪŋ] [ɪn]['aɪðə(r)][də'rekʃ(ə)n] .
moving in either direction .
移动 在 任何一个 方向 .

向任一方向移动。

[θriː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [set] [ðə; ði] [riːd] - [raɪt] [tʃek] [flæg] : [wʌn]) [ɪf] [tiː 'siː][ɪz] [ɪn'æktɪv] , [ai] . [iː] . ,
Three conditions set the read - write check flag : 1) If TC is inactive , i . e . ,
三 状况 放 这 读 - 写 查看 旗帜 : 1) 如果 TC 是 不活跃 , 我 . e . ,

三个条件设置读写检查标志：1）如果TC不活动，即，

[nəʊ]['juːnɪt][ɔː(r)] ['fʌŋkʃ(ə)n] [sɪ'lektɪd] , [ænd; ənd][æn; ən][ˌɛmˌpiː'ɛs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n] .
no unit or function selected , and an MPS instruction is given .
不 单元 或者 功能 已选 , 和 一个 移动电源 操作说明 是 给定 .

未选择任何单位或功能，并发出 MPS 指令。

[ðə; ði][ˌɛmˌpiː'ɛs] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][nəʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] , [nəʊ] - [hɔːlt] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
The MPS becomes a no - operation , no - halt instruction .
这 移动电源 变成 一个 不 - 手术 , 不 - 停止 操作说明 .

MPS 变为不执行任何操作、不停止的指令。

[ˌtuː'tuː]) [wen] ['riːdɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [nɒt] ['emptiɪŋ] [ðə; ði][tiː 'siː]['bʌfə(r)] ,
2) When reading information and not emptying the TC buffer ,
2) 什么时候 阅读 信息 和 不是 清空 这 TC 缓冲 ,

2）读取信息时，如果未清空TC缓冲区，

[baɪ] ['gɪvɪŋ] [æn; ən][ˌɛmˌpiː'ɛs] [bɪ'fɔː(r)] [mɔː(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'raivz] [frɒm; frəm] [teɪp] .
by giving an MPS before more information arrives from tape .
经过 给予 一个 移动电源 前 更多的 信息 到达 从 磁带 .

在从磁带获得更多信息之前，先给出 MPS。

[θriː]) [ə; eɪ]['juːnɪt] [bɪ'kʌmz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l]['djʊərɪŋ][ə; eɪ]['nɔːm(ə)l] ['siːkwəns] .
3) A unit becomes unavailable during a normal sequence .
3) 一个 单元 变成 不可用 期间 一个 普通的 顺序 .

3) 在正常序列中，某个单元不可用。

[ðə; ði][end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][flæg][ɪz][set]['djʊərɪŋ] ['riːdɪŋ] [ɔː(r)] ['bækspeɪsɪŋ] [wen] [ðə; ði] [teɪp]
The end of record flag is set during reading or backspacing when the tape
这 结尾 的 记录 旗帜 是 放 期间 阅读 或者 退格键 什么时候 这 磁带
['kɒmz] [tuː; tə][æn; ən][end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][gæp] .
comes to an end of record gap .
来 到 一个 结尾 的 记录 差距 .

在读取或退格操作期间，当磁带到达记录间隙的末端时，会设置记录结束标志。

['raɪtɪŋ] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
Writing a Record of Information
写作 一个 记录 的 信息

记录信息

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɒn][ðə; ði] [teɪp] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ][ˌem'dʌbəlˌjuː'biː][ɔː(r)][ˌem dʌbljuː 'eɪ] [kə'mɑːnd] .
Information is written on the tape by giving a MWB or MWA command .
信息 是 书面 在 这 磁带 经过 给予 一个 移动网络 或者 MWA 命令 .

通过发出 MWB 或 MWA 命令，可以将信息写入磁带。

[ðɪs] [sets] [ə; eɪ] [raɪt] ['baɪnəri][ɔː(r)][ə; eɪ] [raɪt] [ˌælfənjuː'merɪk] ['ɪntuː][ðə; ði][tiː 'siː][ænd; ənd] - - -
This sets a write binary or a write alphanumeric into the TC and - 29 -
这 套 一个 写 二进制 或者 一个 写 字母数字 进入 这 TC 和 - - -

这会将二进制写入或字母数字写入 TC 和-29-

[sɪ'lekts] [ðə; ði]['juːnɪt] .
selects the unit .
选择 这 单元 .

选择单位。

[ə; eɪ] ['məʊʃn] [sɪ'lekt] [kə'mɑːnd] [ɪz]['eksɪkjuːtɪd] [ɪ'miːdiətli] [ɪf] [ðə; ði][tiː 'siː][ɪz] [friː] , ['ʌðəwaɪz] ,
A motion select command is executed immediately if the TC is free , otherwise ,
一个 运动 选择 命令 是 执行 立即地 如果 这 TC 是 自由的 , 否则 ,

如果TC空闲，则立即执行运动选择命令；否则，

[ðə; ði] [kə'mɑːnd] [weɪts] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] .
the command waits until it can be executed .
这 命令 等待 直到 它 能 是 执行 .

该命令会等待直到可以执行为止。

['nɔːm(ə)l] ['prəʊgræmɪŋ] [kæn; kən] [kən'tɪnjuː] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][ˌem dʌbljuː 'eɪ][ɔː(r)][ˌem'dʌbəlˌjuː'biː][ɪz]['gɪv(ə)n]
Normal programming can continue after the MWA or MWB is given
普通的 编程 能 继续 后 这 MWA 或者 移动网络 是 给定
[fɔː(r); fə(r)] [ə'prɒksɪmətli] [faɪv] ['mɪlɪˌsekəndz] .
for approximately 5 milliseconds .
为了 大约 5 毫秒 .

在给予 MWA 或 MWB 约 5 毫秒后，可以继续进行正常编程。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [æn; ən][ˌemˌpiː'ɛs]['ɔːdə(r)][ɪz]['gɪv(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['prəʊgræm] ['pɔːzɪz] [ʌn'tɪl]
At this time , an MPS order is given and the program pauses until
在 这 时间 , 一个 移动电源 命令 是 给定 和 这 程序 停顿 直到
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi] ['rɪt(ə)n] .
information can be written .
信息 能 是 书面 .

此时，发出 MPS 指令，程序暂停，直到信息可以写入。

[wen] [ðə; ði][ˌɛmˌpiː'ɛs][ɪz] [riː'stɑːtid] , [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ði][tiː 'siː]['bʌfə(r)][frɒm; frəm]
When the MPS is restarted , information is transferred to the TC buffer from
什么时候 这 移动电源 是 重新启动 , 信息 是 转移 到 这 TC 缓冲 从
[ðə; ði]['aɪəʊ] .
the IO .
这 IO .

当 MPS 重新启动时，信息会从 IO 传输到 TC 缓冲区。

[ɪf] [nəʊ][flægz][hæv; həv] [biːn] [set] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] [skɪpt] .
If no flags have been set , the following instruction is skipped .
如果 不 旗帜 有 到过 放 , 这 下列的 操作说明 是 跳过 .

如果没有设置任何标志，则跳过以下指令。

[θriː] - ['kwɔːtə(r)] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][blæŋk] [teɪp] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['gɪvɪŋ] ['aɪðə(r)][ðə; ði][ˌem dʌbljuː 'eɪ][ɔː(r)]
Three - quarter inches of blank tape is written by giving either the MWA or
三 - 四分之一 英寸 的 空白的 磁带 是 书面 经过 给予 任何一个 这 MWA 或者
[ˌem'dʌbəlˌjuː'biː]['ɔːdə(r)] .
MWB order .
移动网络 命令 .

通过输入 MWA 或 MWB 指令，在空白纸带上书写四分之三英寸。

[æn; ən][end][ɒv; əv][faɪl][ɪz] ['rɪt(ə)n] [æz; əz] ['fɒləʊz] :
An end of file is written as follows :
一个 结尾 的 文件 是 书面 作为 跟随 :

文件结束符的写法如下：

[wʌn]) [fɔː(r)][ˌem dʌbljuː 'eɪ] [kə'mændz] [raɪt] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][blæŋk] [teɪp] .
1) Four MWA commands write three inches of blank tape .
1) 四 MWA 命令 写 三 英寸 的 空白的 磁带 .

1) 四个 MWA 命令写入三英寸空白磁带。

[ˌtuː'tuː]) [ðen] [end][ɒv; əv][faɪl]['kærəktə(r)][ɪz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði][ˌɛmˌpiː'ɛs]['ɔːdə(r)] .
2) Then end of file character is written by giving the MPS order .
2) 然后 结尾 的 文件 特点 是 书面 经过 给予 这 移动电源 命令 .

2）然后通过给出 MPS 指令写入文件结束符。

[ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [ɪz] [riːd] [ænd; ənd] [tʃekt] [fɔː(r); fə(r)] [kəˈrekt] [ˈpærəti] [waɪl] [ˈraɪtɪŋ] .
Information is read and checked for correct parity while writing .
信息 是 读 和 已检查 为了 正确的 平价 尽管 写作 .

写入信息时，会读取信息并检查奇偶校验是否正确。

[ɪf] [tuː] [ˈmeni] [ˈprəʊɡræm] [steps] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɡɪv(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈməʊʃn] [sɪˈlekt] [kəˈmɑːnd] ,
If too many program steps are given between the motion select command ,
如果 也 许多 程序 步骤 是 给定 之间 这 运动 选择 命令 ,

如果在运动选择命令之间给出了过多的程序步骤，

[ˌem dʌbljuː ˈeɪ] [ɔː(r)] [ˌemˈdʌbəlˌjuːˈbiː] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜːst] [ˌɛmˌpiːˈɛs] , [ðə; ði] [ˈjuːnɪt] [wɪl] [ˌdiːsɪˈlekt] ([ɔː(r)] [ˌdɪskəˈnekt]) .
MWA or MWB and the first MPS , the unit will deselect (or disconnect) .
MWA 或者 移动网络 和 这 第一的 移动电源 , 这 单元 将要 取消选择 (或者 断开) .

MWA 或 MWB 以及第一个 MPS，设备将取消选择（或断开连接）。

[ðə; ði] [ˌɛmˌpiːˈɛs] [ɪz] [ðen] [ə; eɪ] [nəʊ] - [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [kəˈmɑːnd] .
The MPS is then a no - operation command .
这 移动电源 是 然后 一个 不 - 手术 命令 .

MPS 则是一个空操作命令。

[ˈraɪtɪŋ] [ˈprəʊɡræm]
Writing Program
写作 程序

写作课程

[æz; əz] [æn; ən] [ɪɡˈzɑːmp(ə)l] ,
As an example ,
作为 一个 例子 ,

例如，

[ə; eɪ] [ˈprəʊɡræm] [tuː; tə] [raɪt] [keɪ] [wɜːdz] [ɪn] [ˈbaɪnəri] [ˈfɔːmæt] [frɒm; frəm] [ˈstɔːrɪdʒ] [bɪˈɡɪnɪŋ] [ɪn] [ˈredʒɪstə(r)] [ə; eɪ] ,
a program to write k words in binary format from storage beginning in register A ,
一个 程序 到 写 k 字 在 二进制 格式 从 贮存 开始 在 登记 一个 ,

一个程序，用于从寄存器 A 开始，以二进制格式从存储器中写入 k 个字。

[ˈjuːzɪŋ] [teɪp] [ˈjuːnɪt] [ˈnʌmbə(r)] - , [ɪz] [ʃəʊn] .
using tape unit number 04 , is shown .
使用 磁带 单元 数字 - , 是 所示 .

图中显示的是使用磁带单元 04 的情况。

[ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈprəʊɡræm] [ɪz] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn] [ˈstændəd] [fræp] [ˈlæŋɡwɪdʒ] .
The following program is written in standard FRAP language .
这 下列的 程序 是 书面 在 标准 FRAP 语言 .

以下程序是用标准 FRAP 语言编写的。

[ðə; ði] [ˈprəʊɡræm] [bɪˈɡɪnz] [ɪn] [ˈredʒɪstə(r)] - .
The program begins in register enterwrite .
这 程序 开始 在 登记 - .

程序从寄存器 enterwrite 开始。

- [mek] , [klɪə(r)] [flæɡz] [ɪˈnɪʃəli]
enterwrite mec , clear flags initially
- 机械 , 清除 旗帜 最初

输入写入 mec，初始清除标志

[ˌem'dʌbəlˌjuː'biː] - , -
mwb 400 , 73000000464
移动网络 - , -

mwb 400，73000000464

['lɪər][eks] / - k+1 , [ɪ'nɪʃəlaɪz] ['ɪndeks]['redʒɪstə(r)][eks]
lir x / - k+1 , initialize index register x
里尔 x / - k+1 , 初始化 指数 登记 x

lir x/-k+1，初始化索引寄存器 x

[biː]['laɪoʊ][eks] / a+k - [wʌn] , [bɪ'gɪn] [luːp]
b lio x / a+k - 1 , begin loop
b 里奥 x / a+k - 1 , 开始 环形

b lio x/a+k-1，开始循环

[ˌɛmˌpiː'ɛs] , [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][tiː 'siː] [ðen] [raɪt] [siː] ([zed])
mps , wait for TC then write C (Z)
议员 , 等待 为了 TC 然后 写 C (Z)

mps，等待 TC 然后写 C(Z)

[dʒeɪ em piː][siː] , ['erə(r)]
jmp c , error
跳跃 c , 错误

jmp c，错误

[ˌɛsˌpiː'ɛks][eks] / [wʌn] , [ˌeɪ diː 'diː][wʌn][tuː; tə]['ɪndeks]['redʒɪstə(r)][eks]
spx x / 1 , add 1 to index register x
spx x / 1 , 添加 1 到 指数 登记 x

spx x/1，索引寄存器 x 加 1

[dʒeɪ em piː][biː] , [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv] [luːp]
jmp b , return of loop
跳跃 b , 返回 的 环形

jmp b，返回循环

[dʒeɪ em piː] [dʌn] , ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['rɪt(ə)n]
jmp done , record written
跳跃 完毕 , 记录 书面

jmp 完成，记录已写入

[siː][mek] , [teɪp] ['erə(r)]
c mec , tape error
c 机械 , 磁带 错误

mec，磁带错误

[rɪl][wʌn]
ril 1
ril 1

ril 1

[ˌɛsˌpiː'aɪ]
spi
spi

spi

[dʒeɪ em piː] - , [riːd] - [raɪt] ['erə(r)][ɔː(r)] [teɪp] [fɔːlt]
jmp rwcstop , read - write error or tape fault
跳跃 - , 读 - 写 错误 或者 磁带 过错

jmp rwcstop，读写错误或磁带故障

[rɪl][wʌn]
ril 1
ril 1

ril 1

[ˌɛsˌpiː'aɪ]
spi
spi

spi

[dʒeɪ em piː] b+3 , [teɪp] [end]
jmp b+3 , tape end
跳跃 b+3 , 磁带 结尾

jmp b+3，磁带结束

['eɪtʃ ɛl tiː] , [teɪp] ['pærəti]
hlt , tape parity
hlt , 磁带 平价

hlt，磁带奇偶校验

[dʌn] , [rɪ'zjuːm] ['prəʊgræmɪŋ] - - -
done , resume programming - 30 -
完毕 , 恢复 编程 - - -

完成，继续编程-30-

['riːdɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
Reading Information
阅读 信息

阅读信息

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [riːd] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ˌɛmˌɑːr'eɪ] [ɔː(r)][ˌɛmˌɑːr'biː]['ɔːdə(r)] .
Information is read by giving the MRA or MRB order .
信息 是 读 经过 给予 这 甲基化受体拮抗剂 或者 磁珠 命令 .

通过发出 MRA 或 MRB 指令来读取信息。

['ɔːlməʊst] - [ˌem 'es] . [ɪz][ə'veɪləb(ə)l]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [riːd] ['ɔːdə(r)][ɪz]['gɪv(ə)n][bɪ'fɔː(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
Almost 10 ms . is available after a read order is given before information
几乎 - 多发性硬化症 . 是 可用的 后 一个 读 命令 是 给定 前 信息
['æktʃuəli] ['entəz] [ðə; ði][tiː 'siː]['bʌfə(r)] .
actually enters the TC buffer .
实际上 进入 这 TC 缓冲 .

在发出读取指令后，信息实际进入 TC 缓冲区之前，大约有 10 毫秒的时间。

[tuː; tə] [riːd] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] [ˌʌn'nəʊn] [leŋkθ; leŋθ] , [ðə; ði] [riːd] ['ɔːdə(r)][ɪz][fɜːst]['gɪv(ə)n] .
To read a record of unknown length , the read order is first given .
到 读 一个 记录 的 未知 长度 , 这 读 命令 是 第一的 给定 .

要读取长度未知的记录，首先要给出读取顺序。

[ðə; ði][ˌɛmˌpiː'ɛs]['ɔːdə(r)][hɔːlts][ðə; ði]['prəʊgræm][ʌn'tɪl][sɪks] ['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'sembəld] [ɪn][ðə; ði]
The MPS order halts the program until six characters are assembled in the
这 移动电源 命令 停止 这 程序 直到 六 人物 是 组装 在 这
[tiː 'siː] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['bʌfə(r)] .
TC information buffer .
TC 信息 缓冲 .

MPS 命令会暂停程序，直到在 TC 信息缓冲区中组装六个字符。

[ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][ˌɛmˌpiː'ɛs] , [ə; eɪ][dʒʌmp] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
The next instruction after the MPS , a jump instruction ,
这 下一个 操作说明 后 这 移动电源 , 一个 跳 操作说明 ,

MPS 指令之后的下一条指令是跳转指令。

['trænsfɜːr] [kən'trəʊl][frɒm; frəm][ðə; ði] [luːp] [wen] ['eni] [flæg][ɪz][set] .
transfers control from the loop when any flag is set .
转账 控制 从 这 环形 什么时候 任何 旗帜 是 放 .

当任何标志被设置时，将控制权从循环中转移出去。

[ðə; ði][nekst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [dɪ'pɑːzɪts] [ðə; ði]['aɪəʊ] .
The next instruction deposits the IO .
这 下一个 操作说明 存款 这 IO .

下一条指令将 I/O 存入内存。

[ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][leŋkθ; leŋθ][ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][nɒt] [skɪpɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][ˌɛmˌpiː'ɛs]['ɔːdə(r)][ɒn]
The record length is determined by not skipping after the MPS order on
这 记录 长度 是 决定 经过 不是 跳过 后 这 移动电源 命令 在
[ðə; ði] ['setɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][flæg] .
the setting of the end of record flag .
这 环境 的 这 结尾 的 记录 旗帜 .

记录长度的确定方法是：在设置记录结束标志后，MPS 指令之后不跳过任何步骤。

[ðə; ði] [riːd] - [raɪt] [tʃek] [flæg][ɔː(r)][ðə; ði][end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][flæg][ɪz] [ðen] [ɪn'terəgeɪtɪd] [tuː; tə]
The read - write check flag or the end of record flag is then interrogated to
这 读 - 写 查看 旗帜 或者 这 结尾 的 记录 旗帜 是 然后 审问 到
[siː] [ðæt] [ðə; ði] [teɪp] [ɪz] ['æktʃuəli] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
see that the tape is actually at the end of record .
看 那 这 磁带 是 实际上 在 这 结尾 的 记录 .

然后检查读写校验标志或记录结束标志，以确认磁带是否真的到达了记录的末尾。

[ɪf] [ə; eɪ] [teɪp] [ɪz][nɒt][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,
If a tape is not at the end of record ,
如果 一个 磁带 是 不是 在 这 结尾 的 记录 ，

如果磁带没有录完，

[ðen] [ðə; ði] [teɪp] [ɪz]['aɪðə(r)][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [riːl] , [ɔː(r)][ə; eɪ]['pærəti] [tʃek] [hæz; həz]
then the tape is either at the end of the reel , or a parity check has
然后 这 磁带 是 任何一个 在 这 结尾 的 这 卷轴 ， 或者 一个 平价 查看 有
[ə'kɜːd] .
occurred .
发生 .

那么要么磁带已经到了卷轴的末端，要么发生了奇偶校验。

['riːdɪŋ] ['prəʊgræm]
Reading Program
阅读 程序

阅读计划

['prəʊgræm][tuː; tə] [riːd] [dʒeɪ]['baɪnəri] [wɜːdz] ['ɪntuː] ['stɔːrɪdʒ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪn]['redʒɪstə(r)][diː] , ['juːzɪŋ] [teɪp]
Program to read j binary words into storage beginning in register d , using tape
程序 到 读 j 二进制 字 进入 贮存 开始 在 登记 d ， 使用 磁带
['juːnɪt] - ,
unit 10 ,
单元 - ,

程序使用磁带单元 10，从寄存器 d 开始读取 j 个二进制字到存储器中。

[dʒeɪ][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
j is unknown .
j 是 未知 .

j 未知。

[ðə; ði]['prəʊgræm] [bɪ'gɪnz] [ɪn]['redʒɪstə(r)] - .
The program begins in register enteread .
这 程序 开始 在 登记 - .

程序从寄存器 enteread 开始。

- [mek] , [klɪə(r)][flægz] [ɪ'nɪʃəli]
enteread mec , clear flags initially
- 机械 ， 清除 旗帜 最初

进入机械，清除初始标志

[ˌɛmˌɑːrˈbiː] - , -
mrb 1000 , 730000001060
mrb - , -

mrb 1000，730000001060

- [eks] , [pʊt][ˈzɪərəʊ][ɪn] [ˈmeməri] [ləʊˈkeɪʃn] [eks]
dzm x , put zero in memory location x
- x , 放 零 在 记忆 地点 x

dzm x，将零放入内存地址 x。

[iː][ˌɛmˌpiːˈɛs]
e mps
e 议员

员工

[dʒeɪ em piː] -
jmp outcheck
跳跃 -

jmp 出站检查

[ˈdaɪoʊ][eks] / [diː] , [stɔː(r)][ɪn] [ləʊˈkeɪʃn] [ˈmɒdɪfaɪd] [baɪ][eks]
dio x / d , store in location modified by x
迪奥 x / d , 店铺 在 地点 修改的 经过 x

dio x/d，存储在由 x 修改的位置。

[ɛsˌɛnˈɛks][eks] / +1 , [ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn][tuː; tə][siː] ([eks])
snx x / +1 , add 1 to C (x)
snx x / +1 , 添加 1 到 C (x)

snx x/+1，将 1 加到 C(x)

[dʒeɪ em piː][iː]
jmp e
跳跃 e

jmp e

- [mek] , [ɪgˈzæmɪn][flægz]
outcheck mec , examine flags
- 机械 , 检查 旗帜

检查机械，检查标志

[ˌɛsˌpiːˈaɪ] , [end][ɒv; əv][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] ?
spi , end of record ?
spi , 结尾 的 记录 ?

spi，记录结束了吗?

[dʒeɪ em piː] - , [jes]
jmp recordend , yes
跳跃 - , 是的

jmp recordend，是

[ˈeɪtʃ ɛl tiː] , [ˈerə(r)]
hlt , error
hlt , 错误

hlt，错误

- [ɛsˌɛnˈɛks][eks] / +1 , [tuː; tə][faɪnd][ˈvæljuː][ɒv; əv][dʒeɪ]
recordend snx x / +1 , to find value of j
- snx x / +1 , 到 寻找 价值 的 j

记录结束 snx x/+1，以找到 j 的值

" , [rɪˈzjuːm] [ˈprəʊgræmɪŋ] [siː] ([ˈaɪˈeɪ]) = [dʒeɪ] - - -
" , resume programming C (IA) = j - 31 -
" , 恢复 编程 C (IA) = j - - -

，恢复编程 C(IA) = j-31-

['fɔːwəd] ['speɪsɪŋ]
Forward Spacing
向前 间距

前向间距

['fɔːwəd] ['speɪsɪŋ] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['ɡɪvɪŋ] [æn; ən][ˌɛmˌɑːr'biː][ɔː(r)] [ˌɛmˌɑːr'eɪ] ['ɔːdə(r)] .
Forward spacing is done by giving an MRB or MRA order .
向前 间距 是 完毕 经过 给予 一个 磁珠 或者 甲基化受体拮抗剂 命令 .

前向间隔是通过下达 MRB 或 MRA 指令来实现的。

[ðɪs] [muːvz] [ðə; ði] [teɪp] ['fɔːwəd] [wɪð] [ðə; ði] [riːd] - [raɪt] [hed] [pə'zɪʃnd] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv]
This moves the tape forward with the read - write head positioned at the end of
这 移动 这 磁带 向前 和 这 读 - 写 头 定位 在 这 结尾 的
[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
the following record .
这 下列的 记录 .

这样一来，磁带就会向前移动，读写磁头会定位到下一条记录的末尾。

[ɪf] [en] [riːd] ['ɔːdərs] [ɑː(r); ə(r)]['ɡɪv(ə)n] , [ðə; ði] [teɪp] [ɪz] [speɪst] ['fɔːwəd] [en] ['rekɔːdz] .
If n read orders are given , the tape is spaced forward n records .
如果 n 读 订单 是 给定 , 这 磁带 是 间隔 向前 n 记录 .

如果发出 n 个读取指令，则磁带向前间隔 n 个记录。

[baɪ] ['ɡɪvɪŋ] [ðə; ði][mek]['ɔːdə(r)] ,
By giving the MEC order ,
经过 给予 这 MEC 命令 ,

通过下达MEC命令，

['pærəti][flæɡz][ɑː(r); ə(r)] [ɪɡ'zæmɪnd] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] [teɪp] [hæz; həz] [biːn] [riːd]
parity flags are examined to see that information on tape has been read
平价 旗帜 是 检查 到 看 那 信息 在 磁带 有 到过 读
[kə'rektli] .
correctly .
正确 .

检查奇偶校验标志，以确认磁带上的信息已正确读取。

['bækspeɪsɪŋ]
Backspacing
退格键

退格键

[baɪ] ['ɡɪvɪŋ] [æn; ən] [ˌem biː 'eɪ] [ɔː(r)][ˌɛm'biː'biː]['ɔːdə(r)][ðə; ði] [teɪp] [ɪz] [muːvd] ['bækwədz] [ə; eɪ]
By giving an MBA or MBB order the tape is moved backwards a
经过 给予 一个 工商管理硕士 或者 医学学士 命令 这 磁带 是 已搬 向后 一个
['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [wɪð] [ðə; ði] [riːd] - [raɪt] [hedz] [pə'zɪʃnd] [ɪn][ðə; ði] ['priːviəs] [end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd]
record with the read - write heads positioned in the previous end of record
记录 和 这 读 - 写 头部 定位 在 这 以前的 结尾 的 记录
[ɡæp] .
gap .
差距 .

通过发出 MBA 或 MBB 命令，磁带向后移动一个记录，读写磁头位于前一个记录的末端间隙中。

[ðə; ði][end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][flæɡ][ɪz][set] [wen] [ðə; ði] [teɪp] [hæz; həz] [muːvd] ['bækwədz] [ə; eɪ]
The end of record flag is set when the tape has moved backwards a
这 结尾 的 记录 旗帜 是 放 什么时候 这 磁带 有 已搬 向后 一个
['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
record .
记录 .

当磁带向后移动一个记录时，记录结束标志就会被设置。

[ˌriː'waɪndɪŋ]
Rewinding
倒带

倒带

[ˌriː'waɪndɪŋ] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ˌriː'waɪnd] ['ɔːdə(r)] , [muːv] [teɪp] [tuː; tə] [ləʊd] [pɔɪnt] , [ˌɛmˌɛl'piː] .
Rewinding is accomplished by giving the rewind order , move tape to load point , MLP .
倒带 是 完成 经过 给予 这 倒带 命令 , 移动 磁带 到 加载 观点 , MLP .

倒带操作是通过发出倒带指令、将磁带移动到装载点、MLP 来实现的。

[ðə; ði] [ˌriː'waɪnd] ['ɔːdə(r)] [stɑːrts] [ə; eɪ] ['juːnɪt] [ˌriː'waɪndɪŋ] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [taɪ] [ʌp] [ðə; ði] [tiː 'siː] .
The rewind order starts a unit rewinding and does not tie up the TC .
这 倒带 命令 开始 一个 单元 倒带 和 做 不是 领带 向上 这 TC .

倒带指令启动单元倒带，但不会占用 TC。

[ɪf] [ə; eɪ] ['məʊʃn] [kə'mɑːnd] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [wɪtʃ] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['juːnɪt] [ðæt] [ɪz] [ˌriː'waɪndɪŋ] ,
If a motion command is given which calls for a unit that is rewinding ,
如果 一个 运动 命令 是 给定 哪个 呼叫 为了 一个 单元 那 是 倒带 ,

如果发出的运动指令要求一个正在倒带的装置，

[ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɪz] ['eksɪkjuːtɪd] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [wɪl] [nɒt] [teɪk] [pleɪs] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['juːnɪt] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] .
the command is executed , but the action will not take place until the unit is available .
这 命令 是 执行 , 但 这 行动 将要 不是 拿 地方 直到 这 单元 是 可用的 .

命令已执行，但只有在设备可用时才会执行操作。

['juːnɪt] [əˌveɪlə'bɪləti]
Unit Availability
单元 可用性

单位可用性

[ə; eɪ] ['juːnɪt] [ɪz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prəʊgræm] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] :
A unit is unavailable to the program under the following conditions :
一个 单元 是 不可用 到 这 程序 在下面 这 下列的 状况 :

在下列情况下，该单元将无法用于该程序：

['juːnɪt] [ɪz] [ˌriː'waɪndɪŋ] .
Unit is rewinding .
单元 是 倒带 .

设备正在倒带。

[teɪp] [ɪz] [ɪm'prɒpəli] ['ləʊdɪd] .
Tape is improperly loaded .
磁带 是 不恰当 已加载 .

磁带装载不正确。

['kʌvə(r)] [dɔː(r)] ['əʊpən] .
Cover door open .
覆盖 门 打开 .

盖板门打开。

['juːnɪt] [ˌəʊvə'ləʊdɪd] .
Unit overloaded .
单元 过载 .

设备过载。

['juːnɪt]['ʌndə(r)]['mænjuəl][kən'trəʊl] .
Unit under manual control .
单元 在下面 手动的 控制 .

本机由人工控制。

['paʊə(r)] [ɒf] .
Power off .
力量 离开 .

关闭电源。

[ə; eɪ] [sɪ'lektɪd] [bʌt; bət][ˌʌnə'veɪləb(ə)l]['juːnɪt][həʊldz][ʌp][ðə; ði][tiː 'siː] [ɪf] [ə; eɪ] ['məʊʃn] ['ɔːdə(r)][ɪz]['ɡɪv(ə)n]
A selected but unavailable unit holds up the TC if a motion order is given
一个 已选 但 不可用 单元 持有 向上 这 TC 如果 一个 运动 命令 是 给定
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['juːnɪt] .
for the unit .
为了 这 单元 .

如果对某个单元发出动议令，则选定但不可用的单元会阻碍TC的运行。

[ðə; ði][tiː 'siː] [wɪl] [biː; bi] [held] [ʌp] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['juːnɪt][ɪz] ['redi] . - - -
The TC will be held up until the unit is ready . - 32 -
这 TC 将要 是 握住 向上 直到 这 单元 是 准备好 . - - -

TC 将暂缓执行，直至设备准备就绪。-32-

[flæɡ] [pə'zɪʃnz]
Flag Positions
旗帜 职位

旗帜位置

['aɪəʊ][bɪt][flæɡ]
IO Bit Flag
IO 少量 旗帜

IO 位标志

- ['iːˌoʊ'ɑːr] — [end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd]
0 EOR — End of record
- 提高采收率 — 结尾 的 记录

EOR — 记录结束

[wʌn] [18] — [riːd] - [raɪt]
1 RWF — Read - Write
1 rwf — 读 - 写

RWF — 读写

[ˌtuː'tuː][ˌiːˌoʊ'tiː] — [end][ɒv; əv] [teɪp]
2 EOT — End of Tape
2 EOT — 结尾 的 磁带

EOT — 磁带结束

[θriː]['pærəti]
3 Parity
3 平价

奇偶性

[kə'nekʃn] [wɪð] [haɪ] [spiːd] ['tʃæn(ə)l]
Connection with High Speed Channel
联系 和 高的 速度 渠道

与高速通道连接

[ðə; ði] [haɪ] [spiːd] ['tʃæn(ə)l] [də'rekts; daɪ'rekts] [ðə; ði] [teɪp] [kən'trəʊl] , [ænd; ənd] [wɜːd] [træns'fɜː(r)] , [dʒʌst]
The high speed channel directs the tape control , and word transfer , just
这 高的 速度 渠道 导演 这 磁带 控制 ， 和 单词 转移 ， 只是
[æz; əz] [ə; eɪ] ['prəʊgræm] [wʊd] .
as a program would .
作为 一个 程序 会 .

高速通道控制磁带运行和文字传输，就像程序运行一样。

[ə; eɪ] ['juːnɪt] [ɪz] [fɜːst] ['stɑːtɪd] ['riːdɪŋ] [ɔː(r)] ['raɪtɪŋ] .
A unit is first started reading or writing .
一个 单元 是 第一的 开始 阅读 或者 写作 .

一个单元首先要开始阅读或写作。

[ðə; ði] [haɪ] [spiːd] ['tʃæn(ə)l] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['meməri] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ,
The high speed channel is given the memory location of the information ,
这 高的 速度 渠道 是 给定 这 记忆 地点 的 这 信息 ，

高速通道被赋予了信息的存储位置信息。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['redʒɪstər] [ðə; ði] [wɜːdz] [riːd] [ɔː(r)] ['rɪt(ə)n] [wɪl] ['ɒkjupaɪ] .
and the number of registers the words read or written will occupy .
和 这 数字 的 登记簿 这 字 读 或者 书面 将要 占据 .

以及所读或所写单词将占用的寄存器数量。

[ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] [ɪ'fekts] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [træns'fɜː(r)] .
The channel effects the information transfer .
这 渠道 效果 这 信息 转移 .

信道影响信息传输。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ，

因此，

[ə; eɪ] [haɪ] [spiːd] ['tʃæn(ə)l] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [teɪp] [kən'trəʊl] ['hænd(ə)lz] [ðə; ði] ['prəʊgræmɪŋ]
a high speed channel connected to a tape control handles the programming
一个 高的 速度 渠道 连接 到 一个 磁带 控制 把手 这 编程
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['juːnɪt] [wɜːd] ['trænsfɜːr] .
for the unit word transfers .
为了 这 单元 单词 转账 .

连接到磁带控制器的高速通道负责单元字传输的编程。

[kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [blɒk] [træns'fɜː(r)] [ɪz] ['sɪgnɪfaɪd] [baɪ] ['aɪðə(r)] ['setɪŋ] [ə; eɪ] ['prəʊgræm] [flæg] ,
Completion of the block transfer is signified by either setting a program flag ,
完成 的 这 堵塞 转移 是 表示 经过 任何一个 环境 一个 程序 旗帜 ，

块传输完成的标志是设置一个程序标志，

[ɔː(r)] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['siːkwəns] [breɪk] .
or entering the sequence break .
或者 进入 这 顺序 休息 .

或者进入序列中断。

[kə'nekʃn] [wɪð] ['siːkwəns] [breɪk] ['sɪstəm]
Connection with Sequence Break System
联系 和 顺序 休息 系统

与序列中断系统的连接

[wen] [ðə; ði] [tiː 'siː] [ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['siːkwəns] [breɪk] ['sɪstəm] ,
When the TC is connected to the Sequence Break System ,
什么时候 这 TC 是 连接 到 这 顺序 休息 系统 ，

当TC连接到序列中断系统时，

[ðə; ði]['prəʊgræm][ɪz] [ˌɔːtə'mætɪkli] [ˌɪntə'rʌptɪd] [iːtʃ] [taɪm][æn; ən][ˌɛmˌpiː'ɛs] [kə'mɑːnd] [niːdz] [tuː; tə]
the program is automatically interrupted each time an MPS command needs to
这 程序 是 自动地 中断 每个 时间 一个 移动电源 命令 需求 到
[biː; bi]['gɪv(ə)n] .
be given .
是 给定 .

每次需要发出 MPS 命令时，程序都会自动中断。

['prəʊgræmɪŋ] [ɪz] [ˌʌnə'fektɪd] ['djʊərɪŋ] ['riːdɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [meɪ] [biː; bi] [riːd] [wɪð] [nəʊ]
Programming is unaffected during reading and a record may be read with no
编程 是 不受影响 期间 阅读 和 一个 记录 可能 是 读 和 不
[flægz][set] .
flags set .
旗帜 放 .

读取过程中编程不受影响，可以读取记录而无需设置任何标志。

[ðə; ði][tiː 'siː] [ɪ'nɪʃieɪts] [breɪks] [səʊ] [ðæt] [æn; ən][ˌɛmˌpiː'ɛs] [meɪ] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ɪn] [taɪm] .
The TC initiates breaks so that an MPS may be given in time .
这 TC 启动 休息 所以 那 一个 移动电源 可能 是 给定 在 时间 .

TC 会安排休息时间，以便及时提供 MPS。

['sɪmələli] , [ðə; ði] [breɪk] [ɪz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] ['djʊərɪŋ] ['raɪtɪŋ] [iːtʃ] [taɪm] [æn; ən][ˌɛmˌpiː'ɛs] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi]
Similarly , the break is initiated during writing each time an MPS needs to be
相似地 , 这 休息 是 启动 期间 写作 每个 时间 一个 移动电源 需求 到 是
['gɪv(ə)n] .
given .
给定 .

同样，每次需要给出 MPS 时，都会在编写过程中开始休息。

['məʊʃn] [kə'mɑːnd] ['sʌməri]
Motion Command Summary
运动 命令 概括

运动指令概要

[taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [fɜːst][ˌɛmˌpiː'ɛs] [taɪm] [bɪ'twiːn] - [taɪm] ['ɑːftə(r)][end][ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][tuː; tə]
Time before first MPS Time between MPS's Time after End of Record to
时间 前 第一的 移动电源 时间 之间 - 时间 后 结尾 的 记录 到
[ˌdiːsɪ'lekt] [flægz] [ðæt] [meɪ] [biː; bi][set]
deselect Flags that may be set
取消选择 旗帜 那 可能 是 放

首次 MPS 之前的时间；MPS 之间的时间；记录结束后取消选择标志的时间；可设置的标志

[ˌem dʌbljuː 'eɪ]
MWA
MWA

MWA

[ˌem'dʌbəlˌjuː'biː][θriː] [ˌem 'es] . - [ˌjuː 'es] .
MWB 3 ms . 400 us .
移动网络 3 多发性硬化症 . - 我们 .

MWB 3 毫秒 400 微秒。

([lɒŋgə(r)] [taɪm] ['kɔːzɪz] [ˌdiːsɪ'lekʃn]) - [ˌem 'es] . [18] ([ɪf] ['juːnɪt][ɪz] [dˌiːsɪl'ɛktɪd] [ænd; ənd]
(longer time causes deselection) 10 ms . RWF (if unit is deselected and
(更长 时间 原因 取消选择) - 多发性硬化症 . rwf (如果 单元 是 取消选择 和
[ˌɛmˌpiː'ɛs]['gɪv(ə)n] ,
MPS given ,
移动电源 给定 ,

（时间过长会导致取消选择）10 毫秒。RWF（如果单元被取消选择且给出了 MPS，

[ɔː(r)]['juːnɪt] [bɪ'kʌmz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l]) , ['pærəti] , [ˌiːˌoʊ'tiː] .
or unit becomes unavailable) , Parity , EOT .
或者 单元 变成 不可用) , 平价 , EOT .

或设备不可用），平价，EOT。

[ˌɛmˌɑːr'eɪ]
MRA
甲基化受体拮抗剂

甲基化受体拮抗剂

[ˌɛmˌɑːr'biː]['sɛvən]
MRB 7
磁珠 7

MRB 7

[ˌem 'es] . - [ˌjuː 'es] .
ms . 400 us .
多发性硬化症 . - 我们 .

400 美分。

([lɒŋgə(r)] [taɪm] ['mɪsɪz] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ˌɑːr'dʌbəlˌjuː'siː] [set]) [faɪv] [ˌem 'es] . [18] , ([ɪf]
(longer time misses information , and rwc set) 5 ms . RWF , (if
(更长 时间 错过 信息 , 和 rwc 放) 5 多发性硬化症 . rwf , (如果
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [mɪst] ,
information is missed ,
信息 是 错过 ,

（时间越长，信息丢失越多，RWC 设置越复杂）5 毫秒。RWF，（如果信息丢失，

[ɔː(r)]['juːnɪt] [bɪ'kʌmz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l]) , [ˌiːˌoʊ'tiː] , ['iːˌoʊ'ɑːr] , ['pærəti] .
or unit becomes unavailable) , EOT , EOR , Parity .
或者 单元 变成 不可用) , EOT , 提高采收率 , 平价 .

或设备不可用），EOT，EOR，平价。

[ˌem biː 'eɪ]
MBA
工商管理硕士

工商管理硕士

[ˌɛm'biː'biː] — — - [ˌem 'es] . [18] ([ɪf] ['juːnɪt] [bɪ'kʌmz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l]) , ['iːˌoʊ'ɑːr] , [ˌiːˌoʊ'tiː] .
MBB — — 10 ms . RWF (if unit becomes unavailable) , EOR , EOT .
医学学士 — — - 多发性硬化症 . rwf (如果 单元 变成 不可用) , 提高采收率 , EOT .

MBB — — 10 毫秒。RWF（如果单元不可用），EOR，EOT。

['kæθəʊd] - [reɪ] - [tjuːb] [dɪ'spleɪ]
CATHODE - RAY - TUBE DISPLAY
阴极 - 射线 - 管子 展示

阴极射线管显示器

[ðə; ðiː] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] ['kæθəʊd] [reɪ] [tjuːb] [dɪ'spleɪ] [ɪz]['juːsf(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
The PDP - 3 Cathode Ray Tube Display is useful for presentation of
这 个人发展计划 - 3 阴极 射线 管子 展示 是 有用 为了 推介会 的
['græfɪkl] [ɔː(r)]['tæbjələ(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['ɒpəreɪtə(r)] .
graphical or tabular information to the operator .
图形 或者 表格 信息 到 这 操作员 .

PDP-3 阴极射线管显示器可用于向操作员呈现图形或表格信息。

[ˌaɪ 'tiː]['juːzɪz; 'juːsɪz][ə; eɪ] - [ɪntʃ] [raʊnd] [tjuːb] [wɪð] [mæg'netɪk] [dɪ'flekʃn] .
It uses a 16 inch round tube with magnetic deflection .
它 用途 一个 - 英寸 圆形的 管子 和 磁的 偏转 .

它采用16英寸圆形磁偏转管。

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɪn] - [aʊt] [træns'fɜː(r)]['ɔːdə(r)] , [wʌn] [pɔɪnt] [ɪz] [dɪ'spleɪd] [æt; ət][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n]
For each In - Out transfer order , one point is displayed at the position
为了 每个 在 - 出去 转移 命令 , 一 观点 是 显示 在 这 位置
['ɪndə,keɪtɪd][baɪ][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)] .
indicated by the In - Out Register .
表明的 经过 这 在 - 出去 登记 .

对于每个入库-出库调拨指令，在入库-出库寄存器指示的位置显示一个点。

['bɪts] - - [naɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['aɪəʊ] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði][eks] [kəʊ'ɔːdɪneɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n] ,
Bits 0 - 9 of the IO indicate the X coordinate of the position ,
比特 - - 9 的 这 IO 表明 这 X 协调 的 这 位置 ,

IO 的第 0-9 位表示位置的 X 坐标，

[ænd; ənd]['bɪts] - - - ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði][waɪ] [kəʊ'ɔːdɪneɪt] .
and bits 18 - 27 indicate the Y coordinate .
和 比特 - - - 表明 这 是 协调 .

其中第 18-27 位表示 Y 坐标。

[ðə; ði] [dɪ'spleɪ] [teɪks] - ['maikrəusekəndz] .
The display takes 60 microseconds .
这 展示 需要 - 微秒 .

显示需要 60 微秒。

[æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [dɪ'spleɪ] ['ɒpʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [lait] [pen] .
An additional display option is a Light Pen .
一个 额外的 展示 选项 是 一个 光 笔 .

另一种显示选项是光笔。

[baɪ][juːz][ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'vaɪs] [ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)][ɪz] ['sɪgnəld] [ðæt] [ðə; ði]['ɒpəreɪtə(r)][ɪz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]
By use of this device the computer is signaled that the operator is interested in
经过 使用 的 这 设备 这 电脑 是 发出信号 那 这 操作员 是 感兴趣的 在
[ðə; ði][lɑːst] [pɔɪnt] [dɪ'spleɪd] .
the last point displayed .
这 最后的 观点 显示 .

通过使用该装置，计算机可以接收到操作员对最后显示的点感兴趣的信号。

[ðʌs] [ðə; ði]['prəʊgræm][kæn; kən] [teɪk] [ə'prəʊpriət] ['ækʃ(ə)n] [sʌtʃ] [æz; əz] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'spleɪ] [ɔː(r)]
Thus the program can take appropriate action such as changing the display or
因此 这 程序 能 拿 合适的 行动 这样的 作为 变化 这 展示 或者
['ʃɪftɪŋ] [,ɒpə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə'nʌðə(r)]['prəʊgræm] .
shifting operation to another program .
转变 手术 到 其他 程序 .

因此，该程序可以采取适当的措施，例如改变显示或将操作转移到另一个程序。

[ə; eɪ][smɔːlə(r)] [dɪ'spleɪ] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l] .
A smaller display is available .
一个 较小的 展示 是 可用的 .

另有尺寸较小的显示屏可供选择。

[ðɪs] [dɪ'spleɪ] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ə; eɪ][faɪv] [ɪntʃ] , [haɪ] [,rezə'luːʃ(ə)n] ['kæθəʊd] [reɪ] [tjuːb] .
This display uses a five inch , high resolution cathode ray tube .
这 展示 用途 一个 五 英寸 , 高的 解决 阴极 射线 管子 .

该显示器采用五英寸高分辨率阴极射线管。

[ðə; ði][tjuːb][ɪz] [ɪ'kwɪpt] [wɪð] [ə; eɪ] ['maʊntɪŋ] ['bezl] [tuː; tə][ək'sept][ə; eɪ]['kæm(ə)rə][ɔː(r)]
The tube is equipped with a mounting bezel to accept a camera or
这 管子 是 配备 和 一个 安装 表圈 到 接受 一个 相机 或者
[,fəʊtəʊ'mʌltɪ,plaɪə(r)] [dɪ'vaɪs] .
photomultiplier device .
光电倍增管 设备 .

该管子配有安装挡板，可安装相机或光电倍增管。

[ðə; ði][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [dɪˈspleɪ] [ɪz][ˈsɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ɪntʃ] ,
The operation of this display is similar to that of the 16 inch ,
这 手术 的 这 展示 是 相似的 到 那 的 这 - 英寸 ,

这款显示器的操作方式与16英寸的显示器类似。

[ɪkˈsept] [ðæt] - [ˈbɪts][ɑː(r); ə(r)][diːˈkəudid][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ˈæksɪs] .
except that 12 bits are decoded for each axis .
除了 那 - 比特 是 已解码 为了 每个 轴 .

只不过每个轴需要解码 12 位。

[ˈriːəl] [taɪm] [klɒk]
REAL TIME CLOCK
真实的 时间 钟

实时时钟

[ə; eɪ][ˈspeʃ(ə)l][ˈɪnpʊt][ˈredʒɪstə(r)] [meɪ] [biː; bi] [kəˈnektɪd] [tuː; tə] [ˈɒpəreɪt] [æz; əz][ə; eɪ][ˈriːəl] [taɪm] [klɒk] .
A special input register may be connected to operate as a Real Time Clock .
一个 特别的 输入 登记 可能 是 连接 到 操作 作为 一个 真实的 时间 钟 .

可连接一个专用输入寄存器，用作实时时钟。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˈkaʊntɪŋ] [ˈredʒɪstə(r)][ˈɒpəˌeɪtɪd][baɪ][ə; eɪ][ˈkrɪst(ə)l] [kənˈtrəʊld] [ˈɒsɪleɪtə(r)] .
This is a counting register operated by a crystal controlled oscillator .
这 是 一个 计数 登记 经营的 经过 一个 水晶 受控 振荡器 .

这是一个由晶体振荡器驱动的计数寄存器。

[ðə; ði] [klɒk] [kæn; kən][biː; bi][ˌriːˈset][tuː; tə][ˈzɪərəʊ][baɪ][ˈmænjuəl][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] .
The clock can be reset to zero by manual operation .
这 钟 能 是 重置 到 零 经过 手动的 手术 .

可以通过手动操作将时钟重置为零。

[ə; eɪ] [ˈtɒgl] [swɪtʃ] [ˌɪntəˈlɒk] [prɪˈvents] [æn; ən][ˌæksɪˈdent(ə)l][ˌriːˈset] .
A toggle switch interlock prevents an accidental reset .
一个 切换 转变 互锁 阻止 一个 偶然 重置 .

拨动开关联锁装置可防止意外复位。

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈkaʊntə(r)] [meɪ] [biː; bi] [riːd] [æt; ət] [ˈeni] [taɪm] [baɪ][ðə; ði] [əˈprəʊpriət] [ɪn] - [aʊt]
The state of this counter may be read at any time by the appropriate In - Out
这 状态 的 这 柜台 可能 是 读 在 任何 时间 经过 这 合适的 在 - 出去
[trænsˈfɜː(r)] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] . - - -
Transfer instruction . - 34 -
转移 操作说明 . - - -

可通过相应的入/出传输指令随时读取此计数器的状态。-34-

[laɪn] [ˈprɪntə(r)]
LINE PRINTER
线 打印机

行式打印机

[ə; eɪ] - [ˈkɒləm] - [ˈprɪntə(r)][ænd; ənd][kənˈtrəʊl][ɑː(r); ə(r)][əˈveɪləb(ə)l][æz; əz][æn; ən][ˈɒpʃ(ə)n]
A 72 column Anelex printer and control are available as an option
一个 - 柱子 - 打印机 和 控制 是 可用的 作为 一个 选项
[fɔː(r); fə(r)] [ˌpiːˈdiːˈpiː] - [θriː] .
for PDP - 3 .
为了 个人发展计划 - 3 .

PDP-3 可选配 72 列 Anelex 打印机和控制器。

[ðə; ði][kənˈtrəʊl] [kənˈteɪnz] [ə; eɪ][wʌn][laɪn][ˈbʌfə(r)] .
The control contains a one line buffer .
这 控制 包含 一个 一 线 缓冲 .

该控件包含一个单行缓冲区。

[ðɪs] ['bʌfə(r)][ɪz] [klɪəd] [baɪ][ðə; ði] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv][æn; ən]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [speɪs] [ðə; ði]['peɪpə(r)][wʌn]
This buffer is cleared by the completion of an order to space the paper one
这 缓冲 是 已清除 经过 这 完成 的 一个 命令 到 空间 这 纸 一
[pə'zɪʃ(ə)n] ([ˌpiː'ɛs'piː]) .
position (psp) .
位置 (PSP) .

通过执行将纸张间隔一个位置 (psp) 的命令来清除此缓冲区。

[ðə; ði]['bʌfə(r)][ɪz] [fɪld] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɪn] - [aʊt] ['redʒɪstə(r)][baɪ][ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [ləʊd]
The buffer is filled from the In - Out Register by a succession of 12 load
这 缓冲 是 已填 从 这 在 - 出去 登记 经过 一个 演替 的 - 加载
['bʌfə(r)] ['ɔːdərs] ([ˌpiː'ɛl'biː]) .
buffer orders (plb) .
缓冲 订单 (plb) .

缓冲区通过连续执行 12 个加载缓冲区指令 (plb) 从输入/输出寄存器填充。

[ðə; ði][fɜːst][ˌpiː'ɛl'biː] [wɪl] [pʊt][ðə; ði][sɪks] ['kærəktəz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][siː] (['aɪəʊ]) [ɪn][ðə; ði] ['liːdɪŋ] (
The first plb will put the six characters represented by C (IO) in the leading (
这 第一的 plb 将要 放 这 六 人物 代表 经过 C (IO) 在 这 领导 (
[left] - [hænd]) ['kɒləm] [pə'zɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bʌfə(r)] .
left - hand) column positions of the buffer .
左边 - 手) 柱子 职位 的 这 缓冲 .

第一个 plb 将 C(IO) 表示的六个字符放置在缓冲区的前导（左侧）列位置。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bʌfə(r)][ɪz] ['ləʊdɪd] , [ðə; ði]['ɔːdə(r)] , [prɪnt] (['piː'ent'iː]) , [ɪz]['gɪv(ə)n] . - - -
After the buffer is loaded , the order , print (pnt) , is given . - 35 -
后 这 缓冲 是 已加载 , 这 命令 , 打印 (pnt) , 是 给定 . - - -

缓冲区加载完毕后，会给出打印（pnt）指令。-35-

[juː'tɪləti] ['prəʊgræms]
UTILITY PROGRAMS
公用事业 程序

实用程序

[fræp] - [θriː] — [ðə; ði] [ə'sembli] ['prəʊgræm]
FRAP - 3 — The Assembly Program
FRAP - 3 — 这 集会 程序

FRAP-3 — 装配程序

[æn; ən] [ə'semblə(r)] [ɔː(r)][kəm'paɪlə(r)] [pri'pɛəz] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] ['læŋgwɪdʒ] [teɪp] ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]
An assembler or compiler prepares a machine language tape suitable for
一个 汇编器 或者 编译器 准备 一个 机器 语言 磁带 合适的 为了
[də'rekt] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði][kəm'pjuːtə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ]['prəʊgræm] [teɪp] [ɪn]['ɒpəreɪtə(r)]
direct interpretation by the computer from a program tape in operator
直接的 解释 经过 这 电脑 从 一个 程序 磁带 在 操作员
['læŋgwɪdʒ] .
language .
语言 .

汇编器或编译器根据操作员语言的程序磁带，生成适合计算机直接解释的机器语言磁带。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [wʌn] ['steɪtmənt] [ək'septɪd] [baɪ] [fræp] [pɹədj'uːsɪz][wʌn] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]
Generally speaking , one statement accepted by FRAP produces one instruction for
一般来说 请讲 , 一 陈述 公认 经过 FRAP 产 一 操作说明 为了
[ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
the machine .
这 机器 .

一般来说，FRAP 接受的一条语句会为机器生成一条指令。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['steɪtmənt] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː][kəm'paɪlə(r)] , ['diːkæl] - [θriː] , [meɪ]
A single statement written for the PDP - 3 compiler , DECAL - 3 , may
一个 单身的 陈述 书面 为了 这 个人发展计划 - 3 编译器 , 贴纸 - 3 , 可能
[kɔːz] ['sevrəl] [ɪn'strʌkʃənz] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪt(ə)n] .
cause several instructions to be written .
原因 一些 指示 到 是 书面 .

为 PDP-3 编译器 DECAL-3 编写的一条语句可能会导致编写多条指令。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此,

[fræp] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ][wʌn][fɔː(r); fə(r)][wʌn] ['mæpɪŋ] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['steɪtmənts] [waɪl]
FRAP causes a 1 for 1 mapping of instructions for statements while
FRAP 原因 一个 1 为了 1 地图 的 指示 为了 声明 尽管
['diːkæl] [meɪ] [prə'djuːs] ['meni] [ɪn'strʌkʃənz] [frɒm; frəm][wʌn] ['steɪtmənt] .
DECAL may produce many instructions from one statement .
贴纸 可能 生产 许多 指示 从 一 陈述 .

FRAP 指令会根据语句生成一对一的指令映射，而 DECAL 指令可能会根据一条语句生成多条指令。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'laʊɪŋ] ['prəʊgræm] [teɪps] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] [wɪð] [ɒf] [laɪn] [ɪ'kwɪpmənt] ,
In addition to allowing program tapes to be prepared with off line equipment ,
在 添加 到 允许 程序 磁带 到 是 准备 和 离开 线 设备 ,

除了允许使用离线设备准备节目磁带外,

[æn; ən] [ə'sembli] ['prəʊgræm][hæz; həz]['ʌðə(r)] ['fʌnkʃ(ə)nz] .
an assembly program has other functions .
一个 集会 程序 有 其他 函数 .

汇编程序还有其他功能。

['nɔːməli] ,
Normally ,
通常情况下 ,

通常情况下,

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] [wʊd] [rɪ'kwaɪə(r)] - ['bɪts][ɔː(r)] - ['ɒktl] ['dɪdʒɪts][tuː; tə][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ]
the machine would require 36 bits or 12 octal digits to be written for each
这 机器 会 要求 - 比特 或者 - 八进制 数字 到 是 书面 为了 每个
[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
instruction used in the machine .
操作说明 用过的 在 这 机器 .

机器中使用的每条指令都需要写入 36 位或 12 个八进制数字。

[fræp] [ə'laʊz] [nɪ'mɒnɪk] ['sɪmbəlz] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] .
FRAP allows mnemonic symbols to be used for the instructions .
FRAP 允许 记忆法 符号 到 是 用过的 为了 这 指示 .

FRAP 允许在指令中使用助记符号。

[ðiːz] [nɪ'mɒnɪk] ['sɪmbəlz] [eɪd][ðə; ði]['prəʊgræmə(r)][baɪ] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn][æn; ən]
These mnemonic symbols aid the programmer by representing the instruction in an
这些 记忆法 符号 援助 这 程序员 经过 代表 这 操作说明 在 一个
['iːzəli] [rɪ'membəd] [fɔːm] .
easily remembered form .
容易地 记得 形式 .

这些助记符号通过以易于记忆的形式表示指令来帮助程序员。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'laʊɪŋ] [nɪ'mɒnɪk] ['sɪmbəlz] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] ,
In addition to allowing mnemonic symbols to represent the instructions ,
在 添加 到 允许 记忆法 符号 到 代表 这 指示 ,

除了允许使用助记符号来表示指令之外,

['veəriəb(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ['siːkwənsɪz] [ɒv; əv] [ˌælfənjuː'merɪk] ['kærəktəz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent]
variable length sequences of alphanumeric characters may be used to represent
多变的 长度 序列 的 字母数字 人物 可能 是 用过的 到 代表
['meməri] [ə'dresɪz] [ɪn] [sɪm'bɒlɪk] [fɔːm] .
memory addresses in symbolic form .
记忆 地址 在 象征性的 形式 .

可以使用可变长度的字母数字字符序列以符号形式表示内存地址。

[ðə; ði] [ə'sembli] ['prəʊɡræm] [dʌz] [ðə; ði] [ə'dres] ['bʊkkiːpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prəʊɡræmə(r)] .
The assembly program does the address bookkeeping for the programmer .
这 集会 程序 做 这 地址 簿记 为了 这 程序员 .

汇编程序负责为程序员进行地址簿记工作。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [ɪɡ'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [fræp] ['prəʊɡræm][ɪz][ɒn][peɪdʒ] - .
A short example of a FRAP program is on Page 29 .
一个 短的 例子 的 一个 FRAP 程序 是 在 页 - .

第 29 页有一个 FRAP 程序的简短示例。

[sɪns] [fjuː] ['kærəktəz] ['lɪmɪt][ɔː(r)][kən'trəʊl][ðə; ði]['fɔːmæt][ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [fræp] - [θriː]
Since few characters limit or control the format of instructions written in FRAP - 3
自从 很少 人物 限制 或者 控制 这 格式 的 指示 书面 在 FRAP - 3
['læŋɡwɪdʒ] ,
language ,
语言 ,

由于只有少数字符限制或控制着用 FRAP-3 语言编写的指令格式，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [raɪt] [ɪn'strʌkʃənz] [ɪn]['ɔːlməʊst]['eni] ['fɔːmæt][ɔː(r)] [staɪl] .
it is possible to write instructions in almost any format or style .
它 是 可能的 到 写 指示 在 几乎 任何 格式 或者 风格 .

说明书几乎可以用任何格式或风格编写。

[fræp] - [θriː] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [juːst] [tuː; tə][prɪ'peə(r)] [teɪps] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'tɜːprətɪv] ['prəʊɡræmɪŋ] ,
FRAP - 3 may also be used to prepare tapes for interpretive programming ,
FRAP - 3 可能 还 是 用过的 到 准备 磁带 为了 解释性的 编程 ,

FRAP-3 也可用于准备用于解说节目的磁带。

[sɪns] ['ɑːbɪtrəri] ['defɪnɪʃənz] [fɔː(r); fə(r)][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][kəʊd] ['sɪmbəlz] [ɑː(r); ə(r)] [pə'mɪtɪd] .
since arbitrary definitions for operation code symbols are permitted .
自从 随意的 定义 为了 手术 代码 符号 是 允许 .

因为允许对操作码符号进行任意定义。

[ə; eɪ] ['fiːtʃə(r)] ['juːsf(ə)l][bəʊθ][fɔː(r); fə(r)] [iːz] [ɒv; əv] ['prəʊɡræmɪŋ] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [mə'ʃiːn]
A feature useful both for ease of programming and for machine
一个 特征 有用 两个都 为了 舒适 的 编程 和 为了 机器
[ˌsɪmjʊ'leɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði][ə'bɪləti][tuː; tə][kɔːl][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] (['mækrəʊ] -
simulation is the ability to call for a series of instructions (macro -
模拟 是 这 能力 到 称呼 为了 一个 系列 的 指示 (宏 -
[ɪn'strʌkʃ(ə)n]) [tuː; tə][biː; bi] ['rɪt(ə)n] .
instruction) to be written .
操作说明) 到 是 书面 .

能够调用一系列指令（宏指令）来编写程序，这对于编程的便捷性和机器模拟都非常有用。

['friːkwəntli] [juːst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['siːkwənsɪz] [ðʌs] [niːd] ['əʊnli][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'faɪnd] [wʌns] .
Frequently used instruction sequences thus need only to be defined once .
频繁地 用过的 操作说明 序列 因此 需要 仅有的 到 是 定义 一次 .

因此，常用的指令序列只需定义一次。

['diːkæl] — [ðə; ði][kəm'paɪlə(r)]['prəʊɡræm]
DECAL — The Compiler Program
贴纸 — 这 编译器 程序

DECAL——编译器程序

['di:kæl] - [θri:] (['dɪdʒɪt(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt] [kəm'paɪlə(r)] , [ə'semblə(r)] , [ænd; ənd]
DECAL - 3 (Digital Equipment Compiler , Assembler , and
贴纸 - 3 (数字的 设备 编译器 , 汇编器 , 和

DECAL-3（数字设备编译器、汇编器和

[lɪŋkɪŋ] ['ləʊdə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ˌpi:'di:'pi:] - [θri:]) [ɪz][æn; ən] ['ɪntɪgreɪtɪd] ['prəʊgræmɪŋ] ['sɪstəm] [fɔ:(r); fə(r)]
Linking loader for PDP - 3) is an integrated programming system for
链接 装载机 为了 个人发展计划 - 3) 是 一个 融合的 编程 系统 为了
[ˌpi:'di:'pi:] - [θri:] .
PDP - 3 .
个人发展计划 - 3 .

PDP-3 链接加载器）是 PDP-3 的集成编程系统。

[ˌaɪ 'ti:] - - -
It - 36 -
它 - - -

It-36-

[in'kɔ:pəreits] [ɪn][wʌn] ['sɪstəm] [ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['fi:tʃəz] [ɒv; əv] [əd'vɑ:nst] [ə'sembləz] ,
incorporates in one system all of the essential features of advanced assemblers ,
包含 在 一 系统 全部 的 这 基本的 特征 的 先进的 汇编器 ,
[kəmp'aɪləz] , [ænd; ənd] [l'əʊdəz] .
compilers , and loaders .
编译器 , 和 装载机 .

它将高级汇编器、编译器和加载器的所有基本功能集成到一个系统中。

['di:kæl] [ɪz][bəuθ][æn; ən] [ə'semblə(r)] [ænd; ənd][kəm'paɪlə(r)] .
DECAL is both an assembler and compiler .
贴纸 是 两个都 一个 汇编器 和 编译器 .

DECAL 既是汇编器又是编译器。

[ˌaɪ 'ti:] [kəm'bain] [ðə; ði][wʌn] - [tu:; tə] - [wʌn][trænz'leɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] [ɒv; əv][æn; ən] [ə'semblə(r)] ,
It combines the one - to - one translation facilities of an assembler ,
它 组合 这 一 - 到 - 一 翻译 设施 的 一个 汇编器 ,

它结合了汇编器的一对一翻译功能，

[ænd; ənd][ðə; ði][wʌn] - [tu:; tə] - ['meni] [trænz'leɪʃ(ə)n] [fə'sɪlətiz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['fɔ:mjələ] [trænz'leɪʃ(ə)n]
and the one - to - many translation facilities of a formula translation
和 这 一 - 到 - 许多 翻译 设施 的 一个 公式 翻译
[kəm'paɪlə(r)] .
compiler .
编译器 .

以及公式翻译编译器的一对多翻译功能。

['prɒbləm] ['ɔ:rientɪd] ['læŋgwɪdʒ] ['steɪtmənts] [meɪ] [bi:; bi] ['fri:li] [,intə'miks] [wɪð] [sɪm'bɒlɪk] [mə'ʃi:n]
Problem oriented language statements may be freely intermixed with symbolic machine
问题 定向 语言 声明 可能 是 自由 混合 和 象征性的 机器
['læŋgwɪdʒ] [ɪn'strʌkʃənz] .
language instructions .
语言 指示 .

面向问题的语言语句可以与符号机器语言指令自由混合使用。

[ə; eɪ]['fleksəb(ə)l]['ləʊdə(r)][ɪz][ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði][ˌspesɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['prəʊgræm] [ləʊ'keɪʃn]
A flexible loader is available to allow the specification of program location
一个 灵活的 装载机 是 可用的 到 允许 这 规格 的 程序 地点
[æt; ət] [ləʊd] [taɪm] .
at load time .
在 加载 时间 .

可灵活加载，允许在加载时指定程序位置。

[ðə; ði]['prəʊgræmə(r)] [meɪ] ['spesɪfaɪ] [ðæt] ['sɜːt(ə)n] ['verɪəbl] [ænd; ənd] ['kɒnstənts] [ɑː(r); ə(r)] " ['sɪstəmz] "
The programmer may specify that certain variables and constants are " systems "
这 程序员 可能 指定 那 肯定 变量 和 常数 是 " 系统 "

['verɪəbl] [ænd; ənd] ['kɒnstənts] .
variables and constants .
变量 和 常数 .

程序员可以指定某些变量和常量是“系统”变量和常量。

[ðə; ði] ['sɪmbəlz] [səʊ] [dɪ'faɪnd] [ɑː(r); ə(r)] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [juːst] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['meni] [ɹuː'tiːnz] .
The symbols so defined are universally used in a system of many routines .
这 符号 所以 定义 是 普遍地 用过的 在 一个 系统 的 许多 例行程序 .

如此定义的符号在包含许多例程的系统中被普遍使用。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

[kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] [pɑːts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]['prəʊgræm][ɪz] [fə'sɪlɪteɪtɪd] ['iːv(ə)n] [ðəʊ]
communications between parts of a major program is facilitated even though
通讯 之间 部分 的 一个 主要的 程序 是 促进 甚至 尽管

[ðiːz] [pɑːts] [meɪ] [biː; bi] [kəm'paɪld] ['seprətli] .
these parts may be compiled separately .
这些 部分 可能 是 编译 分别地 .

即使大型程序的各个部分是分别编写的，它们之间的通信也能得到促进。

['stɔːrɪdʒ] [rɪ'kwaɪərmənts] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['prəʊgræm][ɑː(r); ə(r)] ['les(ə)nd] [baɪ] [ðɪs] [tek'niːk] .
Storage requirements for a large program are lessened by this technique .
贮存 要求 为了 一个 大的 程序 是 减少 经过 这 技术 .

这种方法可以减少大型程序所需的存储空间。

['diːkæl] [ɪz][æn; ən]['əʊpən] - [endid] ['prəʊgræmɪŋ] ['sɪstəm] [ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] ['mɒdɪfaɪd] [wɪ'ðaʊt]
DECAL is an open - ended programming system and can be modified without
贴纸 是 一个 打开 - 结束 编程 系统 和 能 是 修改的 没有

[ə; eɪ] ['diːteɪld] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɜːn(ə)l][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
a detailed understanding of the internal operation .
一个 详细的 理解 的 这 内部的 手术 .

DECAL 是一个开放式的编程系统，无需详细了解其内部运行原理即可进行修改。

[ðɪs] [ɪz] [ə'tʃiːvd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪ'kɜːsɪv] [ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] [fə'sɪləti] [beɪst] [ɒn][ə; eɪ]['skelɪt(ə)n]
This is achieved by means of a recursive definition facility based on a skeleton
这 是 已达成 经过 方法 的 一个 递归 定义 设施 基于 在 一个 骨骼

[kəm'paɪlə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [set] [ɒv; əv] ['lɒdʒɪk(ə)l] [ˌkeɪpə'bɪlətiz] .
compiler with a small set of logical capabilities .
编译器 和 一个 小的 放 的 逻辑 能力 .

这是通过基于骨架编译器的递归定义机制实现的，该骨架编译器具有少量逻辑功能。

[ðə; ði]['skelɪt(ə)n][kəm'paɪlə(r)][ækts][æz; əz][ə; eɪ] ['buːtstræp] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɪntrə'djuːsɪŋ] [mɔː(r)] [sə'fɪstɪkeɪtɪd]
The skeleton compiler acts as a bootstrap for introducing more sophisticated
这 骨骼 编译器 行为 作为 一个 引导程序 为了 介绍 更多的 复杂的

[fə'sɪlətiz] .
facilities .
设施 .

骨架编译器起到引导作用，以便引入更复杂的功能。

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'lɪvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['fʊli] [dɪ'faɪnd] ['sʌbset] [ɒv; əv] ['fɔːmjələ] [trænz'leɪʃ(ə)n]
The compiler will be delivered with a fully defined subset of formula translation
这 编译器 将要 是 发表 和 一个 完全 定义 子集 的 公式 翻译

['ɒpəreɪtə(r)s] .
operators .
运营商 .

编译器将附带一个完全定义的公式转换运算符子集。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

初步规格：程序控制数据处理器第(Preliminary Specifications Programmed)

第3/3页

[ə'dɪʃən(ə)l] ['sʌbsets] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'faɪnd] [baɪ][ðə; ði]['juːzə(r)][tuː; tə][best] [fɪt][hɪz; ɪz] [sɔːs] ['læŋgwɪdʒ] .
Additional subsets may be defined by the user to best fit his source language .
额外的 子集 可能 是 定义 经过 这 用户 到 最好的 合身 他的 来源 语言 .

用户可以根据其源语言定义其他子集，以达到最佳匹配效果。

['fləʊtɪŋ] [pɔɪnt] ['sʌbˌruː'tiːnz]
FLOATING POINT SUBROUTINES
漂浮的 观点 子程序

浮点子程序

[ə; eɪ][set][ɒv; əv] ['sʌbˌruː'tiːnz] [ɑː(r); ə(r)][prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː][tuː; tə] [pə'fɔːm] ['fləʊtɪŋ] [pɔɪnt] [ə'rɪθmətɪk] .
A set of subroutines are provided with the PDP - 3 to perform floating point arithmetic .
一个 放 的 子程序 是 假如 和 这 个人发展计划 - 3 到 履行 漂浮的 观点 算术 .

PDP-3 提供了一组子程序来执行浮点运算。

[ɪn] [ðiːz] , [ðə; ði] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] - [bɪt] [wɜːd] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd][tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] - [bɪt] [mæn'tɪsə] ,
In these , the PDP - 3 36 bit word is divided to form a 27 bit mantissa ,
在 这些 , 这 个人发展计划 - 3 - 少量 单词 是 分割 到 形式 一个 - 少量 尾数 ,

在这些算法中，PDP-3 的 36 位字被分割成一个 27 位尾数。

[ə; eɪ] , [ænd; ənd][naɪn][bɪt][ɪk'spəʊnənt] , [biː] . ['nʌmbəz] , [ðʌs] , [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] : [keɪ] = ax2b [weə(r)] ,
a , and 9 bit exponent , b . Numbers , thus , appear in the form : k = ax2b where ,
一个 , 和 9 少量 指数 , b . 数字 , 因此 , 出现 在 这 形式 : k = ax2b 在哪里 ,

a，以及 9 位指数 b。因此，数字以以下形式出现：k = ax2b，其中，

[ə; eɪ] , [ɪz] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn]['frækʃən(ə)l] [fɔːm] [ɪn][ðə; ði][reɪndʒ] ½ ⩽ [ə; eɪ] < [wʌn] ,
a , is considered to be in fractional form in the range ½ ⩽ a < 1 ,
一个 , 是 经过考虑的 到 是 在 分数 形式 在 这 范围 ½ ⩽ 一个 < 1 ,

a，在 ½ ⩽ a < 1 的范围内被认为是分数形式，

[ænd; ənd][biː][ɪz][æn; ən]['ɪntɪdʒə(r)] , - ⩽ [biː] < - .
and b is an integer , 0 ⩽ b < 29 .
和 b 是 一个 整数 , - ⩽ b < - .

其中 b 为整数，0 ⩽ b < 29。

[ðɪs] [gɪvz] ['nʌmbə(r)] , [keɪ] , [ðə; ði][reɪndʒ] - - - < [keɪ] < 10+76 .
This gives number , k , the range 10 - 76 < k < 10+76 .
这 给予 数字 , k , 这 范围 - - - < k < 10+76 .

由此得出数字 k 的范围为 10-76 < k < 10+76。

[ðə; ði] ['sʌbˌruː'tiːnz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [wɪð] [wʌn]['ɒpərænd][ɪn][ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] .
The subroutines are called with one operand in the accumulator .
这 子程序 是 称为 和 一 操作数 在 这 累加器 .

子程序调用时，累加器中会传入一个操作数。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['sʌbruːtiːn] [hæz; həz] [biːn] ['eksɪkjuːtɪd] , [ðə; ði][ə'kjuːmjəleɪtə(r)] [kən'teɪnz] [ðə; ði]['ɑːnsə(r)] .
After the subroutine has been executed , the accumulator contains the answer .
后 这 子程序 有 到过 执行 , 这 累加器 包含 这 回答 .

子程序执行完毕后，累加器中将包含结果。

[ðʌs] ['fləʊtɪŋ] [pɔɪnt] ['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃəli] ['hændld] [æz; əz]['regjələ(r)]['lɒdʒɪk(ə)l] [wɜːks] .
Thus floating point numbers are essentially handled as regular logical works .
因此 漂浮的 观点 数字 是 本质上 处理 作为 常规的 逻辑 作品 .

因此，浮点数本质上是作为常规逻辑运算来处理的。

[ðə; ði]['fɔːmæt][ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)] [ə'laʊz] ['mægnɪtjuːd] [kəm'pærəsnz] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [baɪ]
The format of the number allows magnitude comparisons to be made by
这 格式 的 这 数字 允许 震级 比较 到 是 制成 经过
[kən'venʃən(ə)l] [ə'rɪθmətɪk] [æz; əz][bɪt] - [ɪz][ðə; ði][saɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)] ,
conventional arithmetic as bit 0 is the sign of the number ,
传统的 算术 作为 少量 - 是 这 符号 的 这 数字 ,

该数字的格式允许使用传统的算术运算进行大小比较，因为第 0 位是数字的符号位。

['bɪts][wʌn][tuː; tə][naɪn][ðə; ði][ɪk'spəʊnənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] - ['bɪts] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði]
bits 1 to 9 the exponent , and the remaining 26 bits , together with the
比特 1 到 9 这 指数 , 和 这 其余的 - 比特 , 一起 和 这
[saɪn] [bɪt] ,
sign bit ,
符号 少量 ,

第 1 到 9 位是指数，其余 26 位加上符号位，

[ðə; ði] [mæn'tɪsə] [ɪn] - - -
the mantissa in - 37 -
这 尾数 在 - - -

尾数在-37-

[wʌnz] ['kɒmplɪment] [ə'rɪθmətɪk] .
ones complement arithmetic .
一个 补充 算术 .

补码运算。

[ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] ['sʌbˌruː'tiːnz] [ɑː(r); ə(r)] : [ˌeɪ diː 'diː] , [səb'trækt] , ['mʌltɪplaɪ] , [dɪ'vaɪd] , [kən'vɜːt] [ə; eɪ]
The arithmetic subroutines are : add , subtract , multiply , divide , convert a
这 算术 子程序 是 : 添加 , 减去 , 乘 , 划分 , 转变 一个
['fləʊtɪŋ] [pɔɪnt] ['nʌmbə(r)][tuː; tə]['baɪnəri] ,
floating point number to binary ,
漂浮的 观点 数字 到 二进制 ,

算术子程序包括：加法、减法、乘法、除法、浮点数转二进制。

[kən'vɜːt] [ə; eɪ]['baɪnəri]['nʌmbə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] ['fləʊtɪŋ] ['nʌmbə(r)] .
convert a binary number to a floating number .
转变 一个 二进制 数字 到 一个 漂浮的 数字 .

将二进制数转换为浮点数。

[ə'dɪʃən(ə)l] [ɹuː'tiːnz] [fɔːm] : √x , [eks] , [ˌɛl'ɛn][eks] , [saɪn] (π/2) [eks] , [kəz; kɒz] (π/2) [eks] , [tæn] - 1x
Additional routines form : √x , ex , ln x , sine (π/2) x , cos (π/2) x , tan - 1x
额外的 例行程序 形式 : √x , 前任 , ln x , 正弦 (π/2) x , 化学 (π/2) x , 棕褐色 - 1x
.
.
.

其他例程形式：√x、ex、ln x、sine(π/2)x、cos(π/2)x、tan-1x。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['prəʊgræms][tuː; tə] [kən'vɜːt] [bɪ'twiːn] ['fləʊtɪŋ] ['desɪm(ə)l] ['nʌmbəz] [ænd; ənd]
There are also programs to convert between floating decimal numbers and
那里 是 还 程序 到 转变 之间 漂浮的 小数 数字 和
[ˌpiː'diː'piː] - [θriː] ['fləʊtɪŋ] ['nʌmbəz] .
PDP - 3 floating numbers .
个人发展计划 - 3 漂浮的 数字 .

还有一些程序可以在浮点十进制数和 PDP-3 浮点数之间进行转换。

[ɹuːt'iːnz] [wɪtʃ] [rɪ'kwaɪə(r)] [tuː] ['ɑːpərændz] , [iː] . [dʒiː] . , [ˌeɪ diː 'diː] , [səb'trækt] , ['mʌltɪplaɪ] [ænd; ənd]
Routines which require two operands , e . g . , add , subtract , multiply and
例行程序 哪个 要求 二 操作数 , e . 克 . , 添加 , 减去 , 乘 和
[dɪ'vaɪd] ,
divide ,
划分 ,

需要两个操作数的例程，例如，加、减、乘、除运算。

[rɪ'kwaɪə(r)] [æn; ən] ['ɪndeks] ['redʒɪstə(r)] [tuː; tə] ['spesɪfaɪ] [ðə; ði] [ə'dres] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] ['ɒpərænd] .
require an index register to specify the address of the second operand .
要求 一个 指数 登记 到 指定 这 地址 的 这 第二 操作数 .

需要一个索引寄存器来指定第二个操作数的地址。

[æn; ən] ['ɪndeks] ['redʒɪstə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['spesɪfaɪz] [pə'ræmɪtəz] [ɪn] ['deɪtə] [kən'vɜːʃnz] , [iː] . [dʒiː] . ,
An index register also specifies parameters in data conversions , e . g . ,
一个 指数 登记 还 指定 参数 在 数据 转换 , e . 克 . ,

索引寄存器还指定数据转换中的参数，例如：

[ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['baɪnəri] [pɔɪnt] [wen] [kən'vɜːrt] [ə; eɪ] ['baɪnəri] ['nʌmbə(r)] [tuː; tə] [ə; eɪ]
the position of the binary point when converting a binary number to a
这 位置 的 这 二进制 观点 什么时候 转换 一个 二进制 数字 到 一个
['stændəd] ['fləʊtɪŋ] ['nʌmbə(r)] .
standard floating number .
标准 漂浮的 数字 .

将二进制数转换为标准浮点数时，二进制小数点的位置。

['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['fləʊtɪŋ] [pɔɪnt] ['sʌbˌruː'tiːnz] ,
Using the floating point subroutines ,
使用 这 漂浮的 观点 子程序 ,

使用浮点子程序，

[ə'dɪʃən(ə)l] [ɹuːt'iːnz] [meɪ] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [wɪtʃ] ['hænd(ə)l] ['kɒmpleks] ['fləʊtɪŋ] ['nʌmbəz] [ænd; ənd]
additional routines may be written which handle complex floating numbers and
额外的 例行程序 可能 是 书面 哪个 处理 复杂的 漂浮的 数字 和
['vektə(r)] [ænd; ənd] ['meɪtrɪks] ['ældʒɪbrə] .
vector and matrix algebra .
向量 和 矩阵 代数 .

还可以编写其他程序来处理复杂的浮点数以及向量和矩阵代数。

['meɪntənəns] [ɹuːt'iːnz]
MAINTENANCE ROUTINES
维护 例行程序

维护程序

['meɪntənəns] [ɹuːt'iːnz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪk'skluːsɪvli] [tuː; tə] [tʃek] [ðə; ði] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Maintenance Routines are used exclusively to check the operation of the
维护 例行程序 是 用过的 只 到 查看 这 手术 的 这
[mə'ʃiːn] .
machine .
机器 .

维护程序专门用于检查机器的运行情况。

[ðiːz] [ɹuːt'iːnz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒpəɹˌeɪtɪd] [waɪl] ['veəriɪŋ] [ðə; ði] ['baɪəs] [sə'plaɪ] ['vəultidʒz] ,
These routines are operated while varying the bias supply voltages ,
这些 例行程序 是 经营的 尽管 变化 这 偏见 供应 电压 ,

这些程序是在改变偏置电源电压的情况下运行的，

[ænd; ənd] [ðʌs] [ə; eɪ] [tʃek] [ɪz] [meɪd] [ɒn]['pɒsəb(ə)l] [ˌdegrə'deɪʃn] [ɒv; əv][ɔːl][kəm'pəʊnənts] [wɪtʃ] [wʊd]
and thus a check is made on possible degradation of all components which would
和 因此 一个 查看 是 制成 在 可能的 降解 的 全部 成分 哪个 会
[ə'fekt] [ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
affect the operation of the machine .
影响 这 手术 的 这 机器 .

因此，需要检查所有可能影响机器运行的部件是否出现劣化。

[ˌmɪsə'leɪniəs] [ɹuːt'iːnz]
MISCELLANEOUS ROUTINES
各种各样的 例行程序

杂项例行事务

[ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [ə'dɪʃən(ə)l] ['prəʊgræms][ɑː(r); ə(r)][prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ˌpiː'diː'piː] - [θriː] .
A variety of additional programs are provided with PDP - 3 .
一个 种类 的 额外的 程序 是 假如 和 个人发展计划 - 3 .

PDP-3 还提供各种其他程序。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt]['prəʊgræms][ɪz][ðə; ði] ['taɪpraɪtə(r)] [ɪn'terəgeɪtə(r)]['prəʊgræm] ([tɪp])
One of the more important programs is the Typewriter Interrogator Program (TIP)
一 的 这 更多的 重要的 程序 是 这 打字机 审讯员 程序 (提示)
.
.
.

其中一个比较重要的程序是打字机询问程序（TIP）。

[tɪp] [ə'laʊz] [ðə; ði] ['taɪpraɪtə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [məʊst] [ɪ'fektɪvli] [æz; əz][æn; ən]['ɪnpʊt] - ['aʊtpʊt] [lɪŋk]
TIP allows the typewriter to be used most effectively as an input - output link
提示 允许 这 打字机 到 是 用过的 最多 有效地 作为 一个 输入 - 输出 关联
[baɪ] [wɪtʃ] ['prəʊgræms][ænd; ənd]['deɪtə][ɑː(r); ə(r)][ɪg'zæmɪnd] [ænd; ənd] ['mɒdɪfaɪd] .
by which programs and data are examined and modified .
经过 哪个 程序 和 数据 是 检查 和 修改的 .

TIP 使打字机能够最有效地用作输入输出链接，通过该链接可以检查和修改程序和数据。

[ðə; ði] ['fiːtʃəz] [ɪn'kluːd] [rɪ'kwest] [fɔː(r); fə(r)] ['prɪntɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['redʒɪstər] ,
The features include request for printing of a series of registers ,
这 特征 包括 要求 为了 印刷 的 一个 系列 的 登记簿 ,

这些功能包括请求打印一系列登记簿，

[ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['redʒɪstər] ,
interrogation and modification of the contents of registers ,
审讯 和 修改 的 这 内容 的 登记簿 ,

对登记簿内容的查询和修改，

[ænd; ənd][ðə; ði][ə'bɪləti][tuː; tə] [rɪ'kwest] [njuː] [teɪps] ['ɑːftə(r)]['prəʊgræms][hæv; həv] [biːn] ['suːtəbli; 'sjuːtəbli]
and the ability to request new tapes after programs have been suitably
和 这 能力 到 要求 新的 磁带 后 程序 有 到过 适当地
['mɒdɪfaɪd] .
modified .
修改的 .

并且能够在节目经过适当修改后申请新的录像带。

[kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪz] [dʌn] [kəm'pliːtli] ['vaɪə][ðə; ði] ['taɪpraɪtə(r)] [ɪn]['aɪðə(r)] ['ɒktl] ['nʌmbəz] , ['desɪm(ə)l]
Communication is done completely via the typewriter in either octal numbers , decimal
沟通 是 完毕 完全地 通过 这 打字机 在 任何一个 八进制 数字 , 小数
['nʌmbəz] , [ɔː(r)] [ˌælfənjuː'merɪk] [kəʊdz] .
numbers , or alphanumeric codes .
数字 , 或者 字母数字 代码 .

沟通完全通过打字机进行，可以使用八进制数字、十进制数字或字母数字代码。

['redʒɪstə(r)] ['kɒntents] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'zentɪd] [ɪn]['sɪmələ(r)] [fɔːm] .
Register contents are presented in similar form .
登记 内容 是 呈现 在 相似的 形式 .

注册内容以类似形式呈现。

['ʌðə(r)] [ˌmɪsə'leɪniəs] [ɹuːt'iːnz] ['hænd(ə)l] [ə'rɪθmətɪk] ['prəʊsesɪz] , [iː] . [dʒiː] . , ['nʌmbə(r)] [kən'vɜːʃnz] ,
Other miscellaneous routines handle arithmetic processes , e . g . , number conversions ,
其他 各种各样的 例行程序 处理 算术 流程 , e . 克 . , 数字 转换 ,
[ænd; ənd] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['ɪnpʊt][ɔː(r)] ['aʊtpʊt] [dɪ'vaɪsɪz] .
and communication with the input or output devices .
和 沟通 和 这 输入 或者 输出 设备 .

其他杂项例程处理算术过程，例如数字转换，以及与输入或输出设备的通信。

[ðiːz] [ɹuːt'iːnz] [ɪn'kluːd] ['veəriəs] ['fɔːmæt] [prɪnt] [aʊts] , ['peɪpə(r)] [teɪp] [ænd; ənd][mæg'netɪk] [teɪp] [riːd]
These routines include various format print outs , paper tape and magnetic tape read
这些 例行程序 包括 各种各样的 格式 打印 出局 , 纸 磁带 和 磁的 磁带 读
[ɪn]['prəʊgræms] ,
in programs ,
在 程序 ,

这些程序包括各种格式的打印输出、纸带读取和磁带读取程序，

[ænd; ənd] [dɪ'spleɪ] ['sʌbˌruː'tiːnz] . - - -
and display subroutines . - 38 -
和 展示 子程序 . - - -

并显示子程序。-38-

['sɪstəm] [blɒk] ['daɪəgræm]
SYSTEM BLOCK DIAGRAM
系统 堵塞 图表

系统框图

['fɪgə(r)] [wʌn]
FIGURE 1
数字 1

图 1

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['fɔːmæt]
INSTRUCTION FORMAT
操作说明 格式

说明格式

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː]
FIGURE 2
数字 2

图 2

['fɪgə(r)] [θriː]
FIGURE 3
数字 3

图 3

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['fɪgə(r)] [fɔːr][ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪn][ðə; ði][tekst] , [bʌt; bət][ə; eɪ]['kɒpi][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi][ləʊ'keɪtɪd] .
Figure 4 is referred to in the text , but a copy could not be located .
数字 4 是 指 到 在 这 文本 , 但 一个 复制 可以 不是 是 位于 .

文中提到了图 4，但找不到该图的副本。

[siː] ([eks]) [ænd; ənd][siː] ([eks]) ['stændədaɪzd] [tuː; tə][siː] ([eks]) .
C (X) and C (X) standardized to C (X) .
C (X) 和 C (X) 标准化 到 C (X) .

C(X)和C(X)标准化为C(X)。

['ʌðə(r)] ['tʃeɪndʒɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst][ɑː(r); ə(r)] ['haɪlaɪtɪd] .
Other changes from the original text are highlighted .
其他 变化 从 这 原来的 文本 是 突出显示 .

与原文相比的其他改动已突出显示。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神